

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

45. Jahrgang – 45<sup>e</sup> année

No. **11**

November 1970 Novembre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, 8022 Zürich 3, für Fr. 3.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80–640. – On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8022 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.–. Compte de chèques postaux 80–640.

## Zur Lage am Geld- und Kapitalmarkt

Der *schweizerische Geldmarkt* blieb in der Periode Mitte Oktober bis Mitte November flüssig. Dank der zuletzt im September vorgenommenen Dollarverkäufe der Banken an die Nationalbank war der Markt relativ gut mit liquiden Mitteln versorgt. Die Giro Guthaben von Banken, Handel und Industrie bei der Nationalbank erreichten zu Beginn der Berichtsperiode 4303 Mio Franken, 311 Mio mehr als ein Jahr zuvor.

Bis Mitte November gingen die Girogelder um 360 Mio auf 3943 Mio Franken zurück. Dies war zum größten Teil auf die hauptsächlich saisonal bedingte Zunahme des Notenumlaufs sowie auf die Erhöhung der Guthaben des Bundes bei der Nationalbank zurückzuführen. Den zusätzlichen Bedarf an Banknoten mußten die Banken bei der Nationalbank im Austausch gegen einen entsprechenden Teil ihrer Giro Guthaben decken. Da die Girogelder der Wirtschaft (Banken, Handel und Industrie) im Laufe der Vergleichsperiode des Vorjahres noch stärker zurückgegangen waren, überstiegen sie Mitte November den Vorjahresstand um 498 Mio.

Der *Notenumlauf* nahm von Mitte Oktober bis Mitte November um 206 Mio auf 11 770 Mio Franken zu. Er war im Durchschnitt der Berichtsperiode um 5,4 % höher als vor Jahresfrist. Die Zuwachsrate gegenüber dem Vorjahr zeigt damit eine leicht ansteigende Tendenz. Die starke Steigerung der Löhne und Gehälter kommt jedoch noch kaum zum Ausdruck, was wohl zumindest teilweise auf das rasche Vordringen des bargeldlosen Zahlungsverkehrs zurückzuführen ist.

Die relativ hohe Liquidität erlaubte es den Banken, über den Oktober-Ultimo praktisch ohne Kredithilfe der Nationalbank auszukommen. Das Inlandportefeuille des Noteninstituts ging in der letzten Oktoberwoche sogar um 2 Mio auf 105 Mio Franken zurück, und die Lombardvorschüsse erhöhten sich nur um 7 Mio auf 12 Mio Franken.

Infolge der Flüssigkeit des schweizerischen Geldmarktes blieb auch der Dollarkurs hoch. Er bewegte sich in der zweiten Oktoberhälfte um 4,33 und stieg vorübergehend bis gegen 4,34 an. Im November ging der Dollarkurs etwas zurück und lag Mitte des Monats bei 4,32. Durch den Ende September eingetretenen Anstieg des Dollarkurses in der Schweiz haben sich die Kurssicherungskosten für Auslandsanlagen verteuert. Daher sank die Nettorendite von Anlagen am Euromarkt für gewisse

Fristen zeitweise unter den im Inland geltenden Satz. Die rückläufige Zinstendenz am Euromarkt hat sich jedoch vorerst noch relativ wenig auf den schweizerischen Markt ausgewirkt. Die Großbanken haben lediglich den Satz für drei- bis fünfmonatige Festgelder um  $\frac{1}{4}\%$  auf  $5\frac{1}{4}\%$  gesenkt.

Die Verminderung des Zinsgefälles gegenüber dem Euromarkt erhöht die Gefahr von Repatriierungen. Bereits seit Beginn des Jahres dürften Gelder durch Nichtbanken vom Euromarkt zurückgezogen und teilweise zur Finanzierung der stark gestiegenen Investitionstätigkeit, neuerdings auch zur Anlage in schweizerischen Obligationen verwendet worden sein.

Am *Kapitalmarkt* blieb die Obligationenrendite in der Berichtsperiode annähernd stabil, während die von den Kreditinstituten festgesetzten Zinssätze weiter nachzogen. Die Obligationenrendite ist in den letzten zwei Jahren stärker gestiegen als die Zinssätze für Spareinlagen und Hypotheken. Während die Rendite eidgenössischer Obligationen Ende Januar 1968 noch um etwa 0,3 % unter dem Satz für neue I. Hypotheken lag, war sie Ende April 1970 um etwa 0,7 % höher. Bis Mitte November 1970 ist die Differenz auf 0,3 % zurückgegangen, da der durchschnittliche Hypothekensatz von 12 Kantonalbanken in der Zwischenzeit um  $\frac{1}{4}\%$  auf 5,43 % gestiegen, die Obligationenrendite aber leicht auf 5,72 % gesunken ist.

Im Oktober herrschte auf dem schweizerischen *Emissionsmarkt* eine sehr lebhafteste Aktivität, und die Beanspruchung des Marktes erreichte die bisher höchsten Ziffern des laufenden Jahres. Es wurden schweizerische Obligationen im Emissionswert von 526 Mio Franken aufgelegt, wovon 52 Mio auf Konversionen entfielen. Die Neubeanspruchung des Marktes durch schweizerische Anleihen betrug daher 474 Mio. Durch eine ausländische Obligationenemission wurden dem Markt 60 Mio Franken entnommen. Dazu kamen Plazierungen von Schweizer Aktien im relativ bescheidenen Betrag von 37 Mio, so daß die gesamte Neubeanspruchung des Marktes durch öffentliche Emissionen 571 Mio Franken (Oktober 1969: 541 Mio) erreichte. Die Rückzahlungen an den Kapitalmarkt waren mit 100 Mio (36 Mio) relativ hoch; 92 Mio davon entfielen auf ausländische Obligationen. Die Nettobeanspruchung des Marktes belief sich demnach auf 471 Mio (505 Mio) Franken. Die im Oktober aufgelegten Anleihen wurden zu ähnlichen Bedingungen

emittiert wie im Vormonat und erreichten im allgemeinen ein befriedigendes Ergebnis.

Trotz der wenig ermutigenden Börsenlage begegneten die Zertifikate *schweizerischer Anlagefonds* im 3. Quartal 1970 einem erhöhten Interesse. Die Fonds konnten in dieser Zeit Anteile im Betrag von 236 Mio Franken plazieren, gegenüber 186 Mio im Vorquartal und 98 Mio im 3. Quartal 1969. Zurückzunehmen hatten die schweizerischen Anlagefonds im 3. Quartal 1970 Anteile im Betrag von 29 Mio Franken, so daß sich ein Nettozufluß von 207 Mio ergab nach 148 Mio im 2. Quartal und nur 53 Mio im 3. Quartal 1969. Das Fondsvermögen erhöhte sich im

3. Quartal um 530 Mio auf 7,7 Mrd Franken und machte damit den im 1. Halbjahr 1970 erlittenen Rückschlag wett.

Die Verkaufsergebnisse *ausländischer Fonds* in der Schweiz litten stark unter den Schwierigkeiten einiger bekannter ausländischer Anlagegesellschaften. Nachdem sie im 1. Quartal des laufenden Jahres noch Anteilscheine im Betrag von 219 Mio Franken hatten plazieren können, ging ihr Absatz im 2. und 3. Quartal auf 85 Mio und 76 Mio zurück. Nach Abzug der Rückzahlungen ergab sich ein Nettozufluß von 171 Mio im 1. Quartal, 1 Mio im 2. Quartal und 21 Mio im 3. Quartal 1970.

## Situation des marchés monétaire et financier

Durant la période allant de la mi-octobre à la mi-novembre, le *marché monétaire* suisse est demeuré liquide. Son approvisionnement en disponibilités s'est avéré relativement satisfaisant à la suite de ventes de dollars des banques à la Banque nationale, dont la dernière a eu lieu en septembre. A la mi-octobre, les avoirs en comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie se montaient à 4303 millions de francs, dépassant ainsi de 311 millions leur niveau correspondant de l'année précédente.

Jusqu'à la mi-novembre, les comptes de virements diminuèrent de 360 millions et s'établirent à 3943 millions de francs. Cela a cependant été dû surtout à l'élargissement saisonnier de la circulation fiduciaire ainsi qu'à la hausse des avoirs de la Confédération à la Banque nationale. Les banques durent satisfaire la demande additionnelle de billets en recourant à leurs avoirs en comptes de virements. Attendu que les avoirs en comptes de virements de l'économie (banques, commerce et industrie) avaient reculé encore davantage au cours de la période parallèle de 1969, ils excédaient de 498 millions de francs à la mi-novembre leur total de douze mois auparavant.

De la mi-octobre à la mi-novembre, la *circulation fiduciaire* s'est accrue de 206 millions pour se fixer à 11 770 millions de francs. En moyenne, elle a été en progrès de 5,4 % par rapport à 1969 durant l'ensemble de la période. Le taux de hausse annuelle tend ainsi à augmenter légèrement. La forte majoration des salaires et traitements ne s'y reflète cependant pas encore, ce qui s'explique sans doute pour partie par l'extension des paiements par jeux d'écritures.

L'aisance relativement grande du marché a permis aux banques de renoncer pratiquement, à la fin octobre, à faire appel au concours de la Banque nationale. Au cours de la dernière semaine d'octobre, le portefeuille d'effets suisses de l'institut d'émission a même diminué de 2 millions, revenant à 105 millions de francs, alors que les avances sur nantissement ne haussaient que de 7 millions, s'établissant à 12 millions de francs.

La liquidité a fait aussi que la cote du dollar demeure élevée. Durant la seconde moitié d'octobre, celle-ci a oscillé autour de 4.33, atteignant passagèrement presque 4.34. En novembre, elle a légèrement baissé et s'est fixée aux environs de 4.32 au milieu du mois. A la suite

de la majoration du cours du dollar intervenue à la fin septembre, le coût de la garantie de change grevant les opérations en capital avec l'étranger s'est accru. Bien que le rendement net des placements sur l'euro-marché soit de ce fait parfois descendu au-dessous du niveau de certains taux indigènes, la tendance à la baisse dont l'intérêt a fait preuve à l'étranger ne s'est tout d'abord guère répercutée sur le marché suisse. Les grandes banques se sont contentées de ramener le taux des dépôts à 3-5 mois de 5 ½ à 5 ¼ %.

La réduction de l'écart des taux par rapport à l'euro-marché intensifie le danger de rapatriements de fonds. Il semble que, dès le début de l'année, des montants importants ont été retirés de l'euro-marché par le secteur non bancaire, qui les a affectés notamment au financement des investissements, lesquels progressent fortement, ainsi que, depuis peu, à celui d'achats d'obligations suisses.

Sur le *marché financier*, le rendement des obligations est demeuré pratiquement stable, alors que les taux d'intérêt fixés par les établissements de crédit ont continué de monter. Durant les deux dernières années, le rendement des obligations a largement distancé l'intérêt des dépôts d'épargne et des hypothèques. A la fin janvier 1968, le rendement des obligations de la Confédération se situait à 0,3 % en-deçà du taux des nouvelles hypothèques en premier rang; à la fin avril 1970, il dépassait ce dernier de 0,7 %, Jusqu'à la mi-novembre 1970, la différence s'est réduite à 0,3 %, attendu que l'intérêt hypothécaire moyen de douze banques cantonales importantes a augmenté entre-temps de ¼ %, passant à 5,43 %, tandis que le rendement des obligations diminuait légèrement et se fixait à 5,72 %.

En octobre, une vive activité a régné sur le *marché des émissions*; le prélèvement opéré a atteint un chiffre record pour l'année courante. Des emprunts suisses d'une valeur d'émission de 526 millions de francs ont été lancés, dont 52 millions se rapportaient à des conversions. Par conséquent, l'argent frais demandé au marché sous ce titre a totalisé 474 millions de francs. Un emprunt étranger au montant de 60 millions de francs a également été lancé. En outre, des actions suisses pour le chiffre relativement modique de 37 millions de francs ont été placées, de sorte que le recours global au marché par le moyen d'émissions publiques s'est inscrit à 571 millions de francs (octobre 1969: 541 mil-

lions). En atteignant 100 millions de francs (36 millions), les remboursements ont été relativement élevés; 92 millions concernaient des emprunts étrangers. Le prélèvement net opéré sur le marché s'est donc inscrit à 471 millions de francs (505 millions). Les emprunts lancés en octobre ont été émis à des conditions semblables à celles appliquées au mois précédent; la plupart des opérations ont été couronnées de succès.

Malgré la situation boursière peu satisfaisante, les émissions de certificats de *fonds suisses de placements* ont bénéficié au troisième trimestre de 1970 d'un intérêt accru de la part du public. Durant la période indiquée, les fonds purent placer pour 236 millions de francs de parts, en regard de 186 millions au trimestre précédent et de 98 millions au troisième trimestre de 1969. Ils durent reprendre pour 29 millions de certificats, de sorte que l'afflux net de fonds se monta, au troisième trimestre

de 1970, à 207 millions de francs, contre 148 millions durant les trois mois précédents et 53 millions seulement pendant le laps de temps correspondant de 1969. La fortune des fonds a progressé de 530 millions au troisième trimestre, atteignant ainsi 7,7 milliards de francs et compensant la baisse encourue durant la première moitié de l'année.

Les ventes effectuées par des *fonds étrangers* travaillant en Suisse ont beaucoup souffert des difficultés de quelques sociétés de placement bien connues. Alors qu'au premier trimestre de 1970, les dits fonds parvenaient encore à placer pour 219 millions de francs de parts, ce chiffre revenait aux trimestres suivants à 85 et 76 millions respectivement. Après déduction des remboursements, l'afflux net totalisait 171, 1 et 21 millions de francs respectivement durant les trois premiers trimestres de l'année.

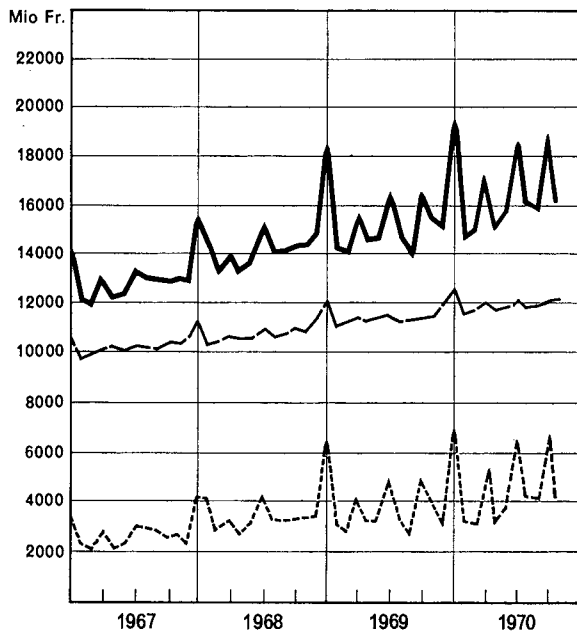
## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Ausländische Schatzanweisungen in sFr	<b>1-8</b>	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, bons du Trésor étrangers en fr. s.
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	<b>9-16</b>	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	<b>17-20</b>	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>21-39</b>	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Inländische Kreditfähigkeit, Quartalsbilanzen der Großbanken, Anlagefonds	<b>40-43a</b>	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, crédits en Suisse, bilans trimestriels des grandes banques, Fonds de placements
<b>Börse</b> .....	<b>44-46</b>	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	<b>47-52</b>	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT	<b>53-61</b>	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	<b>62-71</b>	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale indices des prix et des quantités
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	<b>72-74</b>	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	<b>75-89</b>	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	<b>90-92</b>	<b>Salaires</b>
<b>Brutto-Sozialprodukt</b> .....	<b>93-94</b>	<b>Produit national brut</b>
<b>Produktion</b> ..... Industrielle Produktion, Bauinvestitionen, Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	<b>95-99</b>	<b>Production</b> Production industrielle, investissements en constructions, industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	<b>100-103</b>	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	<b>104-108</b>	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	<b>109-112</b>	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	<b>113-118</b>	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 104-105	Index alphabétique

Schweizerische Nationalbank - Banque Nationale Suisse

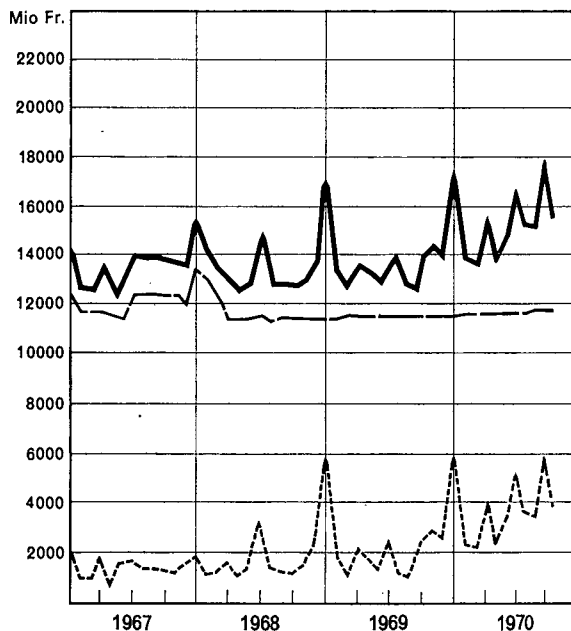
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

— Total  
— Notenumlauf - Billets en circulation  
- - - - - Täglich fällige Verbindlichkeiten  
Engagements à vue



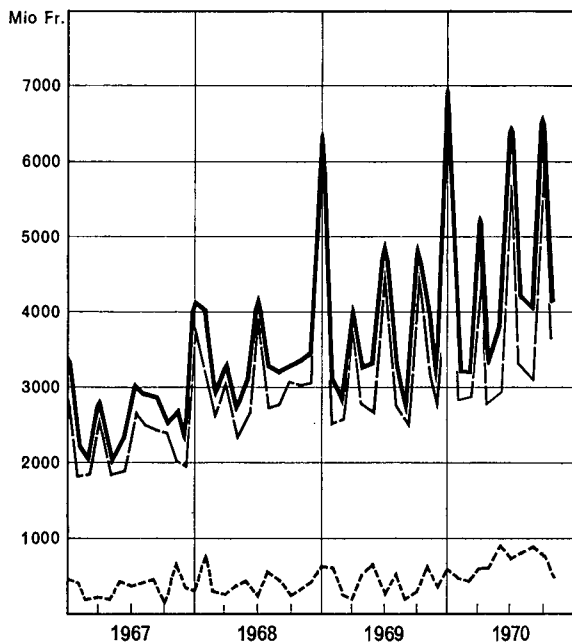
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total  
— Goldbestand - Encaisse or  
- - - - - Devisen - Devises



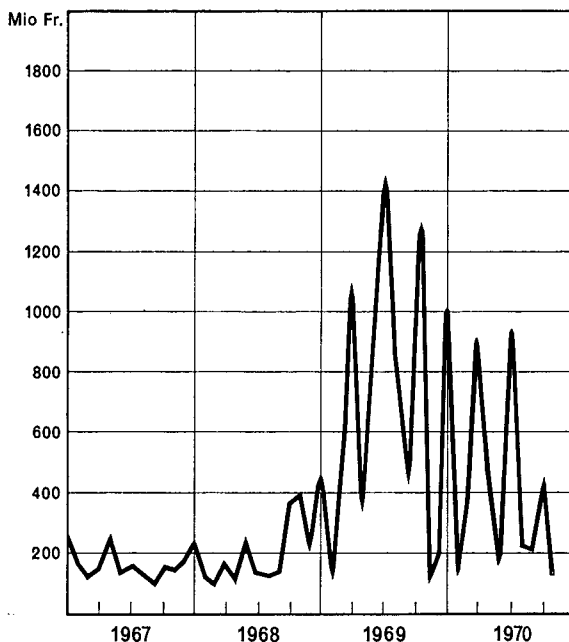
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

— Total  
— Girorechnungen - Comptes de virements<sup>1)</sup>  
- - - - - Uebrige - Autres



Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

Schweizerwechsel Effets sur la Suisse  
Schatzanweisungen Rescriptions  
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement  
Total



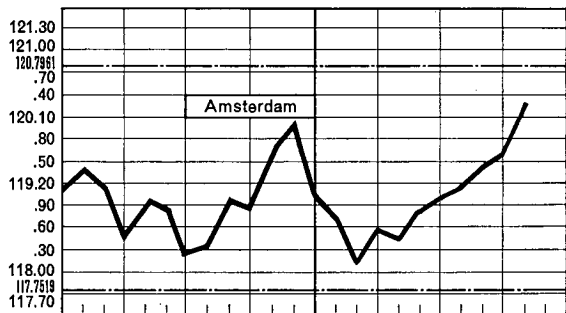
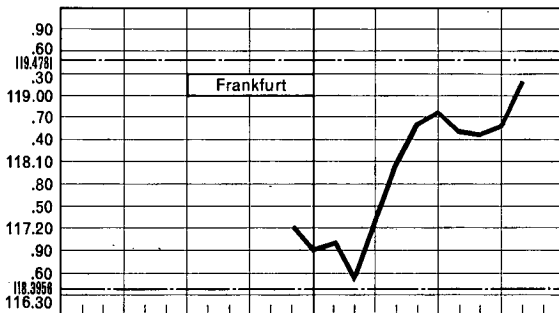
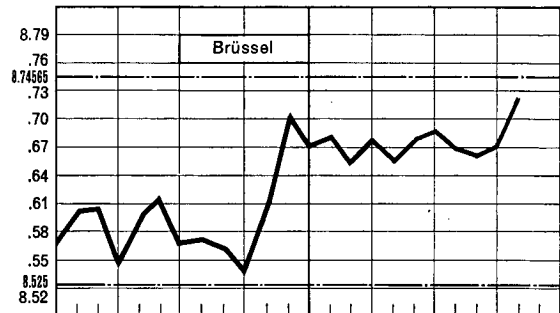
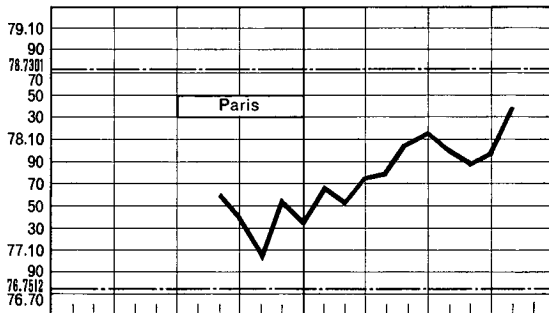
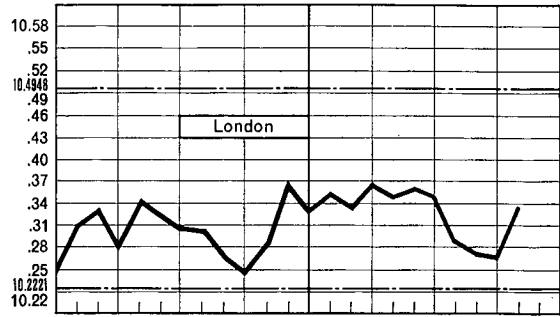
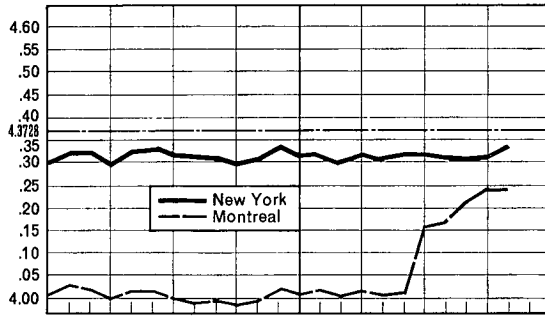
<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie - Banques, commerce et industrie



# GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

## Devisenkurse in der Schweiz – Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles



1969

1970

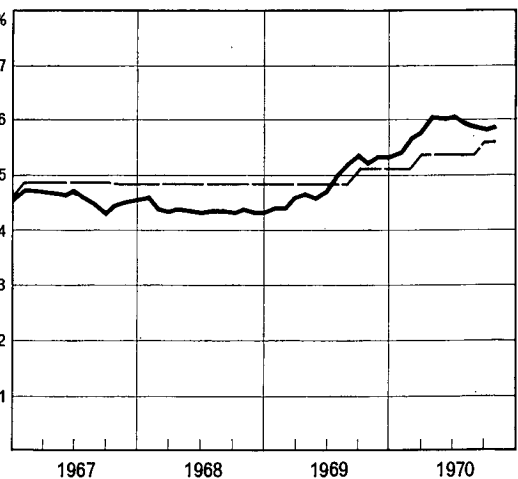
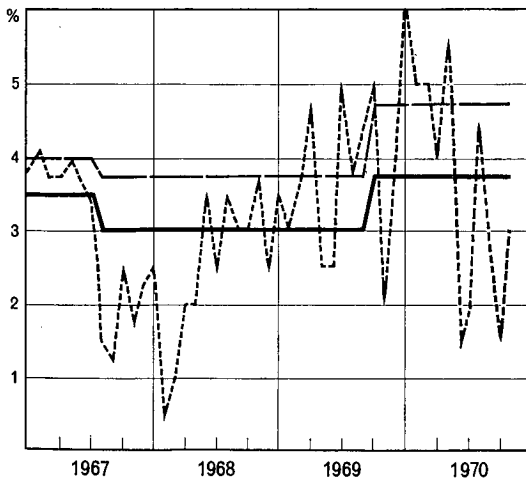
1969

1970

## Zinssätze – Taux d'intérêts

— Offizieller Diskontsatz – Taux officiel d'escompte  
 — Offizieller Lombardzinsfuß – Taux officiel lombard  
 - - - Callgeld (Zürich) – Monnaie au jour le jour (Zurich)

— Rendite eidg. Obligations  
 Rendement d'obligations de la Confédération  
 — Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken  
 Bons de caisse, 12 banques cantonales



1967

1968

1969

1970

1967

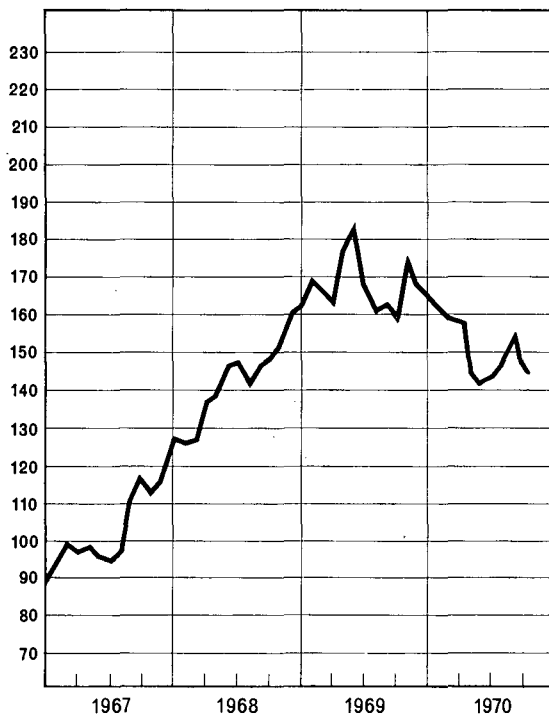
1968

1969

1970

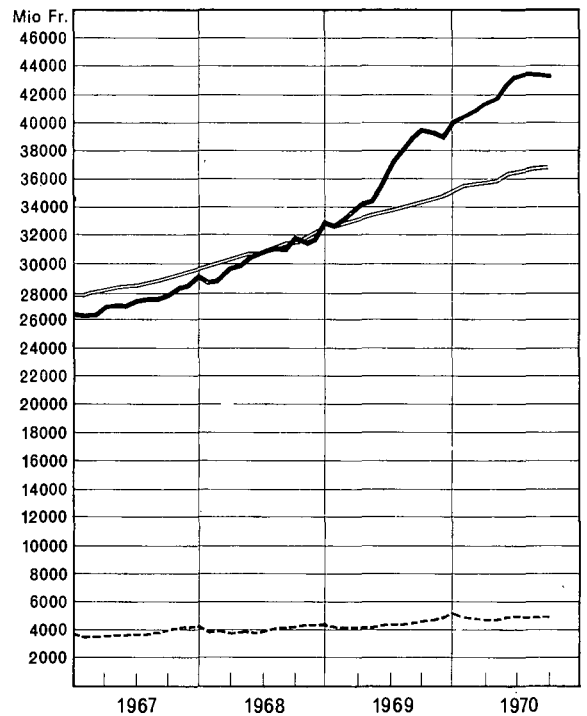
Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

Gesamtindex - Indice général  
Durchschnitt - Moyenne 1966 = 100



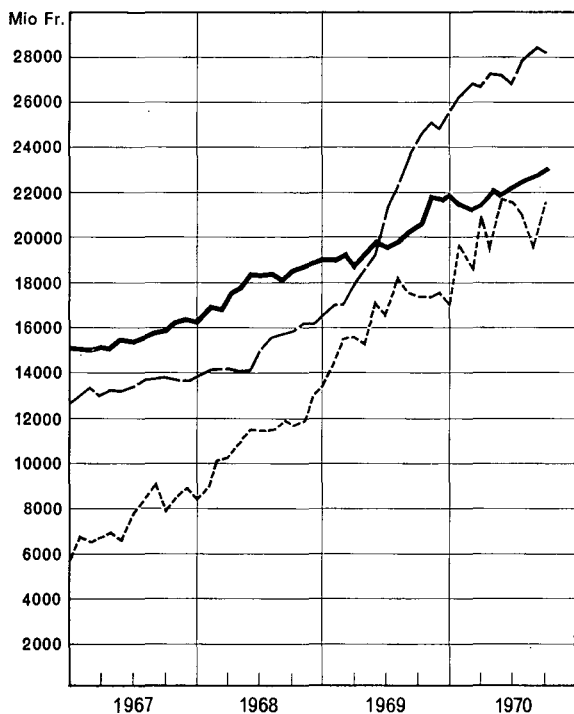
Kreditgewährung von 72 Banken - Crédits accordés par 72 banques

— Debitoren - Débiteurs  
- - - Kredite an öffentl.-rechtl. Körperschaften  
Crédits à des corporations de droit public  
= Hypothekaranlagen - Placements hypothécaires



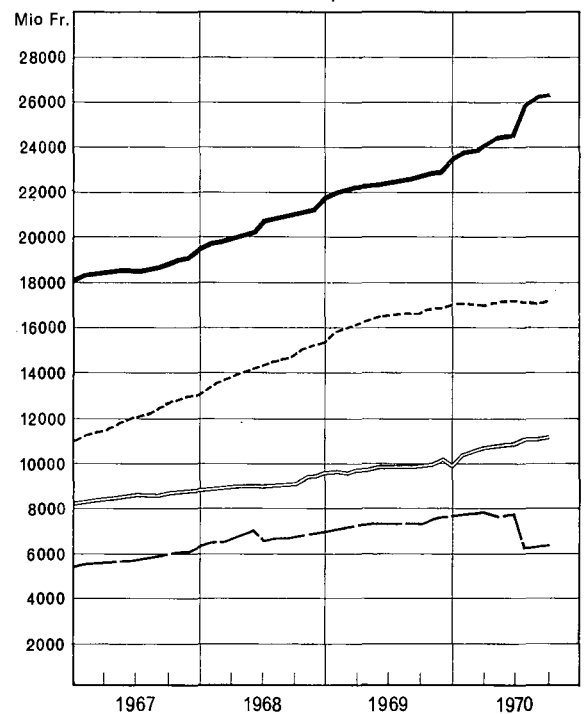
Fremde Gelder von 72 Banken - Fonds étrangers de 72 banques

— Checkrechnungen - Comptes de chèques<sup>1)</sup>  
= Zeitkreditoren - Créanciers à terme  
- - - Bankengelder - Engagements en banque



<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créanciers à vue

— Spareinlagen - Dépôts en caisse d'épargne  
= Depositenhefte - Livrets de dépôts  
- - - Kassenobligationen - Obligations de caisse  
= Geldaufnahmen - Emprunts<sup>1)</sup>

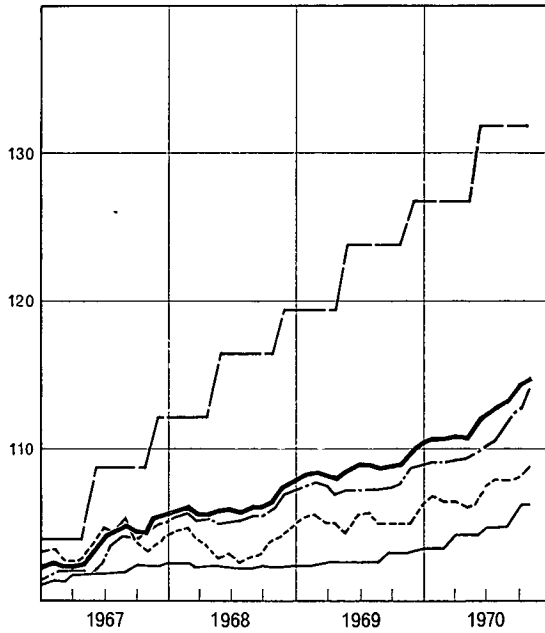


<sup>1)</sup> Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen - Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

September - Septembre 1966 = 100

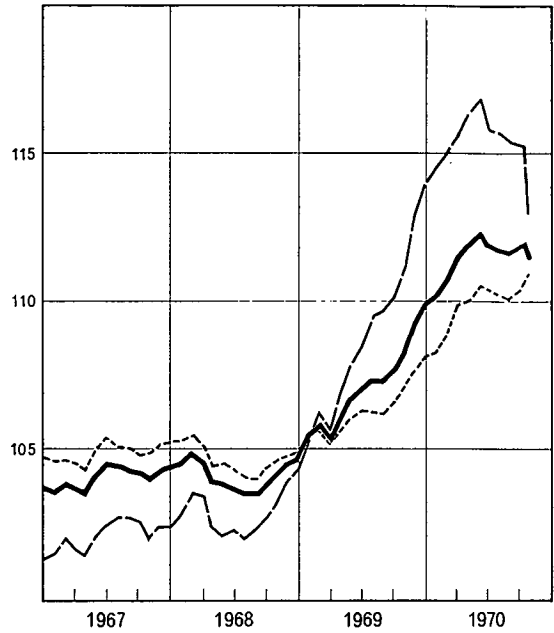
- Gesamtindex - Indice général
- - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - Miete - Logement
- · - · - Uebrig - Autres



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

1963 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- - - Inlandwaren - Marchandises suisses
- Importwaren - Marchandises importées

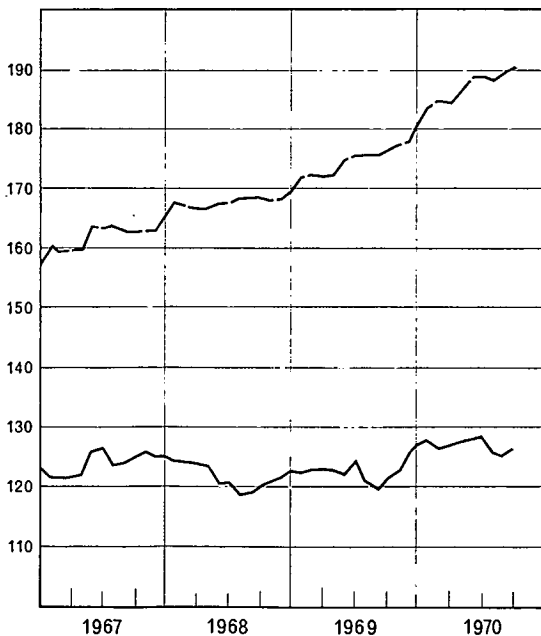


Preisbewegung in der Landwirtschaft

Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

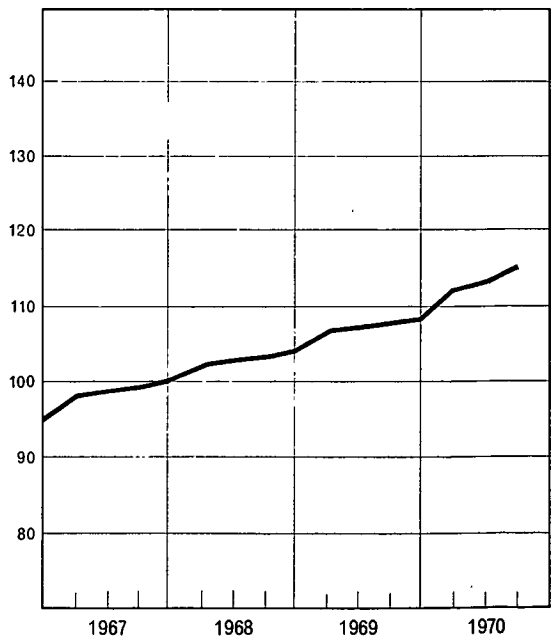
- - - Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles



Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

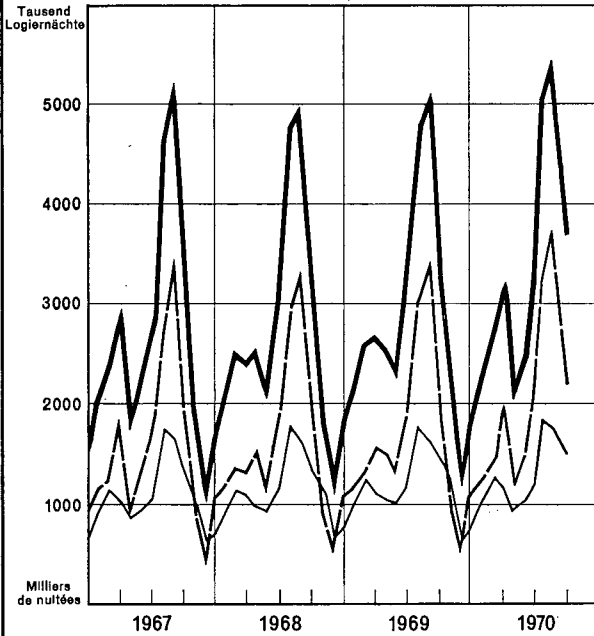
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1967 = 100



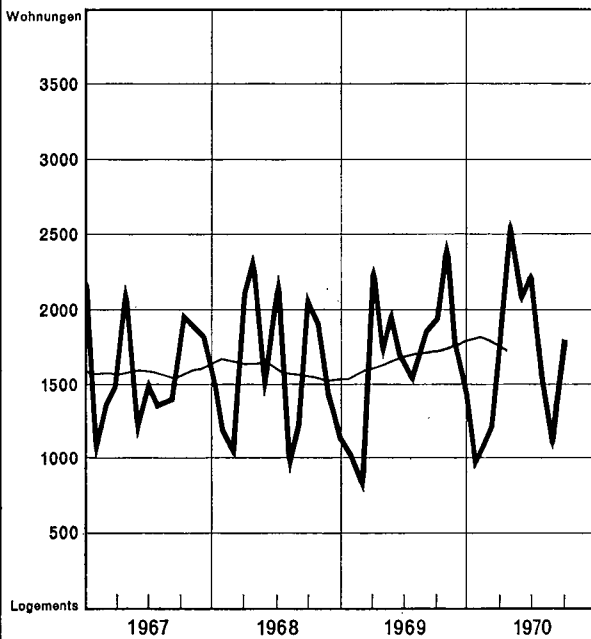
Fremdenverkehr - Mouvement touristique

- Total
- Schweizergäste - Hôtes domiciliés en Suisse
- Auslandsgäste - Hôtes domiciliés à l'étranger



Wohnbautätigkeit - Logements construits

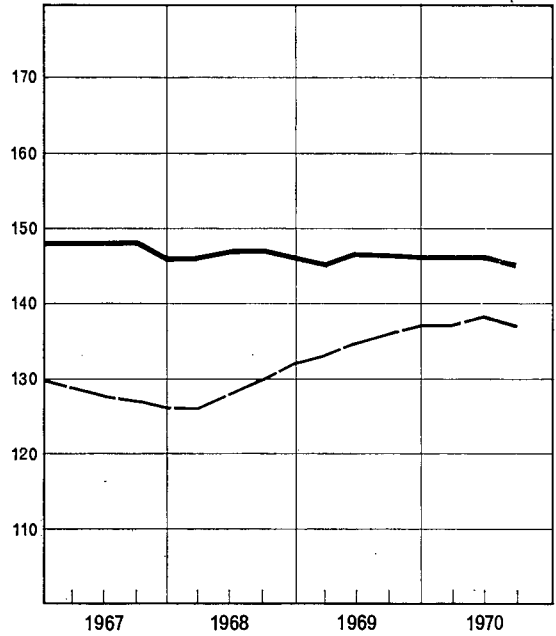
- Neuerstellte Wohnungen - Logements construits<sup>1)</sup>
- Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



<sup>1)</sup> In 65 Städten - Dans 65 villes

Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle

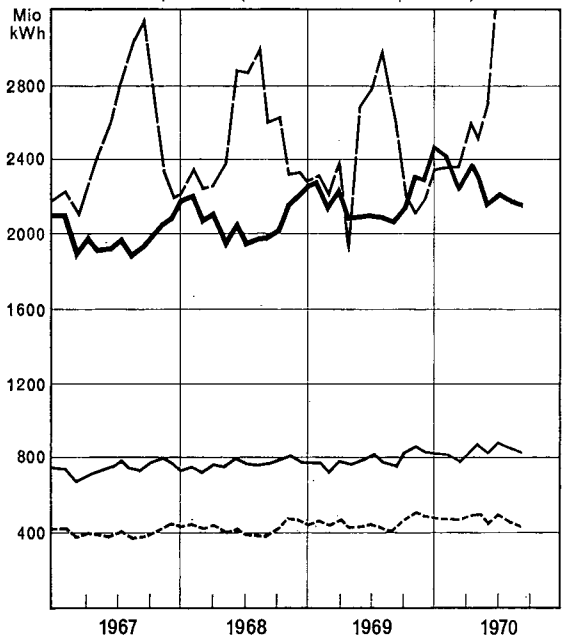
- Beschäftigungsindex - Indice des personnes occupées<sup>1)</sup>
- Beschäftigungskoeffizient - Coefficient d'activité



<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

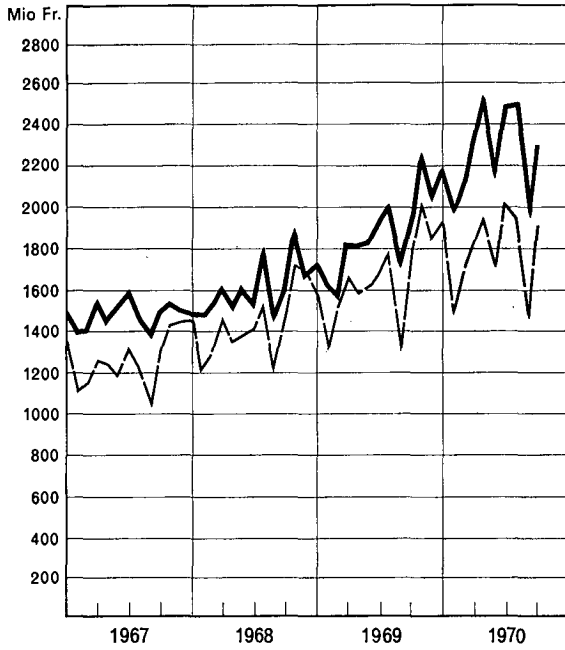
Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

- Landesverbrauch - Consommation du pays
- Gesamter Verbrauch der Industrie  
Consommation totale de l'industrie
- Industrie ohne elektrochemische, elektrometallurgische und  
elektrothermische Anwendungen  
Industrie sans les applications électrochimiques,  
électrométallurgiques et électrothermiques
- Landesverbrauch + Ausfuhrüberschuß (bzw. - Einfuhr-  
überschuß) - Consommation du pays + excédent  
d'exportation (ou - excédent d'importation)



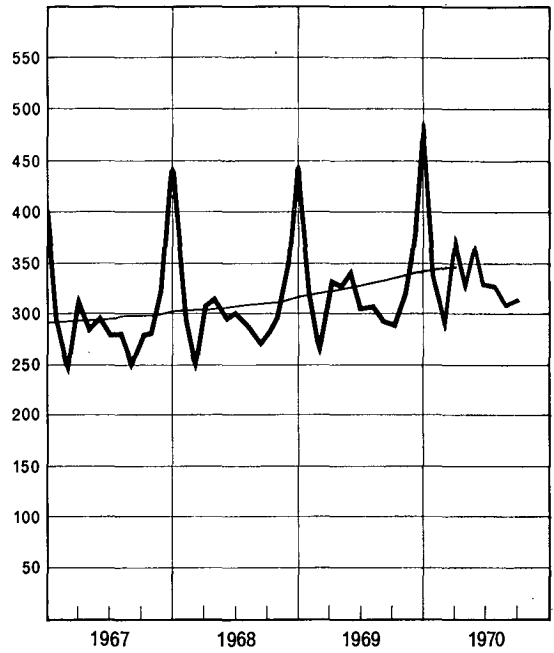
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation  
- - - - - Ausfuhr - Exportation



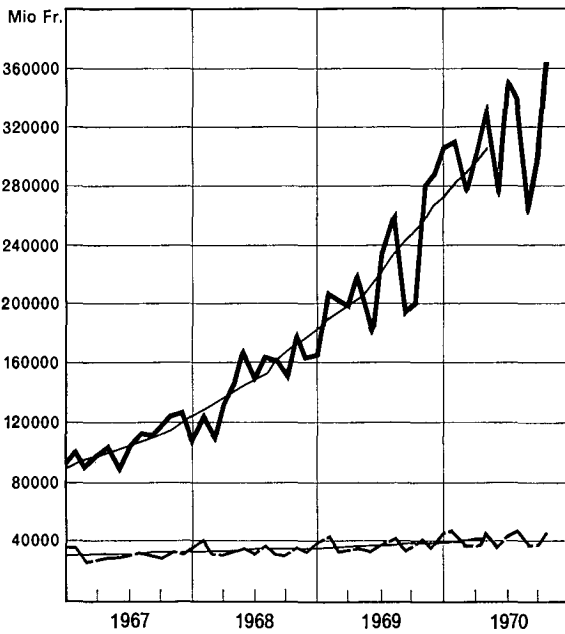
Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



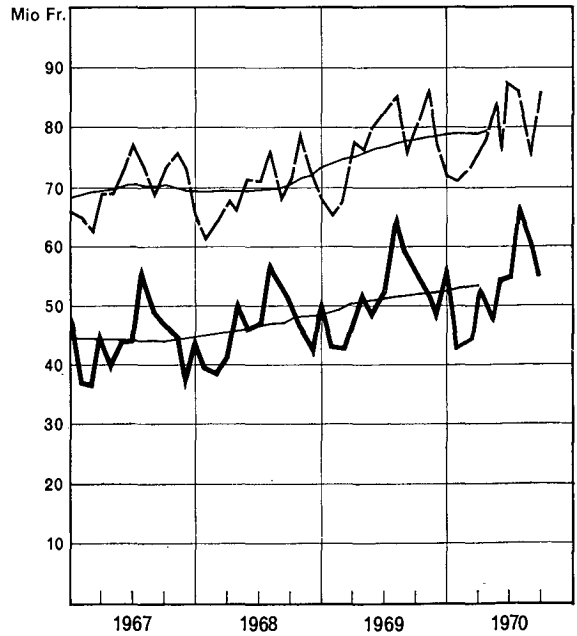
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
- - - - - Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Reise- und Güterverkehr der SBB  
Trafic voyageurs et marchandises des CFF

— Einnahmen aus dem Reiseverkehr  
Recettes du trafic voyageurs  
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du trafic marchandises  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Ausländische Schatzanweisungen in sFr. Bons du Trésor étrangers en fr.s.	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vorsüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres	Korrespondenten Correspondants	
				Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédéra- tion suisse	Total			im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger
1969										
23. Oktober	11 434,5	2 862,6	1 851,0	108,4	-	108,4	7,1	175,4	23,5	40,9
31.	11 434,5	2 862,5	1 851,0	105,7	-	105,7	15,0	175,4	39,1	15,5
7. November	11 434,5	2 836,9	1 851,0	106,2	-	106,2	11,0	175,4	17,1	17,4
14.	11 434,5	2 709,4	1 851,0	104,7	-	104,7	8,6	175,4	16,1	19,5
21.	11 434,5	2 754,1	1 851,0	100,7	-	100,7	17,5	170,2	3,9	22,1
28.	11 434,5	2 523,5	1 851,0	97,8	-	97,8	100,6	170,2	43,8	16,2
5. Dezember	11 434,5	2 511,5	1 851,0	97,3	-	97,3	48,4	170,2	44,3	19,6
15.	11 434,5	3 708,1	1 851,0	100,6	-	100,6	21,4	170,2	47,3	19,7
23.	11 434,5	4 466,1	1 851,0	114,4	-	114,4	52,6	170,2	57,8	17,9
31.	11 434,5	5 792,9	1 851,0	612,9	118,5	731,4	277,1	170,2	89,5	20,1
1970										
7. Januar	11 434,5	4 363,6	1 851,0	116,3	63,5	179,8	73,6	170,2	23,5	19,2
15.	11 434,5	2 877,0	1 851,0	115,3	-	115,3	13,8	170,2	13,2	35,4
23.	11 434,8	2 614,4	1 851,0	119,8	-	119,8	4,1	170,2	15,2	24,2
30.	11 507,8	2 270,6	1 851,0	116,3	-	116,3	16,1	170,2	47,9	28,6
6. Februar	11 507,8	1 493,5	1 851,0	116,2	-	116,2	12,4	170,2	15,7	20,0
13.	11 507,8	1 477,1	1 851,0	113,4	-	113,4	10,6	170,2	21,6	19,9
23.	11 507,8	1 451,7	1 851,0	103,6	-	103,6	13,7	170,2	26,3	21,7
27.	11 507,8	2 212,1	1 851,0	254,6	-	254,6	131,1	170,2	35,0	23,6
6. März	11 507,8	2 199,2	1 851,0	103,1	-	103,1	40,6	170,2	26,2	20,6
13.	11 507,8	2 186,9	1 851,0	101,8	-	101,8	12,1	170,2	26,8	39,4
23.	11 507,8	3 379,3	1 851,0	111,9	-	111,9	20,6	170,2	21,6	21,2
31.	11 507,8	3 967,1	1 851,0	594,9	60,0	654,9	250,3	170,2	54,6	19,5
7. April	11 507,8	2 998,6	1 851,0	111,0	35,0	146,0	25,5	170,2	30,0	20,3
15.	11 507,8	2 370,6	1 851,0	113,9	-	113,9	11,8	170,2	35,6	30,2
23.	11 507,8	2 340,7	1 851,0	115,2	-	115,2	12,4	170,2	37,4	43,9
30.	11 507,8	2 344,3	1 851,0	218,3	30,0	248,3	198,7	168,8	96,3	20,9
6. Mai	11 507,8	2 325,4	1 851,0	115,8	-	115,8	40,5	168,8	36,1	43,3
15.	11 507,8	3 390,5	1 851,0	112,7	-	112,7	17,1	168,7	40,7	20,1
22.	11 507,8	3 369,9	1 851,0	109,5	-	109,5	19,0	168,7	27,5	21,3
29.	11 507,8	3 343,8	1 851,0	105,2	-	105,2	33,0	168,7	64,7	20,2
5. Juni	11 507,8	3 337,2	1 851,0	105,1	-	105,1	16,0	168,7	46,1	21,4
15.	11 508,9	3 314,0	1 851,0	104,0	-	104,0	8,7	168,7	92,6	20,5
23.	11 508,9	4 186,9	1 851,0	101,9	-	101,9	12,8	168,7	40,2	19,8
30.	11 554,3	5 127,8	1 851,0	530,8	101,0	631,8	302,3	166,1	92,8	21,3
7. Juli	11 554,1	4 098,1	1 851,0	109,4	46,0	155,4	26,5	166,1	41,6	25,1
15.	11 554,2	3 030,3	1 851,0	105,0	-	105,0	17,0	166,1	55,4	22,5
23.	11 554,2	3 022,3	1 851,0	107,3	-	107,3	18,0	166,1	47,7	43,6
31.	11 554,2	3 574,4	1 851,0	110,0	-	110,0	109,9	166,1	60,4	21,3
7. August	11 553,9	3 570,6	1 851,0	111,9	-	111,9	15,9	166,1	13,3	20,7
14.	11 770,3	3 338,5	1 851,0	110,2	-	110,2	4,3	166,1	22,2	26,3
21.	11 770,3	3 314,8	1 851,0	111,1	-	111,1	4,4	166,1	9,7	32,4
31.	11 770,3	3 321,8	1 851,0	110,5	-	110,5	98,4	166,1	51,2	22,4
7. September	11 769,9	3 310,3	1 851,0	109,5	-	109,5	19,5	166,1	28,4	20,7
15.	11 769,9	3 291,9	1 851,0	109,0	-	109,0	12,8	166,1	29,6	19,0
23.	11 769,9	3 276,8	1 851,0	109,6	-	109,6	10,1	166,1	33,3	21,7
30.	11 769,9	5 821,6	1 851,0	309,9	15,0	324,9	113,6	166,1	77,0	23,1
7. Oktober	11 769,7	3 826,9	1 851,0	110,0	5,0	115,0	16,9	166,1	26,4	26,8
15.	11 769,7	3 791,2	1 851,0	108,5	-	108,5	13,7	166,1	23,2	48,0
23.	11 769,7	3 775,3	1 851,0	106,9	-	106,9	4,9	166,1	18,0	25,7
30.	11 769,7	3 831,9	1 851,0	105,0	-	105,0	12,2	166,1	44,6	21,5
6. November	11 769,3	3 814,1	1 851,0	106,1	-	106,1	20,4	166,1	21,2	33,6
13.	11 769,3	3 797,3	1 851,0	105,3	-	105,3	14,2	166,1	16,8	25,1

<sup>1)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif										Situation au
Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif	Eigene Gelder  Fonds propres	Noten- umlauf-  Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Verbindlichkeiten a. Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Total	
			Girorech- nungen <sup>1)</sup>  Comptes de virements <sup>1)</sup>	übrige  autres	Total	Sterilisie- rungsres- kriptionen  Rescrip- tions de stérilisation	Sonder- konto PTT  Compte spécial PTT			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
										1969
92,2	61,0	11 300,8	3 884,3	281,3	4 165,6	317,8	-	750,4	16 595,6	23 Octobre
107,5	61,0	11 533,0	3 289,0	634,5	3 923,5	317,8	-	770,9	16 606,2	31
96,1	61,0	11 343,5	3 335,3	716,0	4 051,3	317,8	-	772,0	16 545,6	7 Novembre
97,0	61,0	11 180,4	3 444,7	636,6	4 081,3	317,8	-	775,7	16 416,2	14
88,0	61,0	11 396,8	3 337,6	558,1	3 895,7	317,8	-	770,7	16 442,0	21
87,7	61,0	12 029,1	2 785,9	360,8	3 146,7	317,8	-	770,7	16 325,3	28
86,0	61,0	11 961,0	2 523,6	634,5	3 158,1	317,8	-	764,9	16 262,8	5 Décembre
84,2	61,0	12 186,2	3 734,1	372,6	4 106,7	317,8	-	765,3	17 437,0	15
84,5	61,0	12 935,7	3 761,2	398,5	4 159,7	317,8	-	774,8	18 249,0	23
90,8	61,0	12 518,4	6 353,4	601,4	6 954,8	141,9	-	781,4	20 457,5	31
										1970
86,4	61,0	11 939,2	4 336,9	763,4	5 100,3	317,8	-	783,5	18 201,8	7 Janvier
85,5	61,0	11 479,8	3 646,4	289,2	3 935,6	317,8	-	801,7	16 595,9	15
89,5	61,0	11 609,6	3 341,0	183,6	3 524,6	317,8	-	810,2	16 323,2	23
92,9	61,0	11 608,3	2 831,8	461,3	3 293,1	317,8	-	821,2	16 101,4	30
93,0	61,0	11 299,8	2 341,2	426,5	2 767,7	317,8	-	833,5	15 279,8	6 Février
101,4	61,0	11 112,3	2 657,0	292,5	2 949,5	317,8	-	832,4	15 273,0	13
95,2	61,0	11 211,4	2 556,5	253,6	2 810,1	317,8	-	840,9	15 241,2	23
97,7	61,0	11 779,2	2 867,6	413,1	3 280,7	317,8	-	844,4	16 283,1	27
91,1	61,0	11 482,2	2 754,8	555,2	3 310,0	317,8	-	838,8	16 009,8	6 Mars
79,9	61,0	11 296,0	3 088,8	367,5	3 456,3	317,8	-	844,8	15 975,9	13
85,3	62,0	11 565,4	4 002,5	345,0	4 347,5	317,8	-	876,2	17 168,9	23
87,5	62,0	12 013,7	4 748,9	563,0	5 311,9	317,8	-	857,5	18 562,9	31
71,2	62,0	11 511,8	3 159,5	853,8	4 013,3	317,8	50,0	865,7	16 820,6	7 Avril
80,5	62,0	11 229,0	3 179,7	456,4	3 636,1	317,8	50,0	876,7	16 171,6	15
66,6	62,0	11 518,5	2 897,9	420,2	3 318,1	317,8	50,0	878,8	16 145,2	23
65,1	62,0	11 812,9	2 797,9	576,0	3 373,9	317,8	50,0	884,6	16 501,2	30
59,7	62,0	11 568,3	2 479,3	769,0	3 248,3	317,8	65,0	887,0	16 148,4	6 Mai
62,0	62,0	11 380,0	3 679,4	769,4	4 448,8	317,8	65,0	897,0	17 170,6	15
60,2	62,0	11 593,8	3 346,1	844,7	4 190,8	317,8	65,0	905,5	17 134,9	22
73,4	62,0	11 967,4	2 927,3	919,8	3 847,1	317,8	65,0	908,5	17 167,8	29
67,2	62,0	11 628,9	2 997,7	1 119,0	4 116,7	317,8	80,0	915,1	17 120,5	5 Juin
75,4	62,0	11 359,0	3 486,6	857,6	4 344,2	317,8	80,0	917,8	17 080,8	15
71,6	62,0	11 591,8	4 145,3	839,6	4 984,9	317,8	80,0	925,3	17 961,8	23
95,4	62,0	12 086,1	5 657,2	739,5	6 396,7	278,8	80,0	939,2	19 842,8	30
83,7	62,0	11 779,0	3 811,3	979,2	4 790,5	313,1	100,0	957,0	18 001,6	7 Juillet
83,8	62,0	11 652,1	3 007,8	785,5	3 793,3	313,1	100,0	964,8	16 885,3	15
85,7	62,0	11 932,0	2 814,2	704,5	3 518,7	313,1	100,0	970,1	16 895,9	23
90,7	62,0	11 925,1	3 340,4	805,1	4 145,5	313,1	115,0	977,3	17 538,0	31
86,3	62,0	11 711,0	3 276,1	932,4	4 208,5	313,1	115,0	980,1	17 389,7	7 Août
82,5	62,0	11 485,6	3 584,1	823,6	4 407,7	313,1	115,0	988,0	17 371,4	14
80,4	62,0	11 598,1	3 532,2	724,7	4 256,9	313,1	115,0	995,1	17 340,2	21
89,1	62,0	11 963,3	3 120,4	890,7	4 011,1	313,1	130,0	1 001,3	17 480,8	31
87,8	62,0	11 696,5	3 267,7	885,2	4 152,9	313,1	130,0	1 008,7	17 363,2	7 Septembre
71,0	62,0	11 483,6	3 666,9	651,0	4 317,9	313,1	130,0	1 013,7	17 320,3	15
79,3	62,0	11 675,0	3 473,3	645,0	4 118,3	313,1	130,0	1 019,4	17 317,8	23
89,8	62,0	12 088,0	5 856,4	758,3	6 614,7	283,1	150,0	1 039,2	20 237,0	30
89,3	62,0	11 829,0	3 778,1	712,1	4 490,2	313,1	150,0	1 043,8	17 888,1	7 Octobre
91,1	62,0	11 564,2	4 302,9	415,4	4 718,3	313,1	150,0	1 054,9	17 862,5	15
73,3	62,0	11 975,4	4 009,2	222,7	4 231,9	313,1	150,0	1 058,5	17 790,9	23
91,3	62,0	12 161,2	3 629,8	486,9	4 116,7	313,1	165,0	1 075,3	17 893,3	30
78,9	62,0	11 910,6	3 629,0	706,1	4 335,1	313,1	165,0	1 074,9	17 860,7	6 Novembre
77,7	62,0	11 770,0	3 942,6	498,6	4 441,2	313,1	165,0	1 071,5	17 822,8	13

<sup>1)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken - En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Goldbestand - Encaisse or</b>					
Januar .....	11 514,6	11 591,7	12 886,9	11 350,4	11 507,8
Februar .....	11 514,6	11 588,4	12 088,2	11 453,1	11 507,8
März .....	11 478,2	11 595,8	11 263,7	11 447,5	11 507,8
April .....	11 456,6	11 438,7	11 263,7	11 441,8	11 507,8
Mai .....	11 383,5	11 334,7	11 371,9	11 436,2	11 507,8
Juni .....	11 459,3	12 252,8	11 496,1	11 436,7	11 554,3
Juli .....	11 613,0	12 308,0	11 253,0	11 436,3	11 554,2
August .....	11 604,2	12 301,9	11 377,2	11 435,7	11 770,3
September ..	11 600,9	12 296,6	11 371,6	11 435,3	11 769,9
Oktober .....	11 598,4	12 292,0	11 366,0	11 434,5	11 769,7
November ...	11 592,3	11 916,2	11 360,5	11 434,5	
Dezember ...	12 297,4	13 369,7	11 355,8	11 434,5	
Mittel') .....	11 621,5	11 982,3	11 586,5	11 431,6	
<b>Devisen - Devises</b>					
Janvier .....	804,5	959,6	1 223,6	1 935,8	2 270,6
Février .....	752,6	924,0	1 254,0	1 161,7	2 212,1
Mars .....	748,7	1 826,8	1 660,1	2 071,6	3 967,1
Avril .....	614,1	761,5	1 189,2	1 773,7	2 344,3
Mai .....	1 034,5	1 673,5	1 452,8	1 476,6	3 343,8
Juin .....	1 474,2	1 736,2	3 174,5	2 461,3	5 127,8
Juillet .....	1 136,6	1 478,0	1 443,4	1 268,1	3 574,4
August .....	1 141,0	1 440,2	1 332,4	1 130,5	3 321,8
September ..	1 059,5	1 337,1	1 287,8	2 456,3	5 821,6
Oktober .....	851,6	1 257,4	1 567,2	2 862,5	3 831,9
November ...	1 072,3	1 544,0	2 375,3	2 523,5	
Décembre ...	2 060,3	1 986,7	5 601,2	5 792,9	
Moyenne') ..	983,4	1 351,8	1 602,6	2 020,8	
<b>Total</b>					
Januar .....	12 319,1	12 551,3	14 110,5	13 286,2	13 778,4
Februar .....	12 267,2	12 512,4	13 342,2	12 614,8	13 719,9
März .....	12 226,9	13 422,6	12 923,8	13 519,1	15 474,9
April .....	12 070,7	12 200,2	12 452,9	13 215,5	13 852,1
Mai .....	12 418,0	13 008,2	12 824,7	12 912,8	14 851,6
Juni .....	12 933,5	13 989,0	14 670,6	13 898,0	16 682,1
Juli .....	12 749,6	13 786,0	12 696,4	12 704,4	15 128,6
August .....	12 745,2	13 742,1	12 709,6	12 566,2	15 092,1
September ..	12 660,4	13 633,7	12 659,4	13 891,6	17 591,5
Oktober .....	12 450,0	13 549,4	12 933,2	14 297,0	15 601,6
November ...	12 664,6	13 460,2	13 735,8	13 958,0	
Dezember ...	14 357,7	15 356,4	16 957,0	17 227,4	
Mittel') .....	12 604,9	13 334,1	13 189,1	13 452,4	

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Ausländische Schatzanweisungen in sFr.  
Bons du Trésor étrangers en fr. s.**

In Millionen Franken - En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1966	1967	1968	1969	1970
März - Mars	632,0	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0
Juni - Juin	432,0	432,0	867,0	1 722,0	1 851,0
Sep. - Sep.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	1 851,0
Dez. - Déc.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken - En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> - Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	111,9	134,1	108,2	112,0	116,3
Februar .....	104,9	99,9	97,5	455,0	254,6
März .....	170,5	111,0	95,3	813,8	594,9
April .....	98,7	172,8	96,4	202,1	218,3
Mai .....	89,2	97,5	172,4	685,6	105,2
Juni .....	99,4	96,4	88,6	1 137,0	530,8
Juli .....	100,2	95,7	95,0	630,5	110,0
August .....	98,6	90,6	91,4	318,3	110,5
September ...	103,0	95,2	265,8	929,3	309,9
Oktober .....	98,2	101,8	323,2	105,7	105,0
November ...	107,4	131,1	99,2	97,8	
Dezember ...	141,1	142,5	281,7	612,9	
Mittel') .....	105,1	107,5	110,9	213,0	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	-	6,0	-	-	-
Février .....	-	-	-	-	-
Mars .....	78,5	10,0	45,0	60,0	60,0
Avril .....	36,0	30,0	-	30,0	30,0
Mai .....	39,5	-	30,0	-	-
Juin .....	0,5	10,0	-	51,0	101,0
Juillet .....	-	-	-	10,0	-
August .....	-	-	30,0	-	-
September ...	30,0	30,0	46,0	65,0	15,0
Oktober .....	-	20,0	30,0	-	-
November ...	6,0	-	-	-	-
Décembre ...	16,7	-	6,8	118,5	-
Moyenne') ..	4,7	4,7	3,3	9,3	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	11,8	20,5	10,0	12,7	16,1
Februar .....	19,4	22,4	8,1	133,9	131,1
März .....	45,3	36,5	27,1	216,9	250,3
April .....	34,2	45,1	14,9	109,2	198,7
Mai .....	50,9	38,7	26,4	135,7	33,0
Juni .....	56,1	49,6	44,6	255,3	302,3
Juli .....	24,5	34,5	28,8	201,5	109,9
August .....	20,3	13,4	20,2	133,7	98,4
September ..	44,1	27,5	45,1	305,5	113,6
Oktober .....	29,2	18,9	39,7	15,0	12,2
November ...	48,5	44,3	114,7	100,6	
Dezember ...	109,3	86,6	160,1	277,1	
Mittel') .....	32,6	30,5	27,3	71,1	
<b>Total</b>					
Janvier .....	123,7	160,6	118,2	124,7	132,4
Février .....	124,3	122,3	105,6	588,9	385,7
Mars .....	294,3	157,5	167,4	1 090,7	905,2
Avril .....	168,9	247,9	111,3	341,3	447,0
Mai .....	179,6	136,2	228,8	821,3	138,2
Juin .....	156,0	156,0	133,2	1 443,3	934,1
Juillet .....	124,7	130,2	123,8	842,0	219,9
August .....	118,9	104,0	141,6	452,0	208,9
September ..	177,1	152,7	356,9	1 299,8	438,5
Oktober .....	127,4	140,7	392,9	120,7	117,2
November ...	161,9	175,4	213,9	198,4	
Dezember ...	267,1	229,1	448,6	1 008,5	
Moyenne') ..	142,4	142,7	141,5	293,4	

1) Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.  
2) Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.



**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	9 403,3	9 825,0	10 330,3	11 099,1	11 608,3
Februar .....	9 534,9	9 955,8	10 457,4	11 256,2	11 779,2
März .....	9 630,4	10 091,5	10 665,3	11 433,1	12 013,7
April .....	9 656,3	10 165,1	10 610,3	11 348,6	11 812,9
Mai .....	9 688,0	10 037,6	10 616,8	11 405,8	11 967,4
Juni .....	9 770,6	10 289,7	10 975,9	11 568,4	12 086,1
Juli .....	9 789,0	10 171,0	10 728,2	11 367,2	11 925,1
August .....	9 707,9	10 121,3	10 785,7	11 388,8	11 963,3
September .....	9 860,6	10 389,2	10 961,4	11 509,3	12 088,0
Oktober .....	9 887,5	10 359,9	10 918,2	11 533,0	12 161,2
November .....	10 120,6	10 669,4	11 382,8	12 029,1	
Dezember .....	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	
Mittel <sup>1)</sup> .....	9 566,5	10 013,4	10 577,5	11 259,9	
<b>Tätig fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	2 142,1	2 213,5	4 044,6	3 120,9	3 293,1
Février .....	2 076,1	2 002,6	2 895,1	2 813,8	3 280,7
Mars .....	2 409,2	2 803,0	3 304,8	4 089,5	5 311,9
Avril .....	1 919,4	2 010,3	2 725,7	3 274,5	3 373,9
Mai .....	2 113,0	2 324,3	3 122,5	3 332,5	3 847,1
Juni .....	2 705,7	3 033,1	4 221,8	4 870,4	6 396,7
Juillet .....	2 254,8	2 924,8	3 279,8	3 301,0	4 145,5
Août .....	2 329,0	2 882,9	3 224,0	2 722,5	4 011,1
Septembre .....	2 369,1	2 532,6	3 311,8	4 866,1	6 614,7
Octobre .....	2 064,7	2 667,3	3 362,6	3 923,5	4 116,7
November .....	2 043,7	2 303,3	3 450,9	3 146,7	
Décembre .....	3 430,5	4 144,9	6 413,6	6 954,8	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	2 358,1	2 695,5	3 350,5	3 458,6	
<b>Total</b>					
Januar .....	11 545,4	12 038,5	14 374,9	14 220,0	14 901,4
Februar .....	11 611,0	11 958,4	13 352,5	14 070,0	15 059,9
März .....	12 039,6	12 894,5	13 970,1	15 522,6	17 325,6
April .....	11 575,7	12 175,4	13 336,0	14 623,1	15 186,8
Mai .....	11 801,0	12 361,9	13 739,3	14 738,3	15 814,5
Juni .....	12 476,3	13 322,8	15 197,7	16 438,8	18 482,8
Juli .....	12 043,8	13 095,8	14 008,0	14 668,2	16 070,6
August .....	12 036,9	13 004,2	14 009,7	14 111,3	15 974,4
September .....	12 229,7	12 921,8	14 273,2	16 375,4	18 702,7
Oktober .....	11 952,2	13 027,2	14 280,8	15 456,5	16 277,9
November .....	12 184,3	12 972,7	14 833,7	15 175,8	
Dezember .....	14 081,6	15 471,7	18 460,9	19 473,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	11 924,6	12 708,9	13 928,0	14 718,5	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situations voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupoires en fr.	Jahresende - Fin d'année				1970 <sup>1)</sup>
	1966	1967	1968	1969	
1000	3 079,3	3 196,3	3 489,6	3 545,1	3 177,7
500	1 506,1	1 719,4	1 895,6	2 045,6	1 914,9
100	4 644,0	4 923,1	5 114,0	5 316,1	5 089,5
50	647,9	680,4	711,4	737,4	722,1
20	519,0	538,7	555,8	578,1	568,3
10	245,1	259,4	271,5	286,8	288,2
5	9,7	9,5	9,4	9,3	9,3
Total	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	11 770,0

<sup>1)</sup> 13. November. - 13 Novembre.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	3 284,9	2 513,0	2 831,8	759,7	607,9	461,3
Feb. - Fév.	2 636,4	2 567,0	2 867,6	258,7	246,8	413,1
März - Mars	3 068,8	3 886,6	4 748,9	236,0	202,9	563,0
Apr. - Avr.	2 339,8	2 762,7	2 797,9	385,9	511,8	576,0
Mai - Mai	2 693,6	2 672,5	2 927,3	428,9	660,0	919,8
Juni - Juin	3 994,8	4 616,2	5 657,2	227,0	254,2	739,5
Juli - Juil.	2 729,2	2 765,8	3 340,4	550,6	535,2	805,1
Aug. - Août	2 763,5	2 528,5	3 120,4	460,5	194,0	890,7
Sep. - Sep.	3 070,8	4 558,9	5 856,4	241,0	307,2	758,3
Okt. - Oct.	3 021,1	3 289,0	3 629,8	341,5	634,5	486,9
Nov. - Nov.	3 046,8	2 785,9		404,1	360,8	
Dez. - Déc.	5 776,2	6 353,4		637,4	601,4	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	3 006,2	3 061,8		344,3	396,8	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	122,45	117,98	124,75	102,26	99,13
Februar .....	120,76	116,40	115,59	101,75	97,70
März .....	119,19	114,91	105,61	100,13	95,79
April .....	118,64	112,53	106,16	100,82	97,42
Mai .....	117,50	112,92	107,11	100,27	96,16
Juni .....	117,28	119,08	104,74	98,86	95,60
Juli .....	118,63	121,01	104,89	100,61	96,89
August .....	119,53	121,54	105,48	100,41	98,39
September .....	117,65	118,36	103,74	99,36	97,37
Oktober .....	117,30	118,65	104,10	99,15	96,78
November .....	114,54	111,69	99,80	95,06	
Dezember .....	115,46	118,04	94,26	91,34	
Mittel <sup>1)</sup> .....	121,48	119,66	109,54	101,53	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier .....	99,73	96,29	89,65	79,82	77,23
Février .....	99,17	96,91	90,53	81,40	76,41
Mars .....	95,34	89,93	80,63	73,75	66,42
Avril .....	98,97	93,95	84,46	78,24	75,77
Mai .....	96,46	91,69	82,77	77,59	72,77
Juni .....	91,85	91,97	75,64	69,57	62,51
Juillet .....	96,42	93,98	80,33	77,97	71,90
Août .....	96,40	94,60	81,21	81,04	73,68
Septembre .....	94,86	95,16	79,67	69,83	62,93
Octobre .....	97,04	94,36	79,59	73,98	72,31
November .....	95,30	91,86	76,59	75,35	
Décembre .....	87,33	86,41	61,51	58,72	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	97,46	94,28	83,19	77,67	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

9

Länder  1)	Währungseinheit  Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays  1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit  Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar  Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken  Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten  Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien ....	Dollar	31. 12. 1963	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Ethiopie
Afghanistan ....	Afghani	22. 3. 1963	0,019 748 2	45,000 0	1 029,085	9,717	Afghanistan
Australien ....	Dollar	14. 2. 1966	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Australie
Belgien ....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Botswana ....	Rand	13. 8. 1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Botswana
Burma ....	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Burundi ....	Franken - franc	26. 1. 1965	0,010 156 2	87,500 0	2 001,002	4,997	Burundi
Ceylon ....	Rupie - roupie	21. 11. 1967	0,149 297	5,952 37	136,122	73,464	Ceylan
China ....	NT-Dollar	4. 9. 1970	0,022 216 8	40,000 0	914,739	10,932	Chine
Costa Rica ....	Colon	3. 9. 1961	0,134 139	6,625 00	151,504	66,005	Costa Rica
Dänemark ....	Krone - couronne	21. 11. 1967	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Danemark
Deutschland-W	Deutsche Mark	27. 10. 1969	0,242 806 25	3,660 00	83,699	119,476	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador ....	Sucré	17. 8. 1970	0,035 546 8	25,000 0	571,713	17,491	Equateur
Finnland ....	Mark	12. 10. 1967	0,211 590	4,199 97	96,047	104,116	Finnlande
Frankreich ....	Franc	11. 8. 1969	0,160 000	5,554 19	127,016	78,730	France
Gambien ....	Pfund - livre	8. 7. 1968	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Gambie
Ghana ....	Neuer - nouv. Cedi	8. 7. 1967	0,870 897	1,020 41	23,335	428,537	Ghana
Griechenland ...	Drachma	29. 3. 1961	0,029 622 4	30,000 0	686,054	14,576	Grèce
Großbritannien.	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Grde-Bretagne
Guatemala ....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Guatemala
Guyana ....	G Dollar	20. 11. 1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Guyane
Haiti ....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haiti
Honduras ....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien ....	Rupie - roupie	6. 6. 1966	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Inde
Irak ....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Iraq
Iran ....	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland ....	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Irlande
Island ....	Krone - couronne	12. 11. 1968	0,010 098 5	88,000 0	2 012,436	4,969	Islande
Israel ....	Pfund - livre	19. 11. 1967	0,253 906	3,500 00	80,040	124,938	Israël
Italien ....	Lire	30. 3. 1960	0,001 421 87	625,000	14 292,854	0,700	Italie
Jamaika ....	Dollar	8. 9. 1969	1,066 41	0,833 333	19,057	5,247 41 <sup>2)</sup>	Jamaïque
Japan ....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien ....	Dinar	2. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	1. 1. 1966	0,071 093 7	12,500	285,855	34,982	Yougoslavie
Kanada ....	Dollar	2. 5. 1962	0,822 021	1,081 08	24,723	4,044 87 <sup>2)</sup>	Canada
Kenia ....	Kenia Shilling	14. 9. 1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Kenya
Kongo, Dem. R.	Zaire	2. 9. 1970	1,777 34	0,500 000	11,434	8,745 64 <sup>2)</sup>	Congo, R. dém.
Kuwait ....	Dinar	26. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Koweït
Lesotho ....	Rand	20. 12. 1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Lesotho
Libanon ....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Liberia ....	Dollar	13. 3. 1963	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Libéria
Libyen ....	Pfund - livre	12. 8. 1959	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Libye
Luxemburg ....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine. L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

2) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

## Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds

### Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays 1)
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold – d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Malawi .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Malawi
Malaysia .....	Dollar	20. 7.1962	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Malaisie
Malta .....	Pfund – livre	27. 6.1969	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Malte
Marokko .....	Dirham	16.10.1959	0,175 610	5,060 49	115,728	86,411	Maroc
Mexiko .....	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nepal .....	Rupie – Roupie	11.12.1967	0,087 770	10,125,0	231,544	43,188	Népal
Neuseeland ...	Dollar	20.11.1967	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Nouv.-Zélande
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden – florin	7. 3.1961	0,245 489	3,620 00	82,784	120,796	Pays-Bas
Nigeria .....	Pfund – livre	17. 4.1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Nigeria
Norwegen .....	Krone – couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ...	Schilling – schelling	4. 5.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie – roupie	30. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Panama
Philippinen .....	Peso	8.11.1965	0,227 864	3,900 00	89,187	112,124	Philippines
Portugal .....	Escudo	1. 6.1962	0,030 910 3	28,750 00	657,470	15,210	Portugal
Rwanda .....	Franken – franc	7. 4.1966	0,008 886 71	100,000	2 286,851	4,372 82	Rwanda
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Sambia .....	Kwacha	16. 1.1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Zambie
Saudi Arabien .	Real	8. 1.1960	0,197 482	4,500 00	102,909	97,174	Arabie séoudite
Schweden .....	Krone – couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sierra Leone ..	Leone	21.11.1967	1,066 41	0,833 333	19,057	524,741	Sierra Leone
Singapur .....	Dollar	12. 6.1967	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Singapour
Somalia .....	Somali Shilling	14. 6.1963	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Somalie
Spanien .....	Peseta	20.11.1967	0,012 695 3	70,000	1 600,796	6,247	Espagne
Sudan .....	Pfund – livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Soudan
Südafrika. Rep..	Rand	14. 2.1961	1,244 14	0,714 286	16,335	612 196	Afrique du Sud
Swaziland .....	Rand	22.12.1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Swaziland
Syrien .....	Pfund – livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Tansania .....	Tansania Shilling	4. 8.1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Tanzanie
Thailand .....	Baht	20.10.1963	0,042 724 5	20,800 0	475,666	21,023	Thaïlande
Trinidad & Tobago .....	TT Dollar	22.11.1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Trinité & Tobago
Tunesien .....	Dinar	28. 9.1964	1,692 71	0,525 00	12,006	832,921	Tunisie
Türkei .....	Pfund – livre	10. 8.1970	0,059 244 7	15,000 00	343,028	29,152	Turquie
Uganda .....	Uganda Shilling	15. 8.1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Ouganda
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	USA
Uruguay .....	Peso	7.10.1960	0,120 091	7,400 00	169,227	59,092	Uruguay
Ver. Arab. Rep..	Pfund – livre	18. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Rép. Arabe Unie
Zypern .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 <sup>2)</sup>	Chypre

<sup>1)</sup> Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, Dahome, Efenbelnküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik.

Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine.

L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

<sup>2)</sup> Für 1 Währungseinheit. – Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays**

10

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Folgold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten France suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	1. 1. 1962	759,548	1,17	26,76	373,75	Bulgarie
Deutschland-Ost	Mark	29. 10. 1953	399,902	2,22	50,82	196,78	Allemagne orient.
Polen	Zloty	30. 10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Rumänien	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 1. 1961	987,412	0,90	20,58	485,87	Union soviétique
Tschechoslowakei	Krone-couronne	1. 6. 1953	123,426	7,20	164,65	60,73	Tchécoslovaquie
Ungarn	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

**Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens  
Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

11

Länder	Paritäten - Parités			Extreme Kurse Cours extrêmes		Pays
	Seit Depuis	Mittelkurse - Cours moyen		Minimum Fr.	Maximum Fr.	
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43427 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,52½	8,96½	Belgique
Dänemark	21. 11. 1967	100 Fr. = 171,5140 Kr.	100 cr. = 58,3043 fr.	56,8404	59,7817	Danemark
Deutschland-West	27. 10. 1969	100 Fr. = 83,6988 DM	100 DM = 119,4761 fr.	116,3956	122,5895	Allemagne occ.
Frankreich	11. 8. 1969	100 Fr. = 127,016 FF	100 FF = 78,7301 fr.	76,7512	80,7256	France
Griechenland	11. 6. 1964	100 Fr. = 686,054 Dr.	100 dr. = 14,576 fr.	14,2691	14,8829	Grèce
Großbritannien	18. 11. 1967	100 Fr. = 9,52853 £	1 £ = 10,4948 fr.	10,2221	10,7690	Grande-Bret.
Island	12. 11. 1968	100 Fr. = 2012,436 Kr.	100 cr = 4,969 fr.	4,8751	5,0626	Islande
Italien	30. 3. 1960	1 Fr. = 142,928 Lit.	100 lit. = 0,69965 fr.	0,6823	0,7171½	Italie
Niederlande	7. 3. 1961	100 Fr. = 82,7841 Fl.	100 fl. = 120,7961 fr.	117,7519	123,8692	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	59,65	62,76	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,582 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,39½	17,24½	Autriche
Portugal	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,2098 fr.	14,7696	15,6580	Portugal
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	82,39%	86,66	Suède
Spanien	20. 11. 1967	1 Fr. = 16,0080 Ptas.	100 ptas = 6,2469 fr.	6,0900	6,4052	Espagne
Türkei	10. 8. 1970	100 Fr. = 343,028 Ltq.	100 Ltq. = 29,152 fr.	28,3498	29,9663	Turquie

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

12

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen In der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen In der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien <sup>1)</sup>	Lev	1. 6. 1965	371,747	371,747	Bulgarien <sup>1)</sup>
Polen	Zloty	1. 11. 1970	109,051	109,601	Pologne
nicht kommerzielle Zahlungen	Zloty	1. 11. 1970	18,016	18,108	paiements non commerciaux
Rumänien <sup>1)</sup>	Leu	1. 4. 1961	71,932	71,932	Roumanie <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei <sup>1)</sup>	Krone - couronne	1. 4. 1959	60,55	60,92	Tchécoslovaq. <sup>1)</sup>
Ungarn	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie
nicht kommerzielle Zahlungen	Forint	1. 1. 1968	14,561	14,591	paiements non commerciaux

<sup>1)</sup> Für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse.  
Il existe des cours spéciaux pour certains paiements non commerciaux.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.— <sup>1)</sup>	Paris F 100.— 2)	Brüssel Bruxelles Fr.100.—	Frankfurt Francfort DM 100.— 3)	Mailand Milan Lire 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.— 4)	Stockholm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1966	4,326	12,081	88,032	8,680	108,183	0,693	119,522	62,614	83,730	60,491	4,014
1967	4,328	(11,900)	87,965	8,710	108,560	0,693	120,107	(62,018)	83,843	60,524	4,011
1968	4,316	10,331	87,145	8,641	108,089	0,692	119,216	57,658	83,504	60,411	4,004
1969	4,312	10,306	(83,126)	8,599	(110,001)	0,687	118,996	57,348	83,403	60,354	4,003
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1969											
Sep. - Sep.	4,298	10,246	77,391	8,539	108,286	0,683	118,871	57,110	83,081	60,129	3,986
Okt. - Oct.	4,303	10,284	77,057	8,613		0,685	119,651	57,220	83,329	60,190	3,991
Nov. - Nov.	4,325	10,365	77,546	8,703	117,216	0,691	120,012	57,676	83,711	60,509	4,019
Dez. - Déc.	4,308	10,327	77,348	8,670	116,906	0,687	119,046	57,510	83,375	60,314	4,009
1970											
Jan. - Jan.	4,313	10,353	77,671	8,680	117,013	0,685	118,721	57,540	83,488	60,313	4,020
Feb. - Fév.	4,299	10,336	77,525	8,654	116,541	0,683	118,171	57,338	83,005	60,144	4,005
März - Mars	4,309	10,368	77,736	8,676	117,271	0,685	118,595	57,488	82,886	60,340	4,016
Apr. - Avr.	4,302	10,350	77,750	8,658	118,089	0,684	118,449	57,326	82,740	60,228	4,009
Mai - Mai	4,310	10,360	78,047	8,680	118,609	0,685	118,848	57,435	82,897	60,287	4,016
Juni - Juin	4,314	10,345	78,135	8,689	118,746	0,686	119,035	57,527	83,107	60,351	4,156
Juli - Juil.	4,303	10,288	77,987	8,670	118,496	0,684	119,163	57,373	82,984	60,228	4,167
Aug. - Août	4,301	10,271	77,891	8,664	118,440	0,685	119,468	57,332	83,048	60,211	4,209
Sep. - Sep.	4,306	10,268	77,997	8,674	118,563	0,689	119,637	57,402	82,789	60,260	4,236
Okt. - Oct.	4,330	10,336	78,388	8,722	119,194	0,695	120,285	57,705	83,491	60,586	4,237
Tageskurs - Cours du jour											
1970											
Okt. - Oct.											
16	4,3270	10,3255	78,33	8,71%	119,15	0,6948	120,24	57,68	83,30	60,55	4,23 1/8
17											
18											
19	4,3312	10,3380	78,38	8,72 1/2	119,18	0,6954	120,35	57,73	83,55	60,63	4,22 1/2
20	4,3360	10,3530	78,44	8,73 1/2	119,32	0,6962	120,49	57,81	83,63	60,68	4,23
21	4,3342	10,3510	78,44	8,73 1/4	119,28	0,6959	120,48	57,81	83,67	60,67	4,24
22	4,3332	10,3445	78,42	8,73	119,30	0,6956	120,41	57,77	83,58	60,66	4,24 1/4
23	4,3316	10,3415	78,41	8,72 5/8	119,28	0,6954	120,36	57,75	83,53	60,64	4,23 3/8
24											
25											
26	4,3287	10,3385	78,36	8,72 5/8	119,18	0,6950	120,30	57,71	83,49	60,59	4,23 7/8
27	4,3270	10,3365	78,32	8,71 3/4	119,06	0,6947	120,26	57,69	83,48	60,55	4,24 1/2
28	4,3330	10,3520	78,46	8,73	119,23	0,6958	120,43	57,79	83,60	60,66	4,25 5/8
29	4,3368	10,3600	78,53	8,73 3/4	119,42	0,6965	120,54	57,83	83,71	60,69	4,24 7/8
30	4,3345	10,3605	78,50	8,73%	119,35	0,6962	120,47	57,80	83,64	60,65	4,24%
31											
Nov. - Nov.											
1											
2	4,3290	10,3480	-	8,72 1/4	119,21	0,6955	120,32	57,72	83,49	60,58	4,24
3	4,3312	10,3540	78,44	8,72 1/2	119,25	0,6954	120,39	57,74	83,53	60,59	4,24 1/8
4	4,3320	10,3630	78,49	8,72%	119,26	-	120,45	57,77	83,61	60,62	4,24 1/2
5	4,3262	10,3480	78,40	8,71 5/8	119,16	0,6950	120,40	57,68	83,52	60,54	4,23 5/8
6	4,3220	10,3380	78,28	8,70 7/8	119,05	0,6954	120,21	57,63	83,45	60,48	4,23 3/8
7											
8											
9	4,3240	10,3370	78,31	8,71 5/8	119,08	0,6955	120,25	57,64	83,45	60,49	4,23 1/4
10	4,3190	10,3170	78,26	8,70	118,94	0,6943	120,10	57,58	83,34	60,42	4,22 7/8
11	4,3223	10,3290	-	-	119,06	0,6949	120,20	57,62	83,50	60,49	4,23
12	4,3219	10,3245	78,30	8,70 5/8	118,99	0,6946	120,15	57,61	83,46	60,47	4,23
13	4,3210	10,3230	78,30	8,70 5/8	119,00	0,6946	120,09	57,60	83,47	60,46	4,23
14											
15											

1) 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. - 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.  
 2) 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. - 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.  
 3) 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. - 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.  
 4) 21. November 1967: Abwertung der Kr. um 7,9%. - 21 novembre 1967: Dévaluation de 7,9% de la cr.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

14

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.— <sup>1)</sup>	Frank- reich France F 100.— <sup>2)</sup>	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.— <sup>3)</sup>	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>										
1966	4,316	12,069	87,979	8,504	108,131	0,692	119,401	83,600	16,736	15,002
1967	4,318	(11,886)	87,900	8,622	108,499	0,693	119,959	83,692	16,744	14,981
1968	4,305	10,311	84,410	8,484	108,004	0,692	119,063	83,337	16,687	14,964
1969	4,303	10,290	(79,357)	8,163	(109,833)	0,686	118,843	83,254	16,663	14,987
<b>Monatssittel - Moyenne mensuelle</b>										
1969										
Sep. - Sep.	4,290	10,229	77,14	7,942	108,11	0,681	118,70	82,91	16,61	14,95
Okt. - Oct.	4,297	10,262	74,11	8,219	108,11	0,684	119,44	83,15	16,64	14,87
Nov. - Nov.	4,317	10,346	74,75	8,453	117,06	0,689	119,86	83,55	16,69	14,92
Dez. - Déc.	4,301	10,312	74,34	8,504	116,72	0,686	118,90	83,21	16,66	14,85
1970										
Jan. - Jan.	4,304	10,340	74,44	8,554	116,91	0,685	118,61	83,37	16,67	14,93
Feb. - Fév.	4,288	10,320	75,33	8,477	116,42	0,670	117,98	82,73	16,60	14,84
März - Mars	4,300	10,357	76,92	8,464	117,10	0,673	118,42	82,45	16,65	14,79
Apr. - Avr.	4,292	10,342	76,64	8,503	117,96	0,674	118,31	82,51	16,60	14,82
Mai - Mai	4,299	10,348	77,48	8,551	118,44	0,675	118,58	82,63	16,63	14,86
Juni - Juin	4,303	10,335	78,00	8,545	118,62	0,665	118,84	82,84	16,66	15,01
Juli - Juil.	4,293	10,282	77,16	8,552	118,38	0,660	118,95	82,75	16,66	15,03
Aug. - Août	4,289	10,259	77,54	8,552	118,31	0,660	119,29	82,83	16,65	14,63
Sep. - Sep.	4,289	10,248	77,81	8,587	118,40	0,668	119,41	82,51	16,66	14,66
Okt. - Oct.	4,305	10,313	78,29	8,658	119,05	0,676	120,04	83,20	16,74	14,92
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>										
1970										
Okt. - Oct.										
16	4,30 ½	10,31	78,35	8,66	119,05	0,6745	120,00	83,30	16,74	14,90
17										
18										
19	4,30 ¾	10,32	78,35	8,66	119,05	0,6750	120,00	83,30	16,74	14,90
20	4,30 ¾	10,32	78,40	8,67	119,15	0,6750	120,10	83,10	16,75	14,90
21	4,30 ¾	10,32	78,35	8,67	119,15	0,6760	120,10	83,10	16,75	14,90
22	4,31	10,33	78,35	8,69	119,20	0,6760	120,25	83,45	16,77	14,95
23	4,30 ¾	10,32	78,35	8,68	119,15	0,6760	120,20	83,35	16,76	14,95
24										
25										
26	4,30 ¾	10,32	78,35	8,68	119,15	0,6760	120,20	83,35	16,76	14,95
27	4,30 ½	10,32	78,20	8,68	119,00	0,6755	120,05	83,30	16,75	14,95
28	4,30 ¾	10,32	78,30	8,68	119,00	0,6770	120,05	83,30	16,75	14,95
29	4,31	10,33	78,35	8,69	119,10	0,6770	120,20	83,30	16,76	14,95
30	4,31 ¼	10,34	78,40	8,70	119,25	0,6800	120,35	83,45	16,77	14,95
31										
Nov. - Nov.										
1										
2	4,31	10,34	78,25	8,70	119,15	0,6815	120,25	83,40	16,76	14,90
3	4,31	10,33	78,35	8,70	119,20	0,6810	120,30	83,30	16,76	14,95
4	4,31	10,34	78,40	8,70	119,20	0,6800	120,30	83,30	16,76	14,95
5	4,30 ¾	10,33	78,25	8,69	119,10	0,6780	120,20	83,30	16,75	14,95
6	4,30 ½	10,32	78,25	8,68	119,00	0,6775	120,15	83,30	16,73	14,95
7										
8										
9	4,30	10,32	78,25	8,67	118,95	0,6770	120,05	83,30	16,72	14,95
10	4,30	10,32	78,15	8,67	118,90	0,6770	120,05	83,25	16,72	14,95
11	4,30	10,31	78,15	8,67	118,90	0,6780	120,00	83,20	16,70	14,95
12	4,30	10,31	78,20	8,67	118,95	0,6780	120,05	83,20	16,70	14,95
13	4,29 ¾	10,30	78,15	8,67	118,85	0,6775	119,90	83,20	16,69	14,95
14										
15										

<sup>1)</sup> 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. - 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.

<sup>2)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. - 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

<sup>3)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. - 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

**15**

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel – Bruxelles		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Januar .....	99,46	98,92	98,45	99,95	98,49	98,52	99,85	98,60	98,63	100,16	98,58	99,09
Februar .....	99,47	98,59	98,41	99,63	98,30	98,73	99,70	98,26	98,54	100,12	98,16	99,03
März .....	98,78	98,79	98,54	98,70	98,52	98,81	99,10	98,35	98,76	99,36	98,08	99,19
April .....	99,29	98,57	98,37	99,15	98,08	98,58	99,30	97,89	98,95	99,89	98,08	99,06
Mai .....	98,24	99,12	98,87	97,56	98,66	98,92	.	98,38	99,44	98,62	98,82	99,55
Juni .....	98,23	99,07	98,72	97,51	98,69	98,54	97,49	98,38	99,33	98,39	98,45	99,39
Juli .....	98,41	98,51	98,42	98,22	98,12	98,03	97,70	97,81	99,02	98,59	98,09	99,13
August .....	98,35	98,44	98,39	97,66	97,67	97,71	97,59	98,60	99,05	97,99	97,69	99,09
September ..	98,44	98,38	98,95	98,03	97,67	98,46	97,74	98,11	99,53	97,83	97,93	99,69
Oktober .....	98,28	99,02	99,12	97,91	98,83	98,72	97,54	98,60	99,71	97,66	99,62	99,86
November ...	98,40	98,82		97,78	98,66		98,05	98,49		98,21	99,38	
Dezember ...	98,38	98,76		97,73	98,80		98,16	98,62		98,28	99,38	
Mittel .....	98,64	98,75		98,32	98,37		98,38	98,34		98,76	98,52	

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Janvier .....	99,35	98,69	97,68	99,80	98,86	98,02	99,92	98,65	98,48	99,69	98,95	98,94
Février .....	99,36	98,02	97,63	99,78	98,35	97,91	100,13	98,38	98,45	99,46	98,54	97,87
Mars .....	99,31	98,21	98,44	98,98	98,35	98,26	99,39	98,65	98,59	98,84	98,97	98,11
Avril .....	99,58	99,11	99,02	99,30	98,20	98,03	99,79	98,14	98,24	99,32	98,67	97,86
Mai .....	98,67	99,08	99,60	98,45	98,38	98,60	98,72	98,74	98,88	98,46	99,26	98,41
Juin .....	98,36	99,02	99,50	98,25	98,35	98,60	98,36	98,69	98,74	98,32	99,09	98,46
Juillet .....	97,95	98,41	99,21	98,36	98,22	98,94	98,14	98,11	98,36	98,57	98,67	98,24
Août .....	98,99	98,98	99,17	98,12	98,46	98,88	98,11	98,11	98,36	98,52	98,39	98,17
Septembre ..	99,05	101,42	99,72	98,02	98,66	99,55	98,45	98,02	98,98	98,61	98,50	98,35
Octobre .....	98,83	98,21	99,89	97,88	99,44	99,73	98,05	98,88	99,14	98,23	99,17	98,95
Novembre ...	98,64	98,00		98,42	99,16		98,36	98,89		98,38	98,87	
Décembre ...	98,34	97,94		98,71	98,52		98,40	98,89		98,33	98,88	
Moyenne ....	98,87	98,76		98,67	98,58		98,82	98,51		98,73	98,83	

**Goldpreise – Prix de l'or**

**16**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per kg pour 1 kg F	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay <sup>4)</sup> Rs.
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin		
	sh <sup>3)</sup>	\$					
1967	45,79	4 898	5 581	719	258/9	35,18	.
1968	50,48	5 431	6 434	794	-	39,26	419,83
1969	57,44	5 659	7 217	821	-	40,84	469,43
1969							
Sep. – Sep.	58,00	5 610	7 400	830	-	40,65	478,37
Okt. – Oct.	57,50	5 545	7 365	800	-	39,85	488,21
Nov. – Nov.	55,25	4 925	6 750	720	-	35,55	487,71
Dez. – Déc.	53,50	4 885	6 545	710	-	35,21	471,84
1970							
Jan. – Jan.	48,00	4 840	6 420	710	-	34,98	476,53
Feb. – Fév.	48,00	4 840	6 360	715	-	35,00	493,44
März – Mars	47,25	4 890	6 395	715	-	35,30	496,85
Apr. – Avr.	45,50	4 950	6 425	725	-	35,85	492,56
Mai – Mai	45,00	4 925	6 370	720	-	35,50	497,31
Juni – Juin	45,75	4 920	6 370	715	-	35,51	498,74
Juli – Juil.	46,75	4 875	6 485	715	-	35,30	.
Aug. – Août	46,50	4 950	6 390	715	-	35,77½	.
Sep. – Sep.	46,25	5 040	6 450	720	-	36,24	.
Okt. – Oct.	47,25	5 195	6 645	770	-	37,40	.

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

<sup>3)</sup> Mittelkurse am freien Markt. – Cours moyens du marché libre.

<sup>4)</sup> Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontsätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz Mitte November 1970 Taux à la mi-novembre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966 %	1967 %	1968 %	1969 %	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ...	3¾	15. 9.1969	3	10. 7.1967	2,99	3,26	3,00	3,22	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	7 <sup>3)</sup>	22.10.1970	7½	18. 9.1969	5,04	4,55	3,82	6,14	Belgique
Dänemark .....	9	12. 5.1969	7	31. 3.1969	6,50	6,54	6,66	8,04	Danemark
Deutschland-W.	6½	18.11.1970	7	16. 7.1970	4,60	3,39	3,00	4,55	Allemagne occ.
Finnland .....	6	28. 4.1962	7	30. 3.1962	6,00	6,00	6,00	6,00	Finlande
Frankreich .....	7	20.10.1970	7½	27. 8.1970	3,50	3,50	4,38	6,79	France
Griechenland ..	6½	15. 9.1969	6	1. 7.1969	5,50	5,06	4,76	5,86	Grèce
Großbritannien.	7	15. 4.1970	7½	5. 3.1970	6,47	6,16	7,47	7,84	Grande-Bretagne
Irland .....	7 <sup>5/16</sup>	21. 8.1970	7 <sup>5/8</sup>	19. 6.1970	6,36	6,10	7,33	8,19	Irlande
Italien .....	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande .....	6	4. 8.1969	5½	9. 4.1969	4,83	4,60	4,52	5,57	Pays-Bas
Norwegen .....	4½	27. 9.1969	3½	14. 2.1955	3,50	3,50	3,50	3,76	Norvège
Oesterreich .....	5	22. 1.1970	4¾	11. 9.1969	4,50	4,23	3,75	4,06	Autriche
Portugal .....	3½	25. 4.1970	3	1. 9.1965	3,00	3,00	3,00	3,00	Portugal
Schweden .....	7	11. 7.1969	6	28. 2.1969	5,78	5,18	5,44	6,32	Suède
Spanien .....	8 <sup>5/6</sup>	23. 3.1970	6 <sup>5/6</sup>	22. 7.1969	5,00	5,06	5,63	6,18	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	6½	23. 3.1970	5½	22. 7.1969	4,00	4,05	4,50	4,95	Réescompte <sup>2)</sup>
Türkei .....	7½ <sup>4)</sup>	1. 9.1970	5½ <sup>4)</sup>	1. 7.1961	5,25	5,25	5,25	5,25	Turquie
Argentinien Rediskonto <sup>2)</sup>	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	7,00	7,00	7,00	7,00	Argentine Réescompte <sup>2)</sup>
Chile Rediskonto <sup>2)</sup>	20,00	1. 7.1970	19,59	1. 1.1970	15,84 <sup>5)</sup>	15,84 <sup>5)</sup>	16,61 <sup>5)</sup>	19,09 <sup>5)</sup>	Chili Réescompte <sup>2)</sup>
Costa Rica .....	5	9.1966	4	1. 7.1964	4,33	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	8	1.1970	5	19.12.1951	5,00	5,00	5,00	5,00	Equateur
Kanada .....	6	12.11.1970	6½	1. 9.1970	5,15	4,90	6,73	7,43	Canada
Kolumbien .....	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	8,00	8,00	8,00	8,00	Colombie
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru .....	9½	5.11.1959	6	13.11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Pérou
Salvador .....	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	4,00	4,00	4,00	4,00	Salvador
USA (New York)	5¾	13.11.1970	6	4. 4.1969	4,50	4,19	5,17	5,87	USA (New York)
Venezuela .....	5½	6.1969	4½	12.11.1959	4,50	4,50	4,50	.	Venezuela
Rep. Südafrika .	5½	27. 8.1968	6	8. 7.1966	5,48	6,00	5,83	5,50	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien .....	5	2. 3.1968	6	17. 2.1965	6,00	6,00	5,17	5,00	Inde
Iran .....	8	7. 8.1969	7	26.11.1968	4,32	5,00	5,20	7,40	Iran
Japan .....	6	28.10.1970	6¼	1. 9.1969	5,48	5,60	6,05	5,98	Japon
Pakistan .....	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	5,00	5,00	5,00	5,00	Pakistan
Neuseeland ...	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	7,00	7,00	7,00	7,00	Nouv. Zélande

- 1) Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel:  
 Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. November 1969 3½%, vorheriger Satz seit 1. April 1968 3%.  
 Übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 4%, vorheriger Satz seit 1. Oktober 1966 3½%.  
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:  
 Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 11 novembre 1969 3½%, taux précédent depuis le 1er avril 1968 3%.  
 Autres stocks obligatoires dès le 11 novembre 1969 4%, taux précédent depuis le 1er octobre 1966 3½%.
- 2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.
- 3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants et acceptations visées.
- 4) Satz für industrielle und landwirtschaftliche Wechsel sowie Exportfinanzierungswchsel; übrige Wechsel: seit 1. September 1970 9%,  
 vorheriger Satz seit 1. Juli 1961 7½%.  
 Taux d'escompte pour effets industriels et agricoles ainsi que pour effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets:  
 dès le 1er septembre 1970 9%, taux précédent depuis le 1er juillet 1961 7½%.
- 5) Jahresende. - Fin d'année.



**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz Mitte November 1970 Taux à la mi-novembre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966	1967	1968	1969	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	4¾	15. 9.1969	3¾	10. 7.1967	3,75	3,88	3,75	4,05	SUISSE
Belgien .....	8½ <sup>1)</sup>	22.10.1970	9	18. 9.1969	5,59	5,54	4,82	7,57	Belgique
	9 <sup>2)</sup>	22.10.1970	9½	18. 9.1969	6,79	6,30	5,57	8,10	
Deutschland-West	8	18.11.1970	9	16. 7.1970	5,75	4,20	3,50	5,70	Allemagne occ.
Frankreich .....	8½	20.10.1970	9	27. 8.1970	5,00	5,00	5,88	8,29	France
Italien .....	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande .....	7	4. 8.1969	6	9. 4.1969	5,33	5,10	5,02	6,28	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	22.1.1970	5¼	11. 9.1969	5,25	4,88	4,25	4,56	Autriche

<sup>1)</sup> Prête et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.

<sup>2)</sup> Prête et avances en compte courant sur autres effets publics.

**Private Geldmarktsätze in der Schweiz  
Taux privés du marché monétaire en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour Satz in Zürich - Taux à Zurich					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich - Taux à Zurich				
	1969		1970			1969		1970			1969		1970		
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne men- suelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. - Jan.	3,75	4¾	4¾	4¾	4¾	1,75	1½	3½	4	5	4,06	5	5	5	5
Feb. - Fév.	3,75	4¾	4¾	4¾	4¾	3,40	4½	4½	4½	5	4,38	5	5	5	5
März - Mars	3,76	4¾	4¾	5¼	5¼	4,30	4½	4½	1½	4	4,56	5	5½	5½	5½
Apr. - Avr.	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,13	5	5	4½	5½	4,75	5½	5½	5½	5½
Mai - Mai	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,25	5½	2½	1½	1½	4,75	5½	5½	5½	5½
Juni - Juin	4,01	5¼	5¼	5¼	5¼	3,25	2½	2½	2½	2	4,94	5½	5½	5½	5½
Juli - Juil.	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	3,60	4	3½	3½	4½	5,00	5½	5½	5½	5½
Aug. - Août	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	4,10	4	2	2	2½-3	5,00	5½	5½	5½	5½
Sep. - Sep.	4,27	5¼	5¼	5¼	5¼	4,70	2½	2½	1½	1½	5,00	5½	5½	5½	5½
Okt. - Oct.	4,75	5¼	5¼	5¼	5¼	2,40	2½	2	1½	3	5,00	5½	5½	5½	5½
Nov. - Nov.	4,75	5¼	5¼	5¼	5¼	2,50	3	2			5,00	5¼	5¼	5½	5½
Dez. - Déc.	4,75					4,75					5,00				
Mittel Moyenne	4,19					3,26					4,79				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

20

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1968	1969	1970								
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Juni Juin	31. Juli Juil.	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.	31. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.		
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	4,44	5,50	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,75	4,30	7	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾
London.....	3 months Treasury bills	7,04	7,62	6,855	6,824	6,815	6,813	6,814	6,814	6,814	6,814	6,817
	3 months Bank bills	7,42	8,49	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½
New York ..	3 months Treasury bills	5,34	6,68	6,421	6,345	6,198	6,314	5,807	6,029	5,831	5,459	

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1968	1969	1970	Ausgabe- bedingungen Conditions
	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales			
Januar .....	4,85	4,85	5,13	Selt - Dès le 14. Sep. 1970  häufigste Sätze taux les plus fréquents  5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Februar .....	4,85	4,85	5,13	
März .....	4,85	4,85	5,38	
April .....	4,85	4,85	5,38	
Mai .....	4,85	4,85	5,38	
Juni .....	4,85	4,85	5,38	
Juli .....	4,85	4,85	5,38	
August .....	4,85	4,85	5,38	
September .....	4,85	5,13	5,63	
Oktober .....	4,85	5,13	5,63	
November .....	4,85	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Dezember .....	4,85	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Mittel .....	4,85	4,94		
5 Großbanken 5 Grandes banques				
Janvier .....	4,88	4,88	5,13	Selt - Dès le 14. Sep. 1970  5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans  5% auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Février .....	4,88	4,88	5,13	
Mars .....	4,88	4,88	5,38	
Avril .....	4,88	4,88	5,38	
Mai .....	4,88	4,89	5,38	
Juin .....	4,88	4,89	5,38	
Juillet .....	4,88	4,89	5,38	
Août .....	4,88	4,89	5,38	
Septembre .....	4,88	5,13	5,63	
Octobre .....	4,88	5,13	5,63	
November .....	4,88	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Décembre .....	4,88	5,13	5,63 <sup>1)</sup>	
Moyenne ...	4,88	4,97		

<sup>1)</sup> 15. November. - 15 Novembre.

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Januar .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
Februar .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
März .....	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
April .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,67	3,94
Mai .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juni .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juli .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
August .....	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
September .....	3,19	3,31	3,58	3,60	3,71	3,98
Oktober .....	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	3,98
November .....	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	4,00 <sup>1)</sup>
Dezember .....	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
Mittel .....	3,18	3,30	3,57	3,60	3,68	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
	1969			1970		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles	
		2)	3)		2)	3)
Janvier .....	4,71	4,96	4,88	4,78	5,08	5,04
Février .....	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Mars .....	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Avril .....	4,76	4,96	4,88	4,88	5,18	5,13
Mai .....	4,76	4,96	4,91	4,91	5,21	5,15
Juin .....	4,76	4,96	4,91	4,94	5,24	5,19
Juillet .....	4,76	4,96	4,91	4,98	5,26	5,21
Août .....	4,76	4,96	4,91	5,00	5,27	5,22
Septembre .....	4,76	4,96	4,91	5,00	5,33	5,28
Oktober .....	4,76	5,00	4,95	5,03	5,43	5,39
November .....	4,76	5,02	4,97	5,05 <sup>1)</sup>	5,43 <sup>1)</sup>	5,39 <sup>1)</sup>
Décembre .....	4,76	5,02	4,97			
Moyenne ...	4,76	4,97	4,91			

<sup>1)</sup> 15. November. - 15 Novembre.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments Industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

### Rendite und Index von Obligationen - Rendement et indice d'obligations

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> et Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eldg. Obligationen - Obligations de la Confédération					Kantonale Obligationen - Obligations des cantons			
	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen			Index, Kurswert In % des Nennwertes <sup>2)</sup>		Durchschnittliche Rendite Rendement moyen		Index, Kurswert In % des Nennwertes <sup>2)</sup>	
	1969	1970 <sup>3)</sup>	1970 <sup>4)</sup>	1969	1970	1969 <sup>4)</sup>	1970 <sup>4)</sup>	1969	1970
Jan. - Jan. ...	4,38	5,41	.	97,92	93,12	4,84	5,45	102,25	96,20
Feb. - Fév. ...	4,40	5,66	.	97,72	91,41	4,87	5,62	101,92	94,96
März - Mars .	4,60	5,78	.	96,42	90,58	4,94	5,66	101,16	94,87
Apr. - Avr. ...	4,67	6,04	.	96,09	89,04	4,93	5,76	101,24	94,01
Mai - Mai ..	4,58	6,02	.	96,69	89,15	4,92	6,05	101,36	91,59
Juni - Juin ..	4,69	6,03	.	95,93	89,08	5,00	6,06	100,53	91,57
Juli - Juil. ...	5,00	5,96	5,81	94,30	89,58	5,11	6,04	99,48	91,97
Aug. - Août .	5,20	5,90	5,76	92,96	90,03	5,20	6,01	98,60	92,33
Sep. - Sep. .	5,37	5,86	5,74	91,86	90,24	5,34	5,98	97,31	92,81
Okt. - Oct. ...	5,23	.	5,75	92,78	90,22	5,32	5,99	97,35	92,78
Nov. - Nov. .	5,34	.	.	92,24	.	5,36	.	97,05	.
Dez. - Déc. ...	5,34	.	.	92,22	.	5,42	.	96,49	.
Mittel Moyenne	4,88			94,91		5,10		99,56	
23. Okt. - Oct.	.	.	5,74	.	90,32	<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale. <sup>3)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Reta-Tabellen» (Aufzinsungsfaktor: 1,03 - Facteur de capitalisation: 1,03). <sup>4)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Investors Bond Values Table» (Aufzinsungsfaktor: gemäß markt- mäßigem Zinsfuß - Facteur de capitalisation: selon taux du marché).			
30. ....	.	.	5,75	.	90,22				
6. Nov. - Nov.	.	.	5,71	.	90,54				
13. ....	.	.	5,72	.	90,49				

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

<sup>2)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

<sup>3)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Reta-Tabellen» (Aufzinsungsfaktor: 1,03 - Facteur de capitalisation: 1,03).

<sup>4)</sup> Berechnet nach - Calculé d'après «Investors Bond Values Table» (Aufzinsungsfaktor: gemäß markt-  
mäßigem Zinsfuß - Facteur de capitalisation: selon  
taux du marché).

21

22

23

## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100

24

Jahresende <sup>1)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>1)</sup> et date	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- men  Entre- prises diver- ses	Industrieaktien – Actions Industrielles							Gesamt- Index  Indice total					
						Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Ma- schin- en und Metalle  Ma- chines et métaux	Tex- tilien und Leder  Tex- tiles et cuirs	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total						
														Anzahl der Kotierungen <sup>2)</sup> – Nombre de cotations <sup>2)</sup>				
						20	36	10	6	6	8	6	26	1	9	3	53	131
1966	95,6	92,9	91,6	97,7	87,2	87,0	86,0	91,9	87,1	84,9	94,6	86,9	89,7					
1967	137,0	116,0	115,9	138,0	99,2	102,4	136,6	141,6	118,2	117,5	113,9	128,9	127,4					
1968	195,3	121,3	133,6	123,9	101,8	107,1	195,1	158,0	127,8	150,1	114,6	167,0	162,9					
1969																		
26. Sep. – Sep.	174,1	121,4	143,4	138,1	96,3	100,7	213,8	142,2	119,0	136,0	137,8	165,9	158,9					
31. Okt. – Oct.	196,6	129,7	151,2	138,4	96,8	103,1	233,8	157,1	123,9	151,1	134,4	182,1	174,2					
28. Nov. – Nov.	191,6	132,2	149,7	136,0	97,3	103,7	221,2	152,7	119,8	141,2	135,7	172,9	168,0					
30. Dez. – Déc.	188,7	130,4	143,6	135,2	96,6	103,3	217,6	150,7	116,2	138,8	132,6	170,3	165,2					
1970																		
30. Jan. – Jan.	182,1	128,5	145,3	133,0	95,1	102,6	214,1	149,7	113,1	136,2	138,8	167,7	162,2					
27. Feb. – Fév.	181,8	132,6	140,2	131,4	94,4	102,3	206,4	145,8	114,4	135,4	138,1	163,7	159,8					
26. März – Mars	175,7	133,2	137,4	133,9	93,4	101,1	209,4	145,6	111,2	135,9	145,0	164,9	159,0					
3. Apr. – Avr.	176,9	134,2	136,7	137,4	94,4	101,0	209,0	147,4	111,2	138,0	148,1	165,8	159,9					
10. ....	176,4	133,4	134,0	135,9	93,7	101,0	206,3	147,9	110,8	138,8	145,2	165,2	159,2					
17. ....	174,3	131,0	132,5	132,3	92,1	100,6	198,2	145,4	108,1	136,4	139,9	160,7	155,7					
24. ....	166,2	125,4	127,7	129,4	89,7	101,4	188,1	140,9	101,1	134,9	131,3	155,3	149,9					
30. ....	160,3	123,7	124,9	114,3	86,7	101,5	179,5	137,6	100,7	131,0	135,4	149,9	144,8					
8. Mai – Mai	162,6	125,6	123,3	113,0	85,5	99,6	183,6	136,3	100,7	129,4	139,5	150,6	145,7					
15. ....	162,5	123,4	124,3	113,0	85,0	99,5	181,4	136,6	98,2	128,7	137,8	149,6	144,9					
22. ....	151,1	121,6	120,4	106,4	83,1	98,5	167,7	131,8	95,0	122,8	129,0	141,2	137,0					
29. ....	160,6	120,6	121,4	113,3	88,2	96,4	178,1	134,3	94,8	124,3	129,4	146,1	142,2					
5. Juni – Juin	165,8	121,9	123,8	121,0	90,1	97,6	187,4	141,3	93,1	131,9	138,0	153,8	148,2					
12. ....	160,9	118,8	119,9	118,0	86,1	97,9	180,0	138,7	90,9	129,2	136,2	149,4	143,9					
19. ....	163,4	118,9	121,0	119,0	84,8	96,5	180,1	137,1	90,9	129,8	134,0	149,3	144,4					
26. ....	159,5	116,7	120,1	116,7	84,4	96,3	179,4	135,4	89,3	129,4	132,4	148,6	142,9					
3. Juli – Jul.	157,6	113,1	117,3	117,3	83,6	95,1	176,7	132,2	88,9	127,4	129,1	146,0	140,4					
10. ....	155,6	112,4	118,3	111,4	82,9	96,0	173,2	131,3	86,0	125,7	127,3	143,9	138,7					
17. ....	163,3	114,9	122,3	115,0	83,7	97,1	180,3	134,9	86,0	130,4	128,6	149,1	143,9					
24. ....	166,4	117,3	121,2	115,0	83,7	96,8	180,9	137,1	86,0	134,6	130,7	151,2	146,0					
31. ....	168,1	118,4	121,7	113,7	84,1	98,9	182,4	137,4	86,8	135,4	133,7	152,3	147,1					
7. Aug. – Août	173,2	123,8	125,8	115,8	84,3	99,5	182,9	139,7	86,8	138,2	134,0	154,0	149,9					
14. ....	170,1	123,0	125,6	112,1	84,4	98,9	178,6	138,4	86,0	135,5	132,7	151,1	147,4					
21. ....	172,8	123,9	129,3	118,5	85,0	99,0	181,8	140,5	86,4	138,8	136,1	153,9	150,2					
28. ....	176,1	125,3	134,7	121,8	88,3	99,9	186,2	142,9	87,6	140,8	136,7	156,9	153,2					
4. Sep. – Sep.	173,4	128,0	133,4	122,9	87,8	98,4	186,6	143,6	86,8	140,6	137,6	157,0	152,9					
11. ....	168,4	123,1	129,4	113,8	88,8	96,9	178,8	139,5	86,4	137,3	138,3	151,9	148,1					
18. ....	169,1	123,4	128,4	117,3	87,6	97,2	179,5	138,1	85,2	135,4	136,3	151,2	147,8					
25. ....	170,4	123,0	128,6	116,4	86,4	97,2	178,9	138,3	83,5	135,2	134,2	151,0	147,9					
2. Okt. – Oct.	170,7	122,1	128,4	115,3	87,4	97,3	176,6	136,4	84,7	133,6	131,6	149,2	146,8					
9. ....	170,8	122,0	128,7	117,2	86,7	97,8	172,4	136,1	85,2	133,8	131,6	147,6	146,0					
16. ....	171,1	121,4	128,7	116,2	88,7	97,7	182,6	135,7	84,7	133,8	133,4	151,3	148,1					
23. ....	169,9	121,4	128,9	114,6	87,7	97,7	186,6	135,2	85,2	131,0	132,2	151,9	148,1					
30. ....	167,6	120,6	128,4	111,4	87,4	97,8	179,3	132,3	85,2	129,5	130,8	147,8	145,2					
6. Nov. – Nov.	166,2	119,0	127,1	110,8	87,3	98,5	177,9	131,2	85,2	128,7	128,1	146,8	144,0					
13. ....	165,8	118,6	125,7	110,7	87,3	98,2	176,4	128,4	85,2	127,1	126,3	145,0	142,8					

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi.

<sup>2)</sup> Ab 23. Oktober 1970 revidierter Index, vgl. Beilage. – Depuis le 23 octobre 1970 indice révisé, voir annexe.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux**

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1969 2)		Okt. - Oct. 1970 2)			Jan. bis Okt. Jan. à Oct. 1970 <sup>2)</sup>		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % <sup>3)</sup>	Maxi- mum %	Mini- mum %	
8 % SBB	1938	1949-1973	jederzeit	38	100,00	99,25	96,50	95,00	94,75	94,75	96,75	94,50
3 1/4% Eidg. Anleihe Dez.	1946	1971	»	200	100,00	99,50	95,25	97,85	97,65	97,85	97,85	96,00
3 % »	»	1949	1974	»	100	101,00	94,50	90,50	92,75	92,00	92,25	88,75
3 % »	»	1950	1980	1972	150	105,40	88,40	80,75	80,75	79,75	80,25	78,75
3 % »	»	Mai 1951	1971	jederzeit	200	100,75	99,00	95,75	99,25	98,60	99,25	97,00
2 1/4% »	»	März 1954	1972	»	250	101,40	97,10	93,00	-	96,25	96,25	94,00
2 1/4% »	»	Juni 1954	1974	»	220	102,40	93,25	89,00	90,50	90,00	90,25	88,50
3 % »	»	Juni 1955	1975	»	400	100,40	93,60	88,50	90,00	89,65	89,85	90,25
3 % »	»	1956	1973	»	338	99,70	96,50	91,75	94,50	93,50	94,00	91,50
4 1/4% »	»	1965	1977	1975	150	98,40	100,30	93,00	92,25	91,75	92,00	90,00
4 1/4% »	»	1966	1981	1978	360	99,65	100,65	92,75	90,00	89,50	89,50	93,00
4 1/4% »	»	1966	1976	-	50	98,70	100,50	93,25	-	-	95,00	92,50
4 % »	Kassascheine	1966	1971	-	140	99,40	100,75	98,75	-	99,50	99,50	98,00
5 % »	Anleihe	1967	1982	1979	250	99,40	104,00	98,00	94,00	93,25	93,25	98,75
4 1/4% »	»	1967	1982	1979	230	99,40	101,85	94,75	90,25	90,00	90,25	88,75
4 1/4% »	»	1968	1983	1980	250	100,40	101,85	94,85	90,50	89,75	90,00	95,50
4 1/4% »	»	1969	1984	1981	400	100,40	98,25	94,90	90,00	89,50	89,50	96,00
5 1/4% »	»	1969	1979	1977	150	98,40	-	-	97,25	97,00	96,75	98,25
5 1/2% »	»	1970	1980	-	320	98,00	-	-	97,65	97,25	97,65	97,25

1) Stand am 31. Dezember 1969. - Montant au 31 décembre 1969.

2) Comptankurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse**

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens								Europä- ische u. außereu- ropäische Anleihen Emprunts européens et non européens 1926-1938	Außer- europä- ische Anleihen seit 1951 Emprunts non européens depuis 1951	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total 3)
	Bel- gische u. nieder- ländische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Eng- lische Ang- lais	Fran- zösische Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichische Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Euro- An- leihen Euro- em- prunts				
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations												
	21	24	22	14	7	11	24	13	6	34	11	192
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs												
	960,8	957,5	1 053,9	532,4	278,0	226,7	675,0	1 294,2	33,6	1 562,0	793,9	8 493,9
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission												
Dez. - Déc. 1968	98,96	101,71	95,70	96,80	94,34	99,55	97,55	103,63	65,14	96,82	95,02	98,23
1969												
Sep. - Sep.	94,38	95,72	88,96	89,88	92,39	94,63	92,24	97,51	53,78	93,02	88,62	92,79
Okt. - Oct.	95,78	99,84	92,07	93,12	93,35	96,23	94,65	98,94	52,19	96,00	90,81	95,23
Nov. - Nov.	95,81	98,72	91,33	92,20	92,75	95,50	93,87	95,66	52,60	94,96	90,80	94,17
Dez. - Déc.	94,55	97,60	89,88	90,49	92,51	94,32	93,47	93,80	53,68	94,24	89,82	93,04
1970												
Jan. - Jan.	93,69	96,27	89,41	90,19	92,80	94,56	92,88	94,34	51,77	93,55	88,82	92,56
Feb. - Fév.	92,83	95,38	88,85	88,91	93,07	93,44	91,71	93,97	50,29	93,62	89,77	92,16
März - Mars	94,70	96,31	90,09	89,62	93,24	94,04	92,35	94,26	49,61	94,66	89,70	92,98
Apr. - Avr.	94,72	96,19	90,59	90,96	93,53	94,08	92,94	94,08	49,75	93,32	90,12	92,94
Mai - Mai	93,84	94,38	89,78	89,48	93,02	93,38	92,46	92,37	49,22	92,87	90,02	92,02
Juni - Juin	95,04	95,38	91,38	90,11	92,94	95,18	93,51	89,70	48,53	93,80	91,10	92,48
Juli - Juil.	96,01	96,20	92,60	92,35	93,57	95,14	93,91	91,55	48,19	94,85	92,59	93,65
Aug. - Août	96,43	96,98	93,09	93,13	93,89	96,09	94,21	92,14	48,87	95,37	93,75	94,26
Sep. - Sep.	96,39	96,27	93,08	93,87	94,02	96,17	94,63	93,32	44,28	95,14	93,66	94,36
Okt. - Oct.	96,69	96,63	94,71	94,12	93,66	96,25	95,01	93,31	42,17	95,60	92,73	94,67

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Kongo. - Y compris le Congo.

3) Mit Einschluß von zwei portugiesischen, zwei spanischen und einer luxemburgischen Anleihe.  
Y compris deux emprunts portugais, deux emprunts espagnols et un emprunt luxembourgeois.

## Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	Emprunts d'Etat émis après le 1er déc. 1962	3½% Staatsanleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	5% Etat Rente perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3½% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds 1)	3½% 1975-78
1967	6,70	8,17	7,0	5,66	6,70	5,60	5,99	5,31	4,85	6,10
1968	6,54	8,43	6,5	5,86	7,40	5,63	6,23	5,91	5,26	6,94
1969	7,20	9,34	6,8	6,43	8,89	5,81	7,08	6,83	6,12	7,83
1969										
Sep. – Sep.	7,37	9,46	7,2	6,68	9,22	5,90	7,70	7,14	6,32	7,90
Okt. – Oct.	7,86	10,69	7,4	6,80	8,76	6,15	7,64	7,14	6,27	8,02
Nov. – Nov.	7,82	10,37	7,4	6,64	8,92	6,28	7,69	7,14	6,51	8,56
Dez. – Déc.	7,73	10,22	7,6	6,78	8,94	6,33	7,42	7,14	6,81	8,76
1970										
Jan. – Jan.	7,80	10,22	7,6	6,97	8,82	6,50	7,67	7,14	6,86	8,74
Feb. – Fév.	7,82	10,14	7,8	7,36	8,53	6,96	7,71	7,14	6,44	8,50
März – Mars	7,65	10,53	8,1	7,76	8,46	7,46	7,71	7,14	6,39	7,94
Apr. – Avr.	7,64	10,37	8,1	7,68	8,81	7,53	8,13	7,14	6,53	7,87
Mai – Mai	7,78	10,45	8,4	7,49	9,37	7,76	7,87	7,14	6,94	8,02
Juni – Juin	7,77	10,53	8,7	7,69	9,51	7,95	7,98	7,14	6,99	7,88
Juli – Juil.	7,83	10,53	8,7	7,56	9,27	8,08	8,00	7,23	6,57	7,65
Aug. – Août	7,76	10,53	8,4	7,56	9,18	8,15	8,00	7,23	6,75	7,80
Sep. – Sep.	8,01	10,37	8,5	7,52	9,38	8,10	8,00	7,14	6,63	.
Okt. – Oct.	.	10,37	.	.	9,29	.	7,95	.	.	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

## Ausländische Industriekursindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France 1)	Großbritannien Grande-Bretagne Investors'Chronicle	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	1958 = 100								
1967	95	137	182	119	195	216	177	201	202
1968	103	140	241	127	276	251	200	218	206
1969	111	161	269	160	274	278	248	218	226
1969									
Sep. – Sep.	110	153	276	159	253	265	237	212	219
Okt. – Oct.	109	152	287	169	250	271	238	213	222
Nov. – Nov.	107	157	301	167	252	292	235	215	231
Dez. – Déc.	106	156	291	173	259	283	235	204	229
1970									
Jan. – Jan.	107	154	279	182	273	288	221	201	232
Feb. – Fév.	106	154	273	177	264	274	208	194	228
März – Mars	107	154	270	174	257	295	213	197	232
Apr. – Avr.	107	154	270	167	252	306	190	191	226
Mai – Mai	100	152	247	162	226	276	180	168	195
Juni – Juin	102	146	236	158	221	269	195	168	189
Juli – Juil.	106	142	234	163	224	276	208	168	188
Aug. – Août	107	141	244	165	.	302	196	173	155
Sep. – Sep.	106	.	235	161	235	290	188	183	.
Okt. – Oct.	.	.	231	.	.	.	.	.	.

1) Ab 1968 neuer Index. – Depuis 1968, nouvel indice.

27

28

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

29

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
5.1.-12.1.	Schweizerischer Bankverein .....	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	100 000	99 400	-	99 400
9.1.-15.1.	Stadt Luzern .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000
13.1.-19.1.	Crédit foncier vaudois, série 50 .....	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	25 000	24 850	-	24 850
15.1.-21.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden .....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	50 000	49 200	-	49 200
19.1.-26.1.	Burroughs International S.A., Fribourg .....	6¼	99,00	6,37	6,30	1981-85	1974	40 000	39 600	-	39 600
23.1.-29.1.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 140 .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	50 000	50 000	12 000	38 000
27.1.- 2.2.	Kanton Basel-Stadt .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	40 000	40 000	-	40 000
30.1.- 5.2.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	5¼	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	-	25 000
3.2.- 9.2.	Schweizerische Volksbank.	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	60 000	59 640	-	59 640
6.2.-12.2.	Einwohnergemeinde Zug .	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	4 000	16 000
6.2.-12.2.	Banque de l'Etat de Fribourg .....	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	15 000	14 910	-	14 910
10.2.-16.2.	Dow Chemical AG, Zürich.	6¼	99,00	6,63	6,56	1982	1974	40 000	39 600	-	39 600
13.2.-19.2.	Kanton Thurgau .....	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	30 000	30 000	4 000	26 000
13.2.-19.2.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS .....	6	98,40	6,18	6,11	1985	1980	40 000	39 360	-	39 360
17.2.-23.2.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie 55 .....	5¼	100,00	5,75	5,67	1982	1978	20 000	20 000	-	20 000
20.2.-26.2.	Kantonalbank Schwyz ....	5¼	100,00	5,75	5,68	1984	1980	18 000	18 000	-	18 000
23.2.-27.2.	Kanton St.Gallen .....	5½	99,00	5,61	5,54	1985	1980	20 000	19 800	-	19 800
2.	Comune di Montagnola ...	5¼	98,40	5,99	5,90	1980	-	1 000	984	-	984

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
<b>1970</b>											
25.2.–3.3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 117.....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	60 000	59 040	25 000	34 040
2.3.–6.3.	Kanton Graubünden .....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	30 000	29 520	24 000	5 520
2.3.–9.3.	Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn .....	6	98,40	6,19	6,12	1982	1978	7 000	6 888	–	6 888
5.3.–11.3.	Kantonalbank von Bern....	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	25 000	25 100	–	25 100
5.3.–11.3.	Kanton Luzern .....	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	30 000	30 120	–	30 120
10.3.–16.3.	Forces Motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), Château-d'Oex .	6¼	100,40	6,21	6,15	1986	1980	30 000	30 120	–	30 120
12.3.–18.3.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	35 000	34 790	–	34 790
13.3.–19.3.	Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel.....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	8 000	8 000	–	8 000
19.3.–25.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank.....	5¾	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	10 000	15 000
31.3.–6.4.	Monsanto (Suisse) S.A., Zürich .....	6¾	100,00	6,75	6,69	1978-85	1980	30 000	30 000	–	30 000
6.4.–10.4.	Kanton Bern, (April-Ausgabe) .....	5¾	100,40	5,71	64	1985	1982	40 000	40 160	–	40 160
9.4.–15.4.	«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel .....	6½	99,40	6,59	6,50	1980	1978	12 000	11 928	–	11 928
10.4.–16.4.	Ville de Lausanne .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	28 000	27 832	–	27 832
13.4.–20.4.	Banque Cantonale du Valais, série XII .....	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	9 000	8 946	–	8 946
14.4.–20.4.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne .....	6	99,40	6,07	6,00	1985	1980	40 000	39 760	40 000	– 240
15.4.–22.4.	Eidgenossenschaft .....	5½	98,00	5,79	5,69	1980	–	320 000	313 600	200 000	113 600
17.4.–23.4.	Crédit foncier vaudois, série 51 .....	5¾	99,00	5,86	5,79	1985	1980	25 000	24 750	25 000	– 250

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29  
Fortsetzung  
Seite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung des Marktes
		Taux %	Cours d'émission %	Rendement brut %	Rendement net <sup>1)</sup> %	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	Argent frais demandé au marché
1970											
21.4.–27.4.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	6½	98,40	6,71	6,63	1975-87	1982	30 000	29 520	—	29 520
23.4.–29.4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 118 .....	5¼	99,40	5,82	5,75	1985	1980	40 000	39 760	40 000	240
5.5.–12.5.	Entreprises Electriques Fribourgeoises .....	6	99,00	6,11	6,05	1985	1980	25 000	24 750	—	24 750
6.5.–13.5.	Luzerner Kantonalbank ....	6	100,00	6,00	5,93	1982	1980	35 000	35 000	15 000	20 000
14.5.–22.5.	Kanton Basel-Stadt .....	5¼	98,40	5,93	5,86	1985	1980	25 000	24 600	25 000	400
20.5.–26.5.	Aargauische Kantonalbank	6	100,00	6,00	5,93	1982	1980	35 000	35 000	—	35 000
22.5.–27.5.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	35 000	35 000	—	35 000
25.5.–8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Wandelanleihe .....	5¼	100,00	5,75	5,67	1982	1975	12 800	12 800	—	12 800
27.5.–2.6.	Kanton Schwyz .....	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	12 000	12 000	6 000	6 000
29.5.–4.6.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 142 .....	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	30 000	30 000	—	30 000
1.6.–8.6.	Ville de Sierre .....	6¼	100,00	6,25	6,18	1975-85	1980	10 000	10 000	3 350	6 650
3.6.–9.6.	Bank Leu AG, Zürich .....	6¼	99,40	6,34	6,25	1980	1978	20 000	19 880	—	19 880
12.6.–18.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i.S. ....	6¼	98,40	6,48	6,39	1980	—	8 500	8 364	8 500	136
12.6.–18.6.	Schaffhauser Kantonalbank .....	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	12 000	12 000	—	12 000
17.6.–22.6.	Stadt Bern .....	6	99,40	6,07	6,00	1984	1980	30 000	29 820	—	29 820
18.6.–25.6.	Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau .....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	2 000	1 988	1 250	738
19.6.–25.6.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	6¼	99,40	6,34	6,25	1980	1977	100 000	99 400	—	99 400

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.



Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
23.6.-29.6.	Canton de Fribourg .....	6	98,00	6,27	6,18	1982	1980	20 000	19 600	-	19 600
6.	Comune di Massagno .....	6½	100,00	6,50	6,41	1980	-	5 000	5 000	-	5 000
26.6.-1.7.	Stadt Thun .....	6¼	98,40	6,43	6,36	1985	1980	15 000	14 760	-	14 760
22.6.-10.7.	Sportbahnen Neßlau-Wolzenalp AG, Neßlau/Toggenburg .....	7	100,00	7,00	6,91	1980	1975	600	600	-	600
1.7.-8.7.	Schweizerischer Bankverein .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	80 000	79 520	-	79 520
3.7.-9.7.	Ville de Genève .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	15 000	15 000	-	15 000
7.7.-13.7.	Corning Finance AG, Zug .....	7	98,40	7,21	7,13	1978-85	1980	25 000	24 600	-	24 600
10.7.-17.7.	Maschinenfabrik und Gießerei Netstal AG, Netstal GL .....	7	100,00	7,00	6,92	1982	1978	5 000	5 000	-	5 000
10.7.-25.7.	SITA Investment AG, Zürich, mit Optionsrecht, rückzahlbar zu 102% .....	6½	99,40	7,14	6,99	1975	1971	2 000	1 988	-	1 988
16.7.-22.7.	Ville de Vevey .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	10 000	10 000	2 500	7 500
11.8.-17.8.	Kantonalbank von Bern .....	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1979	25 000	25 100	-	25 100
13.8.-20.8.	Du Pont de Nemours International S.A., Genève .....	7	99,00	7,17	7,05	1985	1974	35 000	34 650	-	34 650
14.8.-20.8.	Kanton Basel-Landschaft .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	30 000	30 120	-	30 120
17.8.-14.9.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden .....	7	99,40	7,09	7,00	1980	1975	200	199	200	1
20.8.-26.8.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS .....	6½	98,00	6,73	6,66	1985	1980	25 000	24 500	-	24 500
21.8.-27.8.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 119 .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	40 000	40 160	-	40 160
25.8.-31.8.	Thurgauische Kantonalbank .....	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	20 000	20 080	-	20 080
25.8.-31.8.	Bank für Hypothekarkredite, Basel .....	6¼	99,40	6,34	6,25	1980	1977	20 000	19 880	-	19 880

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

29  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	Brutto- Rendite Rendement brut %	Netto- Rendite Rendement net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emissi- ons- wert Valeur d'émissi- on	Kon- version Con- version	Neubean- spruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1970 27.8.- 2.9.	Schweizerische Boden- kredit-Anstalt, Zürich, Serie 56 .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	20 000	19 880	-	19 880
28.8.- 4.9.	Kraftwerke Zervreila AG, Vals GR .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	30 000	30 000	30 000	-
2.9.- 8.9.	Kanton Luzern .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	25 000	25 100	-	25 100
4.9.-10.9.	Emissionszentrale schweizerischer Lokal- banken, Zürich, Serie 7..	6½	99,52	6,59	6,50	1978	-	24 000	23 885	-	23 885
8.9.-15.9.	Hypothekarkasse des Kantons Bern .....	6¼	100,65	6,18	6,12	1985	1980	45 000	45 293	20 000	25 293
10.9.-16.9.	Schweizerische Kreditanstalt .....	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	80 000	80 320	-	80 320
10.9.-17.9.	ORNAPRESS AG, Schwerzenbach .....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	6 000	5 964	-	5 964
15.9.-22.9.	Solothurner Handelsbank..	6½	100,40	6,45	6,37	1982	1978	8 000	8 032	6 000	2 032
15.9.-22.9.	Kanton Bern .....	6	98,40	6,24	6,15	1980	-	45 000	44 280	16 000	28 280
18.9.-24.9.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 23 .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000
24.9.-30.9.	Crédit Foncier Vaudois, série 52 .....	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	30 000	30 000	-	30 000
28.9.- 2.10.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 145 .....	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	40 000	40 160	-	40 160
29.9.- 6.10.	DEMAG-Beteiligungen Aktiengesellschaft, Zürich .....	7	100,00	7,00	6,93	1985	1974	25 000	25 000	-	25 000
30.9.- 6.10.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno .....	6½	98,40	6,71	6,63	1982	1978	12 000	11 808	-	11 808
30.9.-14.10.	Sportbahnen Marbachegg AG, Marbach LU .....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	600	596	-	596
1.10.- 7.10.	Città di Lugano .....	6½	100,40	6,46	6,39	1985	1980	15 000	15 060	-	15 060

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung des Marktes
		Taux %	Cours d'émis- sion %	Rende- ment brut %	Rende- ment net 1) %	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émis- sion	Con- version	Argent frais de- mandé au marché
1970											
1.10.–7.10.	Kantonalbank Schwyz .....	6¼	100,00	6,25	6,16	1980	–	15 000	15 000	–	15 000
5.10.–9.10.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	6¼	99,40	6,31	6,25	1985	1980	30 000	29 820	–	29 820
6.10.–12.10.	Ville de Nyon .....	6½	99,65	6,54	6,47	1985	1980	6 000	5 979	–	5 979
7.10.–13.10.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich .....	6½	99,40	6,57	6,50	1985	1980	60 000	59 640	–	59 640
8.10.–14.10.	Papierfabrik Perlen .....	6½	99,40	6,57	6,50	1985	1980	8 000	7 952	5 000	2 952
9.10.–15.10.	St. Gallische Kantonal- bank .....	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	25 000	25 000	–	25 000
13.10.–19.10.	Kanton Aargau .....	6	98,40	6,24	6,15	1980	–	30 000	29 520	–	29 520
14.10.–20.10.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	6¼	99,00	6,36	6,29	1985	1980	30 000	29 700	20 000	9 700
14.10.–20.10.	Banque Cantonale Vaudoise .....	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	35 000	35 000	–	35 000
14.10.–20.10.	Gemeinde Emmen LU .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	12 000	12 000	–	12 000
15.10.–21.10.	Burlington-Schappe AG, Basel .....	7	100,00	7,00	6,93	1985	1974	35 000	35 000	–	35 000
15.10.–15.11.	SVEN AG, Bern .....	7¼	99,40	7,36	7,25	1977	1974	1 000	994	–	994
16.10.–22.10.	Gemeinde Zollikon .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	15 000	15 000	–	15 000
20.10.–26.10.	Einwohnergemeinde Burgdorf .....	6½	100,00	6,50	6,43	1982	1980	12 000	12 000	–	12 000
21.10.–27.10.	Canton de Vaud .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	30 000	30 000	–	30 000
23.10.–29.10.	Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen .....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	30 000	30 000	–	30 000
23.10.–29.10.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Serie 121 .....	6	98,40	6,18	6,11	1985	1980	62 000	61 008	27 000	34 008
10.	Comune di Monte Carasso.	6¼	99,40	6,84	6,75	1980	–	1 000	994	–	994

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

29  
Fort-  
setzung  
Suite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung des Marktes
		Taux %	Cours d'émis- sion %	Rende- ment brut %	Rende- ment net ) %	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émis- sion	Con- version	Argent frais de- mandé au marché
1970											
28.10.–4.11.	Eidgenossenschaft.....	5%	98,21	6,04	5,95	1979	-	105 000	103 121	105 000	:- 1 879
30.10.–5.11.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez GR .....	6½	98,65	6,65	6,58	1985	1980	35 000	34 528	-	34 528
5.11.–11.11.	Kanton Basel-Stadt .....	6	98,00	6,30	6,21	1980	-	30 000	29 400	-	29 400
9.11.–17.11.	Comune di Chiasso .....	6½	99,40	6,59	6,50	1980	-	2 000	1 988	720	1 268
10.11.–16.11.	Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten .....	6½	99,40	6,57	6,50	1985	1980	40 000	39 760	40 000	- 240
12.11.–18.11.	Abex International S.A., Genève .....	7½	100,00	7,50	7,44	1985	1974	15 000	15 000	-	15 000
13.11.–19.11.	République et Canton de Neuchâtel .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	25 000	25 000	-	25 000
17.11.–23.11.	Stadt St. Gallen.....	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	25 000	25 000	8 000	17 000
17.11.–23.11.	Salanfe S.A., Vernayaz VS .....	6½	99,00	6,61	6,55	1985	1980	18 000	17 820	18 000	- 180

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

### Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zelchungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
7.1.-13.1.	Chevron Overseas Finance Company, Wilmington, Delaware, USA .....	6½	99,00	6,37	6,37	1981-85	1974	60 000	59 400	-	59 400
3.2.- 9.2.	Commonwealth of Australia .....	6½	99,00	6,36	6,36	1985	1980	60 000	59 400	60 000	- 600
3.3.- 9.3.	Republik Argentinien .....	7½	100,00	7,50	7,50	1976-85	1979	50 000	50 000	-	50 000
19.3.-25.3.	Imperial Chemical Industries Limited, London .....	6½	100,00	6,50	6,50	1981-85	1974	60 000	60 000	-	60 000
15.4.-21.4.	Transocean Gulf Oil Company, Pittsburg, Pa., USA .....	6½	100,00	6,50	6,50	1985	1976	60 000	60 000	-	60 000
24.4.-30.4.	The Japan Development Bank, Tokyo .....	6½	99,00	6,88	6,88	1981-85	1974	50 000	49 500	-	49 500
2.6.- 9.6.	Det Norske Zinkkompani A/S, Odda, Norwegen .....	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1978	12 000	12 000	-	12 000
1.7.- 7.7.	Goodyear International Finance Corporation, Akron, Ohio, USA .....	7	100,00	7,00	7,00	1985	1973	60 000	60 000	-	60 000
17.7.-22.7.	Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, Bruxelles .....	7	98,50	7,20	7,20	1982	1978	9 000	8 865	-	8 865
2.9.- 8.9.	AKZO, Arnhem, Niederlande .....	6½	98,00	7,01	7,01	1980-85	1974	60 000	58 800	-	58 800
15.9.-21.9.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien .....	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1975	12 000	12 000	-	12 000
23.9.-28.9.	International Nickel Projects Limited, Hamilton, Bermudas .....	6½	99,50	6,81	6,81	1985	1973	60 000	59 700	-	59 700
14.10.-19.10.	International Standard Electric Corporation, New York .....	6½	99,50	6,78	6,78	1985	1976	60 000	59 700	-	59 700
2.11.- 6.11.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	6½	99,50	6,81	6,81	1985	1980	75 000	74 625	-	74 625

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihenehmer abgelöst. – Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

**30**

Fortsetzung  
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											

1) Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihsnehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970				
4.2.-16.2.	Ursina-Franck AG, Bern, Namenaktien .....	100	16 800	16 800
16.2.-16.3.	Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Unteriberg .....	100 <sup>1)</sup>	9 000	9 000
2.3.-11.3.	Handwerkerbank Basel, Namenaktien .....	140	5 000	7 000
2.3.-20.3.	Sparkassa Berneck .....	180 u. 240	400	768
5.3.-18.3.	Schweizerische Kreditanstalt .....	200	28 333	56 666
9.3.-20.3.	Gewerbebank Baden .....	150	2 000	3 000
10.3.-20.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien Serie B .....	100	1 500	1 500
10.3.-20.3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine ...	100	750	750
12.3.-25.3.	Bank Neumünster, Namenaktien .....	150	1 500	2 250
16.3.-28.3.	Volksbank Wolhusen-Malters, Namenaktien .....	130	800	1 040
16.3.-31.5.	Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp, Namenaktien .	100 <sup>1)</sup>	2 500	2 500
23.3.-15.4.	Sparverein «Biene», Altstätten, Stammanteilscheine .....	150	1 000	1 500
24.3.- 6.4.	Gewerbebank Zürich, Namenaktien .....	150	1 500	2 250
25.3.-13.4.	Au Grand Passage S.A., Genève .....	100	1 000	1 000
6.4.-20.4.	Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a.A., Namenaktien .....	150 u. 190	1 300	2 130
6.4.-15.5.	Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, Namenaktien.....	100 <sup>1)</sup>	2 400	2 400
13.4.-27.4.	Papierfabrik Biberist, Namenaktien .....	175	3 600	6 300
24.4.- 4.5.	Heuer-Leonidas S.A., Biel .....	370	1 000	3 700
24.4.- 5.5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100 <sup>1)</sup>	1 000	1 000
29.4.-13.5.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr- Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	114,286	27 344 <sup>2)</sup>	31 250
	Inhaberaktien .....	114,286	6 839	7 816
1.5.-15.5.	Bank in Gossau, Namenaktien .....	140	2 000	2 800
4.5.-14.5.	«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich .....	150	5 000	7 500

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Davon wurden Fr. 8 225 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert. — Dont fr. 8 225 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31  
Fort-  
setzung  
Sulte

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970				
4.5.–22.5.	Spar- und Leihkasse Belp, Namenaktien .....	134 u. 170	1 000	1 460
8.5.–20.5.	BALAIR AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, Basel, Namenaktien.....	100	12 000	12 000
19.5.–28.5.	Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, Namenaktien.....	100	5 000	5 000
19.5.– 2.6.	Bank vom Linthgebiet, Uznach .....	170	2 000	3 400
20.5.– 3.6.	Zuger Kantonalbank .....	100 u. 220	2 500	4 000
25.5.– 8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Namenaktien .....	150	4 000	6 000
2.6.–15.6.	Banque Cantonale Vaudoise .....	120	15 000	18 000
3.6.–12.6.	STUAG, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern, Namenaktien .....	120	3 000	3 600
10.6.–24.6.	Banca della Svizzera Italiana, Lugano .....	200	5 000	10 000
22.6.–10.7.	Sportbahnen Nessler-Wolzenalp AG, Nessler/Toggenburg, Namenaktien.....	100 <sup>1)</sup>	1 800	1 800
1.7.–10.7.	Zschokke Holding S.A., Genève, actions nominatives .....	105	800	840
1.7.–14.7.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus, Namenaktien .....	200	14 000	28 000
	Inhaberaktien .....	200	11 000	22 000
7.7.–20.7.	Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich, Partizipationsscheine .....	300	6 408	19 224
20.7.–30.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden, Inhaberaktien Serie A .....	200 <sup>1)</sup>	19 250	38 500
	Namenaktien Serie B.....	200 <sup>1)</sup>	3 850	7 700
23.7.–20. 9.	San Bernardino S.A., Impianti Turistici, Mesocco, Inhaberaktien Serie A .....	100 <sup>1)</sup>	900	900
1.9.–31.10.	Bergbahnen Stöckalp–Boni–Distelboden–Melchsee– Frutt AG, Kerns.....	100 <sup>1)</sup>	5 450	5 450
1.9.–31.10.	Bergbahnen Disentis AG, Disentis .....	108 <sup>1)</sup>	4 000	4 320
22.9.– 5.10.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW, Namenaktien .....	100	3 000	3 000
22.9.– 6.10.	Hasler Holding AG, Bern, Namenaktien .....	160	3 300	5 280

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.



## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
<b>1970</b>				
25. 9.–20.10.	Sparbank Triengen AG, Triengen .....	125 <sup>1)</sup>	500	625
30. 9.– 7.10.	DEGGO Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten, Namenaktien .....	110 <sup>1)</sup>	3 000	3 300
20.10.–27.10.	Cellulose Attisholz AG, Attisholz SO .....	300	5 000	15 000
21.10.–20.11.	Crédit Immobilier pour l'Etranger, Genève .....	100	4 196	4 196
22.10.– 4.11.	J. R. Geigy AG, Basel, Inhaberaktien CIBA-GEIGY AG .....	200	1 200	2 400
	Namenaktien CIBA-GEIGY AG .....	200	54 000	108 000
	Partizipationsscheine CIBA-GEIGY AG .....	200	10 800	21 600
<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.				

31

Fort-  
setzung  
Suite

# Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zechnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970			

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis Oktober - Janvier à Octobre

In 1000 Franken - En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
	<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>										
Bund .....	1	1	400 000	320 000	401 600	313 600	200 000	200 000	201 600	113 600	Confédération
Kantone .....	12	14	442 000	407 000	443 466	404 820	148 600	75 000	294 866	329 820	Cantons
Gemeinden ....	11	16	141 200	215 000	141 286	214 429	6 032	9 850	135 254	204 579	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	24	31	983 200	942 000	986 352	932 849	354 632	284 850	631 720	647 999	Total emprunts publics
Kraftwerke .....	16	15	479 000	422 500	477 624	419 060	127 300	98 500	350 324	320 560	Usines électriques
Industrie .....	5	6	88 000	62 000	87 648	61 915	16 000	5 200	71 648	56 715	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	2	-	80 000	-	79 880	-	-	-	79 880	-	Commerce de marchandises
Banken .....	20	29	679 000	971 000	677 904	968 866	177 000	76 000	500 904	892 866	Banques
Pfandbriefzentralen ....	6	7	310 000	322 000	310 100	320 128	124 000	104 000	186 100	216 128	Centrales des lettres de gage
Holdingsgesellschaften	3	11	140 000	282 000	138 960	279 886	-	-	138 960	279 886	Holdings
Übrige Unternehmungen ..	2	4	83 125	63 200	82 626	62 824	3 000	1 250	79 626	61 574	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>78</b>	<b>103</b>	<b>2 842 325</b>	<b>3 064 700</b>	<b>2 841 094</b>	<b>3 045 528</b>	<b>801 932</b>	<b>569 800</b>	<b>2 039 162</b>	<b>2 475 728</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>835 900</b>	<b>613 000</b>	<b>833 000</b>	<b>609 365</b>	<b>60 000</b>	<b>60 000</b>	<b>773 000</b>	<b>549 365</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> - Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Kraftwerke .....	4	-	70 000	-	85 650	-	-	-	85 650	-	Usines électriques
Industrie .....	13	9	76 800	46 200	154 800	87 300	-	-	154 800	87 300	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	2	4 000	4 000	5 200	4 300	-	-	5 200	4 300	Commerce de marchandises
Banken .....	13	16	150 750	69 833	353 450	116 889	-	-	353 450	116 889	Banques
Holdingsgesellschaften	7	10	7 983	62 058	8 658	104 394	-	-	8 658	104 394	Holdings
Versicherungsgesellschaften	3	-	11 000	-	11 572	-	-	-	11 572	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen ..	12	10	67 888	72 233	78 130	77 436	-	-	78 130	77 436	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>53</b>	<b>47</b>	<b>388 421</b>	<b>254 324</b>	<b>697 460</b>	<b>390 319</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>697 460</b>	<b>390 319</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen - En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>147</b>	<b>163</b>	<b>4 066 646</b>	<b>3 932 024</b>	<b>4 371 554</b>	<b>4 045 212</b>	<b>861 932</b>	<b>629 800</b>	<b>3 509 622</b>	<b>3 415 412</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt - Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Nach Gruppen - Par groupes

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe 1)	1970												Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mal	Juni Jun	Juli Jull.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1969	1970
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	-	13 050	-	-	-	-	-	-	-	-	12 800	13 050
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	4 000	5 000	-	-	14 500	9 000
Gemeinden .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	-	-	-	13 050	-	-	-	-	4 000	5 000	-	-	27 300	22 050
Industrie .....	-	-	20 000	-	48 000	3 500	-	-	10 000	-	-	-	6 000	81 500
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31 500	-
Holdingsgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	4 730	-	-	-	-	-	10 000	4 730
<b>Total .....</b>	-	-	20 000	13 050	48 000	3 500	4 730	-	14 000	5 000	-	-	74 800	108 280
<b>Schweizerisches Aktienkapital - Capital-actions suisse</b>														
Industrie .....	-	-	-	535	-	700	-	450	-	-	-	-	1 920	1 685
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 250	-
Holdingsgesellschaften .....	-	-	-	521	-	-	1 800	250	500	2 850	-	-	3 500	5 921
Übrige Unternehmungen ..	-	1 250	-	1 556	500	-	298	-	250	-	-	-	4 500	3 854
<b>Total .....</b>	-	1 250	-	2 612	500	700	2 098	700	750	2 850	-	-	11 170	11 460
<b>Zusammen - En tout</b>														
<b>Total .....</b>	-	1 250	20 000	15 662	48 500	4 200	6 828	700	14 750	7 850	-	-	85 970	119 740
1) Texte français voir tableau 33.												1969	1970	
2) Davon sind - Dont												Jan. bis Okt.	Jan. à Oct.	
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen -												3 546	3 971	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....												9 254	9 079	
Amortisationszahlungen - amortissements .....												Total		
												12 800	13 050	

35

Nach Monaten - Par mois  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Jun	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>														
1966	-	-	-	253,8	-	1,0	-	-	-	-	-	-	254,8	254,8
1967	-	-	19,0	13,9	0,5	-	2,4	-	-	1,5	30,0	-	67,3	37,3
1968	18,0	-	6,0	9,1	0,5	-	0,3	-	-	-	-	-	33,9	33,9
1969	-	-	25,0	22,8	-	10,0	6,5	-	4,5	6,0	-	-	74,8	74,8
1970	-	-	20,0	13,0	48,0	3,5	4,7	-	14,0	5,0	-	-	108,2	108,2
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1966	8,0	15,0	17,5	1,6	9,1	36,5	13,8	4,2	9,5	4,3	8,7	7,2	135,4	119,5
1967	5,2	80,8	4,1	1,1	8,8	11,8	15,9	14,6	5,5	15,5	15,8	7,3	186,4	163,3
1968	4,6	20,0	4,0	5,6	9,7	12,2	110,9	4,8	2,5	15,7	15,8	64,4	270,2	190,0
1969	5,3	20,0	8,0	4,7	66,6	14,4	28,8	3,0	2,5	29,6	75,8	14,5	273,2	182,9
1970	5,3	24,0	8,0	9,1	14,2	22,4	57,7	11,5	68,2	92,0	-	-	312,4	312,4
<b>Schweizerisches Aktienkapital - Capital-actions suisse</b>														
1966	0,5	0,2	0,2	1,5	0,9	-	-	0,2	1,0	0,2	-	11,2	15,9	4,7
1967	1,2	0,1	-	-	0,6	0,3	0,5	-	2,5	-	-	6,0	11,2	5,2
1968	1,5	6,0	1,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	3,1	0,9	1,0	16,0	14,1
1969	0,4	3,2	1,3	0,6	2,0	2,7	0,5	-	-	0,5	0,4	3,0	14,6	11,2
1970	-	1,3	-	2,6	0,5	0,7	2,1	0,7	0,7	2,9	-	-	11,5	11,5

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken - En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Okt. Jan. à Oct.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert - Valeur d'émission</b>														
1966	185,0	290,7	312,6	710,9	284,4	179,2	96,4	139,6	197,0	280,3	230,3	93,0	2 999,4	2676,1
1967	264,7	277,3	503,7	190,3	306,9	328,9	86,0	164,5	278,9	451,0	306,8	225,7	3 384,7	2852,2
1968	209,0	261,4	248,5	343,8	294,6	207,8	84,6	296,1	289,5	482,8	223,2	45,5	2 986,8	2718,1
1969	75,0	561,6	402,6	127,4	195,3	307,8	265,4	145,8	290,7	469,5	351,1	139,7	3 331,9	2841,1
1970	283,1	327,3	248,5	566,3	154,3	260,9	151,5	194,5	332,9	526,2				3045,5
<b>b) Konversionen - Conversions</b>														
1966	29,5	50,0	65,5	448,0	25,0	-	25,5	11,0	-	29,9	23,0	-	707,4	684,4
1967	50,0	45,5	262,0	30,3	81,0	95,0	-	-	17,0	277,0	9,0	72,0	938,8	857,8
1968	-	28,0	52,4	87,9	15,0	7,0	10,0	8,4	60,0	15,2	55,0	-	338,9	283,9
1969	-	260,0	55,4	36,0	74,3	87,6	23,6	7,0	87,0	171,0	150,0	40,0	991,9	801,9
1970	12,0	8,0	59,0	305,0	40,0	19,1	2,5	-	72,2	52,0				569,8
<b>c) Neubeausspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché</b>														
1966	155,5	240,7	247,1	262,9	259,4	179,2	70,9	128,6	197,0	250,4	207,3	93,0	2 292,0	1991,7
1967	214,7	231,8	241,7	160,0	225,9	233,9	86,0	164,5	261,9	174,0	297,8	153,7	2 445,9	1994,4
1968	209,0	233,4	196,1	255,9	279,6	200,8	74,6	287,7	229,5	467,6	168,2	45,5	2 647,9	2434,2
1969	75,0	301,6	347,2	91,4	121,0	220,2	241,8	138,8	203,7	298,5	201,1	99,7	2 340,0	2039,2
1970	271,1	319,3	189,5	261,3	114,3	241,8	149,0	194,5	260,7	474,2				2475,7
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1966	45,0	45,7	100,4	-	59,4	4,3	49,5	50,0	42,9	57,0	13,6	93,1	560,9	454,2
1967	49,5	-	92,6	54,5	92,3	116,5	50,0	62,0	50,0	118,1	129,0	83,8	898,3	685,5
1968	50,0	50,0	60,0	110,0	178,4	60,0	96,2	110,0	125,8	128,7	60,0	59,4	1 088,5	969,1
1969	119,4	195,0	60,0	60,0	74,7	35,0	60,0	39,4	69,5	60,0	202,4	39,4	1 014,8	773,0
1970	59,4	-0,6	110,0	109,5	-	12,0	68,9	-	130,5	59,7				549,4
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1966	-	11,7	70,8	45,3	56,3	13,5	47,7	1,6	0,9	3,0	2,0	5,0	257,8	250,8
1967	7,5	0,8	4,7	8,8	127,7	1,2	5,8	0,5	-	66,4	97,8	0,3	321,5	223,4
1968	9,0	-	74,9	9,3	111,2	62,7	81,5	-	1,0	87,8	9,6	55,5	502,5	437,4
1969	10,1	0,3	148,0	128,4	90,5	69,4	67,6	0,5	-	182,7	118,6	3,9	820,0	697,5
1970	-	16,8	82,0	13,2	77,4	45,0	118,0	-	0,9	37,0				390,3
<b>Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1966	200,5	298,1	418,3	308,2	375,1	197,0	168,1	180,2	240,8	310,4	222,9	191,1	3 110,7	2696,7
1967	271,7	232,6	339,0	223,3	445,9	351,6	141,8	227,0	311,9	358,5	524,6	237,8	3 665,7	2903,3
1968	268,0	283,4	331,0	375,2	569,2	323,5	252,3	397,7	356,3	684,1	237,8	160,4	4 238,9	3840,7
1969	204,5	496,9	555,2	279,8	286,2	324,6	369,4	178,7	273,2	541,2	522,1	143,0	4 174,8	3509,7
1970	330,5	335,5	381,5	384,0	191,7	298,8	335,9	194,5	392,1	570,9				3415,4
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> - Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>														
1966	8,5	15,2	17,7	256,9	10,0	37,5	13,8	4,4	10,5	4,5	8,7	18,4	406,1	379,0
1967	6,4	80,9	23,1	15,0	9,9	12,1	18,8	14,6	8,0	17,0	45,8	13,3	264,9	205,8
1968	24,1	26,0	11,8	15,1	10,5	12,5	111,4	5,0	2,8	18,8	16,7	65,4	320,1	238,0
1969	5,7	23,2	34,3	28,1	68,6	27,1	35,8	3,0	7,0	36,1	76,2	17,5	362,6	268,9
1970	5,3	25,3	28,0	24,7	62,7	26,6	64,5	12,2	82,9	99,9				432,1
<b>Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché</b>														
1966	192,0	282,9	400,6	51,3	365,1	159,5	154,3	175,8	230,3	305,9	214,2	172,7	2 704,6	2317,7
1967	265,3	151,7	315,9	208,3	436,0	339,5	123,0	212,4	303,9	341,5	478,8	224,5	3 400,8	2697,5
1968	243,9	257,4	319,2	360,1	558,7	311,0	140,9	392,7	353,5	665,3	221,1	95,0	3 918,8	3602,7
1969	198,8	473,7	520,9	251,7	217,6	297,5	333,6	175,7	266,2	505,1	445,9	125,5	3 812,2	3240,8
1970	325,2	310,2	353,5	359,3	129,0	272,2	271,4	182,3	309,2	471,0				2983,3

<sup>1)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

37a

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1966	1967	1968	1969	1969			1970			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund .....	119,1	-	-	-	-	-	-	-	-	97,4	Confédération
Kantone .....	23,9	20,0	45,4	13,5	8,0	5,5	-	5,0	-	-	Cantons
Gemeinden .....	111,3	20,5	41,7	12,9	2,0	1,0	-	-	15,4	6,0	Communes
Kraftwerke .....	1,0	5,0	2,0	2,0	2,0	-	-	-	15,0	7,5	Usines électriques
Industrie .....	5,9	86,5	32,3	10,6	0,4	5,8	4,1	2,0	-	0,4	Industrie
Warenhandel, Vermittlg. ....	3,9	0,8	7,4	2,5	-	0,5	1,0	-	-	-	Commerce
Banken .....	36,9	17,5	-	1,7	-	-	1,7	-	4,7	-	Banques
Pfandbriefzentralen .....	112,4	9,9	57,0	207,6	38,1	-	78,4	82,0	-	98,8	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	-	2,5	8,4	15,9	2,1	9,2	-	-	24,6	0,3	Holdings
Übrige .....	31,4	3,9	12,6	2,1	0,8	0,3	1,0	0,6	-	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>445,8</b>	<b>166,6</b>	<b>206,8</b>	<b>268,8</b>	<b>53,4</b>	<b>22,3</b>	<b>86,2</b>	<b>89,6</b>	<b>59,7</b>	<b>210,4</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

37b

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1966	1967	1968	1969	1969			1970			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund .....	666,4	477,1	251,0	549,2	-	-	147,6	-	313,6	97,4	Confédération
Kantone .....	488,2	633,2	431,4	457,0	128,6	90,4	135,2	154,4	96,4	99,5	Cantons
Gemeinden .....	516,9	393,8	291,0	175,2	23,1	49,1	21,0	41,0	88,0	45,7	Communes
Kraftwerke .....	557,1	652,8	604,4	589,3	177,4	107,8	194,7	185,4	122,8	62,0	Usines électriques
Industrie .....	84,5	99,5	183,5	116,1	28,0	55,8	32,0	2,0	12,8	11,6	Industrie
Warenhandel, Vermittlg. ....	33,7	23,8	146,3	82,4	60,0	0,5	20,9	-	-	-	Commerce
Banken .....	577,1	693,4	545,2	794,5	110,1	154,9	276,0	286,9	239,7	372,0	Banques
Pfandbriefzentralen .....	401,5	336,4	272,2	547,6	148,8	99,2	168,4	191,0	69,8	139,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	63,6	177,7	347,8	204,6	2,1	88,5	49,7	87,2	96,1	61,5	Holdings
Übrige .....	56,2	63,6	120,8	84,8	5,8	78,0	1,0	0,6	2,0	0,6	Autres
<b>Total .....</b>	<b>3445,2</b>	<b>3551,3</b>	<b>3193,6</b>	<b>3 600,7</b>	<b>683,9</b>	<b>724,2</b>	<b>1046,5</b>	<b>948,5</b>	<b>1041,2</b>	<b>889,3</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'actions**

In Millionen Franken - En millions de francs

37c

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1966	1967	1968	1969	1969			1970			Genre des émissions resp. des paiements en espèces
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Öffentliche .....	257,8	321,5	502,5	820,0	288,3	68,1	305,2	98,8	135,6	118,9	Publiques
Nicht öffentliche .....	1020,9	1023,7	1432,5	1637,5	496,6	325,1	497,6	.	.	.	Non publiques
Einberufungen .....	185,8	97,2	312,1	166,5	48,4	27,8	54,8	.	.	.	Libérations
Gründungen .....	411,3	335,3	507,4	577,9	136,0	111,8	177,4	.	.	.	Constitutions
Kapitalerhöhungen .....	681,6	912,7	1115,5	1713,1	600,5	253,6	570,6	.	.	.	Augment. de capital
<b>Total .....</b>	<b>1278,7</b>	<b>1345,2</b>	<b>1935,0</b>	<b>2457,5</b>	<b>784,9</b>	<b>393,2</b>	<b>802,8</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>Total</b>

**Pfandbriefe - Lettres de gage**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent															Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼		Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																	
1966	115	547	336	529	245	177	20	345	165	55	-	-	-	-	-	2 534	3,64
1967	115	500	336	529	245	177	20	345	165	155	95	-	-	-	-	2 682	3,76
1968	115	500	336	529	245	177	20	345	165	340	95	-	-	-	-	2 867	3,84
1969	90	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	74	-	-	-	3 022	3,97
1970																	
März - Mars	65	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	-	-	-	3 057	4,01
Juni - Juin	25	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	-	-	3 057	4,05
Sep. - Sep.	25	376	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	48	40	3 085	4,13
Dez. - Déc.																	
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																	
1966	282	431	355	455	50	65	115	290	174	135	-	-	-	-	-	2 352	3,64
1967	282	389	355	455	50	65	115	290	174	249	30	-	-	-	-	2 454	3,73
1968	242	387	355	455	50	65	115	290	174	401	30	-	-	-	-	2 564	3,82
1969	137	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	100	-	-	-	2 723	4,04
1970																	
März - Mars	120	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	-	-	-	2 768	4,08
Juni - Juin	55	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	30	-	2 785	4,16
Sep. - Sep.	55	338	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	30	-	2 781	4,16
Dez. - Déc.																	
<b>Total</b>																	
1966	397	978	691	984	295	242	135	635	339	190	-	-	-	-	-	4 886	3,64
1967	397	889	691	984	295	242	135	635	339	404	125	-	-	-	-	5 136	3,75
1968	357	887	691	984	295	242	135	635	339	741	125	-	-	-	-	5 431	3,83
1969	227	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	174	-	-	-	5 745	4,00
1970																	
März - Mars	185	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	-	-	-	5 825	4,04
Juni - Juin	80	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	30	-	5 842	4,11
Sep. - Sep.	80	714	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	78	40	5 866	4,15
Dez. - Déc.																	

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen - Placements fermés						Depot- gelder Dépôts	Flüssige Mittel Disponi- bilités
		Bund Conféd- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1967	7 472,1	205,5	1 129,8	1 062,7	2 177,3	1 442,3	1 279,5	175,0	117,0
1968	7 615,0	205,5	1 121,8	1 092,3	2 242,3	1 462,7	1 283,4	207,0	163,9
1969									
Sep. - Sep.	7 709,2	205,7	1 126,0	1 113,9	2 240,8	1 483,3	1 296,5	243,0	35,1
Okt. - Oct.	7 632,8	205,7	1 125,6	1 117,1	2 290,8	1 483,3	1 296,3	114,0	9,7
Nov. - Nov.	7 559,3	205,7	1 125,3	1 118,9	2 290,1	1 483,3	1 311,0	25,0	56,9
Dez. - Déc.	7 660,1	205,7	1 145,6	1 129,7	2 291,1	1 512,1	1 312,9	63,0	51,2
1970									
Jan. - Jan.	7 676,4	205,7	1 145,1	1 132,5	2 291,1	1 512,1	1 312,9	77,0	27,8
Feb. - Fév.	7 635,7	205,7	1 147,3	1 133,1	2 290,7	1 512,1	1 312,8	34,0	52,8
März - Mars	7 834,5	205,7	1 148,0	1 138,5	2 290,7	1 511,9	1 312,7	227,0	20,0
Apr. - Avr.	7 783,2	205,7	1 147,8	1 141,2	2 290,7	1 511,9	1 311,9	174,0	35,7
Mai - Mai	7 748,1	206,0	1 148,2	1 140,1	2 290,7	1 509,9	1 311,2	142,0	17,9
Juni - Juin	7 914,0	206,0	1 151,1	1 141,7	2 277,7	1 518,2	1 310,3	309,0	39,7
Juli - Juil.	7 872,3	206,0	1 150,1	1 142,0	2 277,7	1 518,2	1 310,3	268,0	25,1
Aug. - Août	7 845,8	206,0	1 149,9	1 141,2	2 277,7	1 517,7	1 310,3	243,0	32,0
Sep. - Sep.	7 972,6	206,0	1 149,8	1 143,8	2 265,7	1 520,5	1 309,8	377,0	25,5
Okt. - Oct.	7 930,6	206,0	1 149,8	1 146,0	2 257,7	1 520,4	1 315,7	335,0	26,5

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

## Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zelt à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypothèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>											
1966	840,9	4,8	371,4	778,3	591,6	5,6	601,6	4 611,0	3 209,3	56,6	2 563,6
1967	941,3	6,4	360,1	1 180,5	594,4	4,9	704,9	4 934,6	3 415,3	52,1	2 901,4
1968	1 075,2	6,0	346,0	1 644,8	615,8	9,9	758,6	5 122,4	3 485,7	102,9	3 285,7
<b>1969</b>											
August. ....	622,6	17,2	517,6	2 217,7	627,0	12,5	937,2	5 576,3	3 763,1	105,6	3 584,3
September ..	743,4	17,2	460,3	2 014,8	622,3	11,6	931,6	5 692,2	3 845,5	106,3	3 611,5
Oktober .....	699,5	22,3	592,2	1 967,5	610,9	11,5	959,5	5 651,0	3 812,6	105,7	3 636,1
November ...	627,1	24,3	601,2	1 935,2	615,6	9,1	876,5	5 703,6	3 861,8	105,9	3 654,4
Dezember ...	1 194,9	9,3	472,8	1 525,6	656,3	9,5	840,3	5 855,5	3 927,9	106,4	3 684,2
<b>1970</b>											
Januar .....	715,3	21,3	622,3	2 123,1	660,3	11,1	883,5	5 769,2	3 861,7	103,8	3 698,8
Februar .....	623,7	14,4	608,8	2 236,8	629,1	13,0	924,6	5 825,9	3 885,4	102,8	3 717,3
März .....	649,1	35,8	720,9	2 309,0	627,8	13,8	964,0	5 895,3	3 934,0	100,4	3 756,7
April .....	659,9	31,6	877,3	2 474,6	644,9	12,8	969,3	5 924,1	3 937,5	100,5	3 793,9
Mai .....	618,9	30,3	816,1	2 448,0	653,7	9,4	981,1	5 998,3	4 002,5	100,8	3 832,7
Juni .....	759,7	20,3	785,6	2 411,9	645,5	8,1	1 031,1	6 161,4	4 123,7	101,2	3 866,8
Juli .....	821,1	16,2	893,9	2 452,0	623,6	7,2	996,2	6 135,6	4 131,8	101,2	3 916,2
August. ....	743,2	16,9	768,1	2 501,3	630,4	5,8	1 011,0	6 162,9	4 154,4	101,2	3 954,2
September ..	757,3	18,1	821,0	2 515,2	635,9	6,1	1 029,8	6 268,7	4 239,4	103,2	3 990,6
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>											
1966	3 684,3	60,4	3 702,6	4 089,5	4 124,6	14,3	2 825,3	8 445,7	3 987,2	1 525,3	2 892,2
1967	4 194,0	76,0	4 983,3	6 081,9	5 018,8	20,4	3 044,9	9 399,6	4 283,9	1 603,4	3 413,2
1968	5 708,4	90,8	9 384,7	8 373,7	5 171,2	50,8	3 648,9	10 427,0	4 357,4	2 244,6	3 904,6
<b>1969</b>											
August. ....	4 230,1	90,2	11 702,6	14 059,8	5 730,0	14,6	4 400,2	12 549,7	4 667,2	3 258,0	4 914,8
September ..	6 089,8	88,6	11 966,1	13 736,6	5 054,4	22,3	4 626,7	12 484,6	4 740,0	3 344,6	5 038,3
Oktober .....	4 756,9	97,4	13 037,7	15 439,3	5 404,0	11,5	4 392,2	12 463,1	4 752,3	3 265,8	5 180,9
November ...	4 803,5	90,2	13 303,0	15 304,4	5 376,3	13,0	4 440,1	12 277,3	4 804,7	3 061,8	5 167,0
Dezember ...	6 560,1	111,0	12 338,4	14 454,1	4 815,6	37,0	4 847,1	12 467,4	4 901,9	3 082,2	5 400,5
<b>1970</b>											
Januar .....	4 519,6	92,9	14 713,9	16 346,7	5 363,6	13,9	4 898,2	12 469,4	4 925,9	3 135,0	5 448,6
Februar .....	4 356,2	73,3	14 004,9	16 129,4	5 429,1	16,9	4 915,3	12 545,5	4 974,3	3 269,0	5 526,0
März .....	6 436,2	167,6	15 212,6	15 366,7	4 898,3	28,6	5 231,3	12 319,9	5 100,7	3 554,1	5 590,3
April .....	4 402,7	98,3	15 051,6	15 620,4	5 166,4	13,1	5 146,7	12 584,8	5 163,0	3 635,1	5 672,1
Mai .....	4 336,1	157,0	16 355,2	15 908,9	5 358,4	13,4	5 293,0	12 827,8	5 196,8	3 782,3	5 787,8
Juni .....	6 541,7	185,2	15 101,5	15 366,8	4 868,6	22,8	5 394,0	12 689,9	5 283,2	3 902,7	5 893,2
Juli .....	4 911,7	167,0	16 553,5	15 632,2	5 325,3	6,7	5 328,6	12 843,3	5 279,2	3 907,8	6 018,4
August. ....	4 458,9	75,7	15 941,8	15 959,3	5 378,1	6,7	5 243,8	12 710,6	5 347,4	3 964,6	6 013,7
September ..	6 555,5	89,3	16 243,0	15 837,6	4 874,9	42,6	5 396,2	12 779,9	5 368,1	3 988,4	6 080,7



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (24 banques<sup>1)</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)

237,7	2 813,7	347,5	8 309,1	892,7	3,0	52,5	20,5	176,8	5,0	13 611,0	1966
254,9	3 071,6	401,9	8 767,3	954,7	2,5	51,8	23,8	206,8	5,0	14 623,1	1967
240,4	3 273,9	429,2	8 371,6	1 081,0	3,7	54,5	27,6	208,1	-	14 777,5	1968
											1969
254,1	3 656,6	433,9	8 693,4	1 186,8	3,6	55,0	31,0	244,1	-	15 479,1	Août
248,0	3 698,5	440,0	8 726,6	1 199,4	4,7	56,3	31,0	271,5	-	15 673,1	Septembre
234,2	3 742,3	452,7	8 785,1	1 208,8	5,2	56,3	31,3	279,9	-	15 847,9	Octobre
262,9	3 783,4	452,5	8 813,4	1 206,5	3,9	56,3	31,3	329,5	-	15 884,0	Novembre
275,8	3 823,7	455,7	8 872,8	1 203,7	4,3	65,4	21,3	238,1	-	16 029,1	Décembre
											1970
269,0	3 882,9	454,0	8 922,6	1 213,3	4,1	67,5	24,9	182,5	4,6	16 079,2	Janvier
282,0	3 932,4	457,7	8 958,3	1 223,4	4,5	67,5	21,8	194,2	4,6	16 103,6	Février
286,8	3 991,7	458,6	9 005,3	1 228,3	5,2	67,5	21,9	202,0	-	16 304,8	Mars
279,4	4 034,7	462,8	9 042,9	1 229,7	4,8	67,9	24,4	214,9	-	16 360,4	Avril
280,2	4 094,9	469,8	9 071,1	1 231,9	4,5	67,9	24,5	235,3	-	16 395,9	Mai
286,7	4 222,0	476,0	9 102,2	1 240,3	4,0	69,9	28,8	242,4	-	16 686,2	Juin
290,6	4 251,0	482,2	9 140,6	1 241,2	1,9	70,2	25,8	257,7	-	16 725,8	Juillet
294,9	4 256,2	489,8	9 220,1	1 237,5	1,6	70,2	25,8	284,9	-	16 865,6	Août
298,6	4 374,7	501,6	9 274,9	1 245,0	1,7	70,2	26,1	315,1	-	17 176,0	Septembre

## Total (72 banques<sup>1)</sup>)

4 267,5	26 335,0	3 706,3	27 797,7	4 789,9	7,8	183,9	203,2	1 396,9	11,0	83 690,2	1966
4 951,6	29 125,7	4 164,7	29 790,3	5 341,8	6,5	217,6	215,4	1 091,2	11,0	94 563,9	1967
5 488,5	32 768,6	4 424,3	32 522,5	6 600,1	10,9	242,9	248,4	1 216,1	-	111 839,0	1968
											1969
6 079,9	38 982,7	4 453,6	34 197,1	7 506,1	9,1	253,8	262,8	1 193,7	-	127 875,5	Août
6 154,1	39 534,3	4 615,0	34 439,8	7 516,6	11,0	257,0	264,4	1 220,9	-	129 931,5	Septembre
6 269,0	39 396,6	4 750,6	34 674,7	7 773,1	12,2	258,5	263,8	1 192,7	-	132 259,2	Octobre
6 335,5	39 070,0	4 913,8	34 850,5	7 862,2	11,4	260,4	264,7	1 280,3	-	132 423,4	Novembre
6 427,2	40 107,3	5 076,9	35 175,7	7 918,5	10,2	294,4	306,3	1 415,3	-	133 833,3	Décembre
											1970
6 480,3	40 289,4	4 782,3	35 389,5	8 050,4	10,6	298,5	300,3	950,0	4,6	136 602,4	Janvier
6 532,8	40 758,8	4 722,5	35 566,8	8 046,0	15,6	297,4	296,9	1 133,5	4,6	136 216,9	Février
6 590,4	41 403,7	4 707,7	35 764,5	7 925,4	14,8	298,7	297,4	1 098,9	-	139 301,8	Mars
6 666,8	41 861,2	4 745,1	35 971,6	7 981,9	26,3	302,6	299,9	1 229,4	-	138 749,9	Avril
6 729,2	42 698,7	4 780,3	36 116,5	7 949,5	18,7	304,1	299,8	1 285,3	-	141 354,3	Mai
6 793,5	43 262,3	4 832,8	36 302,5	7 859,2	16,1	312,2	315,0	1 513,1	-	142 431,5	Juin
6 864,3	43 498,3	4 797,7	36 494,8	7 908,2	7,3	309,4	318,4	1 341,0	-	143 340,7	Juillet
6 939,0	43 418,2	4 868,2	36 719,2	7 855,8	19,4	310,2	343,6	1 483,5	-	142 783,8	Août
6 960,6	44 012,2	4 991,0	36 953,6	7 889,0	8,5	314,3	344,0	1 540,3	-	145 816,1	Septembre

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques  
 Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76  
 Décembre 1967-mai 1968 ..... 27 75  
 Dès juin 1968 ..... 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSIPA.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements découlant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année terme de terme				
	1	2								
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>										
1966	400,2	190,8	-	2 673,5	4 165,2	2 172,2	11 907,1	625,7	4 918,6	3 444,5
1967	344,9	214,0	-	2 822,4	4 353,5	2 450,0	12 809,6	816,6	5 733,5	3 850,6
1968	390,1	102,7	-	3 128,0	4 740,9	3 331,5	13 817,6	1 032,0	6 638,6	4 206,1
<b>1969</b>										
August.....	310,6	189,6	-	3 345,8	5 338,2	3 398,1	14 274,1	1 122,8	7 237,8	4 288,6
September ..	348,0	162,3	-	3 351,3	5 315,2	3 409,5	14 302,0	1 130,7	7 277,4	4 327,1
Oktober .....	312,1	157,9	-	3 506,1	5 317,0	3 402,5	14 360,7	1 148,3	7 343,5	4 320,6
November ...	254,6	176,7	-	3 513,2	5 259,4	3 408,1	14 397,5	1 154,7	7 397,5	4 405,1
Dezember ...	401,8	187,2	-	3 415,9	5 443,0	3 461,4	14 788,2	1 202,5	7 440,0	4 435,1
<b>1970</b>										
Januar .....	325,6	207,9	-	3 361,0	5 546,2	3 480,3	14 930,3	1 200,3	7 525,3	4 435,1
Februar .....	308,3	212,3	-	3 334,2	5 608,0	3 517,3	15 008,0	1 233,0	7 537,5	4 480,1
März .....	371,3	249,9	-	3 316,6	5 729,9	3 497,7	15 088,6	1 226,3	7 537,1	4 537,6
April .....	347,7	293,0	-	3 545,7	5 946,7	3 476,1	15 115,4	1 238,4	7 609,6	4 552,5
Mai .....	295,0	292,1	-	3 466,3	6 085,0	3 465,4	15 136,3	1 247,5	7 631,8	4 561,6
Juni .....	302,8	276,6	-	3 437,3	6 219,2	3 435,9	15 125,8	1 253,4	7 643,6	4 616,0
Juli .....	338,9	289,8	-	3 436,0	6 369,2	3 460,1	15 185,4	1 269,6	7 653,0	4 628,0
August.....	313,5	284,2	-	3 388,7	6 368,9	3 459,7	15 269,7	1 284,6	7 651,8	4 653,1
September ..	379,0	332,9	-	3 448,7	6 379,3	3 467,9	15 319,7	1 291,7	7 681,6	4 702,3
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>										
1966	3 014,9	1 976,1	6,5	11 408,3	7 539,8	289,3	1 306,1	4 112,9	3 222,9	374,0
1967	4 076,1	3 490,9	6,3	12 427,0	8 432,5	282,5	1 416,2	4 783,2	4 264,8	374,0
1968	7 443,8	5 147,9	6,3	14 675,7	10 628,4	298,2	2 859,3	5 153,4	5 808,4	446,5
<b>1969</b>										
August.....	9 185,9	7 566,5	2,7	15 727,3	16 943,4	467,4	3 061,9	5 341,0	6 295,0	560,1
September ..	9 321,4	7 244,3	8,7	16 091,4	17 981,6	475,7	3 114,5	5 350,5	6 334,1	509,5
Oktober .....	10 274,4	6 417,7	2,5	17 033,5	18 391,4	519,2	3 147,6	5 452,0	6 361,5	498,8
November ...	10 962,5	5 928,3	4,0	16 903,0	18 228,6	512,4	3 177,8	5 493,9	6 351,6	597,6
Dezember ...	8 831,2	7 169,9	5,6	17 286,4	18 771,1	514,3	3 296,5	5 601,4	6 365,2	540,8
<b>1970</b>										
Januar .....	11 633,1	7 281,9	2,3	16 992,6	19 257,0	509,0	3 356,7	5 635,0	6 336,0	639,7
Februar .....	11 200,9	6 823,4	4,8	16 907,5	19 743,0	496,1	3 389,9	5 637,2	6 291,4	699,7
März .....	12 417,1	7 733,7	5,7	17 075,5	19 519,5	485,0	3 420,6	5 685,0	6 265,1	698,6
April .....	11 584,0	6 966,2	6,1	17 265,5	19 811,3	484,6	3 440,0	5 708,2	6 251,2	690,4
Mai .....	13 555,3	7 450,2	2,8	17 254,3	19 598,3	427,0	3 455,2	5 768,2	6 209,4	690,4
Juni .....	13 095,2	7 678,5	10,5	17 526,5	19 081,8	418,4	3 472,2	5 809,8	6 199,7	708,4
Juli .....	13 226,9	7 062,3	2,2	17 890,8	19 965,2	483,2	4 992,8	4 350,8	6 177,3	888,4
August.....	11 728,2	6 969,3	2,4	18 145,3	20 296,9	510,6	5 069,7	4 386,5	6 156,5	888,4
September ..	12 764,6	7 735,8	12,0	18 421,0	20 201,1	511,3	5 117,4	4 403,4	6 148,2	888,4

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 11	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11) 12	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme 13	Tratten und Akzente Traites et acceptations 14	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 15	Sonstige Passiven Autres passifs 16	Kapital Capital 17	Reserven Réserves 18	Bilanzsumme Total du bilan 19	Fin d'année Fin de mois
<b>Unlon des banques cantonales suisses (28 banques)</b>									
2 534,0	30 859,6	3,8	0,5	—	801,8	1 107,0	606,4	33 379,1	1966
2 683,0	33 628,1	5,0	0,5	—	909,2	1 243,0	641,9	36 427,7	1967
2 868,0	36 924,0	4,7	0,4	—	1 030,4	1 283,0	691,8	39 934,3	1968
<b>1969</b>									
2 938,0	39 045,5	2,5	0,2	—	1 249,3	1 308,0	694,7	42 300,2	Août
2 988,0	39 202,0	5,2	0,5	—	1 404,1	1 308,0	694,7	42 614,5	Septembre
3 008,0	39 474,2	11,2	0,4	—	1 493,5	1 308,0	694,7	42 982,0	Octobre
3 023,0	39 581,7	6,9	0,1	—	1 549,9	1 308,0	694,7	43 141,3	Novembre
3 023,0	40 336,7	5,3	0,2	—	1 163,7	1 310,0	739,5	43 555,4	Décembre
<b>1970</b>									
3 023,0	40 554,7	5,0	0,2	—	910,8	1 312,0	747,5	43 530,2	Janvier
3 023,0	40 744,4	4,4	0,2	—	831,1	1 315,0	746,1	43 641,2	Février
3 058,0	41 115,3	4,0	0,3	—	949,9	1 315,0	743,8	44 128,3	Mars
3 058,0	41 707,0	3,3	0,3	—	924,1	1 335,0	743,8	44 713,5	Avril
3 058,3	41 773,9	5,9	0,4	—	1 004,3	1 335,0	744,8	44 864,3	Mai
3 058,3	41 933,0	7,1	0,4	—	1 342,5	1 394,0	749,3	45 426,3	Juin
3 058,0	42 227,9	4,7	0,4	—	1 283,4	1 399,0	749,3	45 664,7	Juillet
3 058,0	42 272,5	3,8	0,3	—	1 337,5	1 399,0	749,3	45 762,4	Août
3 086,1	42 621,3	4,7	0,2	—	1 514,5	1 399,0	749,3	46 289,0	Septembre
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
75,5	33 037,0	57,9	98,4	—	1 038,0	935,0	1 533,8	36 700,1	1966
77,5	39 353,5	97,3	88,1	—	1 345,5	965,0	1 663,7	43 513,1	1967
119,9	52 289,6	76,7	101,8	—	1 603,3	1 065,0	1 990,8	57 127,2	1968
<b>1969</b>									
122,9	64 806,7	57,2	99,7	—	1 896,7	1 155,0	2 080,9	70 096,2	Août
128,9	66 084,9	72,5	107,5	—	1 924,0	1 205,0	2 250,0	71 643,9	Septembre
128,9	67 708,3	80,4	94,7	—	1 902,4	1 281,0	2 362,5	73 429,3	Octobre
128,9	67 776,2	58,1	88,2	—	1 773,2	1 281,0	2 421,4	73 398,1	Novembre
150,4	68 018,5	140,8	102,2	—	2 071,1	1 281,0	2 635,2	74 248,8	Décembre
<b>1970</b>									
150,4	71 284,7	76,5	87,5	—	1 627,1	1 281,0	2 636,2	76 993,0	Janvier
156,9	70 854,7	87,7	91,7	—	1 520,8	1 281,0	2 636,2	76 472,1	Février
156,9	72 977,7	49,2	105,4	—	1 571,7	1 341,0	2 823,7	78 868,7	Mars
156,9	71 879,8	60,6	92,6	—	1 471,2	1 341,0	2 830,8	77 676,0	Avril
156,9	74 141,0	70,5	94,0	—	1 616,8	1 341,0	2 830,8	80 094,1	Mai
158,7	73 741,3	83,0	106,3	—	2 214,9	1 341,0	2 832,5	80 319,0	Juin
158,7	74 715,4	50,9	88,4	—	1 922,0	1 341,0	2 832,5	80 950,2	Juillet
158,7	73 801,9	58,9	86,8	—	2 034,7	1 341,0	2 832,5	80 155,8	Août
158,7	75 850,6	54,9	102,9	—	2 169,2	1 341,0	2 832,5	82 351,1	Septembre

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Passiven

**41**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements découlant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositoren- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme				
	1	2								
<b>Lokalbanken (24 Banken<sup>1)</sup>) und Sparkassen (15 Banken)</b>										
1966	96,3	85,6	-	1 016,7	916,5	139,6	4 965,1	718,8	2 832,1	186,5
1967	146,0	87,3	-	1 035,4	1 009,3	155,0	5 312,7	774,6	3 123,0	194,6
1968	171,4	125,8	-	1 165,9	1 135,8	165,9	5 115,1	879,1	2 998,8	192,6
<b>1969</b>										
August.....	134,9	141,6	-	1 149,9	1 262,8	167,0	5 307,4	926,0	3 158,4	202,5
September..	156,9	167,4	-	1 176,2	1 289,3	180,2	5 320,1	929,5	3 168,3	202,5
Oktober.....	102,9	142,2	-	1 274,5	1 332,7	181,3	5 344,9	938,9	3 181,8	200,0
November...	110,0	129,1	-	1 254,4	1 325,7	180,5	5 365,9	941,8	3 194,4	200,0
Dezember...	167,8	127,1	-	1 261,6	1 347,3	178,7	5 479,0	959,2	3 232,0	220,0
<b>1970</b>										
Januar.....	112,1	145,5	-	1 234,2	1 379,2	181,1	5 545,9	966,3	3 290,4	220,0
Februar.....	134,4	141,3	-	1 162,1	1 401,1	178,9	5 581,2	968,2	3 305,3	220,0
März.....	157,4	164,1	-	1 175,8	1 451,7	181,9	5 599,0	969,1	3 325,4	240,0
April.....	132,1	153,2	-	1 199,6	1 471,6	184,6	5 794,1	781,6	3 345,4	240,0
Mai.....	109,7	161,8	-	1 181,7	1 494,0	189,7	5 800,8	784,1	3 358,8	240,0
Juni.....	184,5	166,2	-	1 190,9	1 528,9	187,5	5 801,4	785,2	3 387,9	240,0
Juli.....	119,4	169,3	-	1 181,5	1 586,8	184,9	5 809,2	793,0	3 394,4	240,0
August.....	92,6	188,2	-	1 209,4	1 633,4	185,3	5 846,6	800,5	3 398,0	240,0
September..	134,6	210,5	-	1 267,9	1 664,3	205,8	5 883,4	798,1	3 436,0	260,0
<b>Total (72 Banken<sup>1)</sup>)</b>										
1966	3 511,4	2 252,5	6,5	15 098,5	12 621,5	2 601,1	18 178,3	5 457,4	10 973,6	4 005,0
1967	4 567,0	3 792,2	6,3	16 284,8	13 795,3	2 887,5	19 538,5	6 379,4	13 121,3	4 419,2
1968	8 005,3	5 376,4	6,3	18 969,6	16 505,1	3 795,6	21 792,0	7 064,5	15 445,8	4 845,2
<b>1969</b>										
August.....	9 631,4	7 897,7	2,7	20 223,0	23 544,4	4 032,5	22 643,4	7 389,8	16 691,2	5 051,2
September..	9 826,3	7 574,0	8,7	20 618,9	24 586,1	4 065,4	22 736,6	7 410,7	16 779,8	5 039,1
Oktober.....	10 689,4	6 717,8	2,5	21 814,1	25 041,1	4 103,0	22 853,2	7 539,2	16 886,8	5 019,4
November...	11 327,1	6 234,1	4,0	21 670,6	24 813,7	4 101,0	22 941,2	7 590,4	16 943,5	5 202,7
Dezember...	9 400,8	7 484,2	5,6	21 963,9	25 561,4	4 154,4	23 563,7	7 763,1	17 037,2	5 195,9
<b>1970</b>										
Januar.....	12 070,8	7 635,3	2,3	21 587,8	26 182,4	4 170,4	23 832,9	7 801,6	17 151,7	5 294,8
Februar.....	11 643,6	7 177,0	4,8	21 403,8	26 752,1	4 192,3	23 979,1	7 838,4	17 134,2	5 399,8
März.....	12 945,8	8 147,7	5,7	21 567,9	26 701,1	4 164,6	24 108,2	7 880,4	17 127,6	5 476,2
April.....	12 063,8	7 412,4	6,1	22 010,8	27 229,6	4 145,3	24 349,5	7 728,2	17 206,2	5 482,9
Mai.....	13 960,0	7 904,1	2,8	21 902,3	27 177,3	4 082,1	24 392,3	7 799,8	17 200,0	5 492,0
Juni.....	13 582,5	8 121,3	10,5	22 154,7	26 829,9	4 041,8	24 399,4	7 848,4	17 231,2	5 564,4
Juli.....	13 685,2	7 521,4	2,2	22 508,3	27 921,2	4 128,2	25 987,4	6 413,4	17 224,7	5 756,4
August.....	12 134,3	7 441,7	2,4	22 743,4	28 299,2	4 155,6	26 186,0	6 471,6	17 206,3	5 781,5
September..	13 278,2	8 279,2	12,0	23 137,6	28 244,7	4 185,0	26 320,5	6 493,2	17 265,8	5 850,7
<p><sup>1)</sup> Anzahl Banken:                      Lokalbanken      Total Banken</p> <p>Bis November 1967 .....                      28                      76</p> <p>Dezember 1967-Mai 1968 .....                      27                      75</p> <p>Seit Juni 1968 .....                      24                      72</p> <p>Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano; Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- &amp; Sparbank HYSBA.</p>										

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41  
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothé-caires sur Immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	

## Banques locales (24 banques<sup>1)</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)

1 626,6	12 444,2	1,7	0,9	1,0	360,2	418,8	384,2	13 611,0	1966
1 706,7	13 389,6	2,3	2,5	0,1	402,9	415,1	410,6	14 623,1	1967
1 748,9	13 533,4	2,3	1,1	-	411,5	403,7	425,5	14 777,5	1968
									1969
1 800,6	14 084,1	2,4	1,8	-	508,5	438,1	444,2	15 479,1	Août
1 810,8	14 221,0	6,2	1,6	-	560,7	438,6	445,0	15 673,1	Septembre
1 832,5	14 350,4	2,8	1,9	-	608,8	439,0	445,0	15 847,9	Octobre
1 832,6	14 353,9	1,5	2,5	-	641,5	439,6	445,0	15 884,0	Novembre
1 854,3	14 648,3	2,5	2,0	-	463,0	444,8	468,5	16 029,1	Décembre
									1970
1 861,5	14 755,1	1,6	2,7	-	397,0	450,9	471,9	16 079,2	Janvier
1 888,6	14 802,2	3,5	2,1	-	367,0	457,1	471,7	16 103,6	Février
1 888,4	14 970,9	5,1	2,2	-	381,8	463,8	481,0	16 304,8	Mars
1 888,9	15 006,5	3,6	2,2	-	403,2	464,0	480,9	16 360,4	Avril
1 889,6	15 020,5	1,5	2,0	-	425,5	464,3	482,1	16 395,9	Mai
1 901,7	15 186,7	2,7	2,0	-	536,2	470,5	488,1	16 686,2	Juin
1 905,6	15 199,2	2,4	2,0	-	563,2	470,7	488,3	16 725,8	Juillet
1 905,6	15 314,3	2,9	1,8	-	587,2	471,1	488,3	16 865,6	Août
1 904,6	15 559,4	2,9	1,7	-	651,9	471,8	488,3	17 176,0	Septembre

## Total (72 banques<sup>1)</sup>)

4 236,1	76 340,8	63,4	99,8	1,0	2 200,0	2 460,8	2 524,4	83 690,2	1966
4 467,2	86 371,2	104,6	91,1	0,1	2 657,6	2 623,1	2 716,2	94 563,9	1967
4 736,8	102 747,0	83,7	103,3	-	3 045,2	2 751,7	3 108,1	111 839,0	1968
									1969
4 861,5	117 936,3	62,1	101,7	-	3 654,5	2 901,1	3 219,8	127 875,5	Août
4 927,7	119 507,9	83,9	109,6	-	3 888,8	2 951,6	3 389,7	129 931,5	Septembre
4 969,4	121 532,9	94,4	97,0	-	4 004,7	3 028,0	3 502,2	132 259,2	Octobre
4 984,5	121 711,8	66,5	90,8	-	3 964,6	3 028,6	3 561,1	132 423,4	Novembre
5 027,7	123 003,5	148,6	104,4	-	3 697,8	3 035,8	3 843,2	133 833,3	Décembre
									1970
5 034,9	126 594,5	83,1	90,4	-	2 934,9	3 043,9	3 855,6	136 602,4	Janvier
5 068,5	126 401,3	95,6	94,0	-	2 718,9	3 053,1	3 854,0	136 216,9	Février
5 103,3	129 063,9	58,3	107,9	-	2 903,4	3 119,8	4 048,5	139 301,8	Mars
5 103,8	128 593,3	67,5	95,1	-	2 798,5	3 140,0	4 055,5	138 749,9	Avril
5 104,8	130 935,4	77,9	96,4	-	3 046,6	3 140,3	4 057,7	141 354,3	Mai
5 118,7	130 861,0	92,8	108,7	-	4 093,6	3 205,5	4 069,9	142 431,5	Juin
5 122,3	132 142,5	58,0	90,8	-	3 768,6	3 210,7	4 070,1	143 340,7	Juillet
5 122,3	131 388,7	65,6	88,9	-	3 959,4	3 211,1	4 070,1	142 783,8	Août
5 149,4	134 031,3	62,5	104,8	-	4 335,6	3 211,8	4 070,1	145 816,1	Septembre

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques  
 Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76  
 Décembre 1967-mai 1968 ..... 27 75  
 Dès juin 1968 ..... 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSVA.

## Inländische Kreditfähigkeit der Banken

In Millionen Franken

41a

Jahresende Monatsende	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner <sup>1)</sup> - Crédits à des personnes domiciliées							
	Bankengruppen - Catégories de banques					Art der Kredite - Genre de		
	Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques <sup>3)</sup>	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Debitoren Débiteurs <sup>4)</sup>	Konto- korrent- Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Wechsel Effets de change <sup>5)</sup>
<b>72 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken<sup>6)</sup></b>								
1967	30 672	18 096	8 460	2 897	.	24 968	3 866	1 538
1968	33 129	19 972	8 972	3 104	.	27 021	4 161	1 507
<b>1969</b>								
August.....	34 816	22 842	9 501	3 233	.	30 499	4 090	1 591
September ..	35 203	23 137	9 566	3 252	.	30 878	4 246	1 614
Oktober .....	35 432	23 024	9 659	3 278	.	30 787	4 366	1 583
November ...	35 690	23 112	9 701	3 296	.	30 873	4 503	1 590
Dezember ...	36 192	24 343	9 777	3 335	.	31 998	4 635	1 845
<b>1970<sup>8)</sup></b>								
Januar .....	36 079	24 676	9 830	3 341	.	32 393	4 359	1 778
Februar .....	36 171	25 062	9 913	3 356	.	32 907	4 291	1 733
März .....	36 429	25 451	9 980	3 378	.	33 419	4 303	1 750
April .....	36 652	25 790	10 047	3 405	.	33 806	4 340	1 775
Mai .....	36 891	26 167	10 117	3 429	.	34 274	4 366	1 854
Juni .....	37 280	26 571	10 227	3 465	.	34 976	4 433	1 833
Juli .....	37 372	26 474	10 282	3 486	.	34 938	4 400	1 783
August .....	37 592	26 470	10 354	3 501	.	34 914	4 470	1 816
September ..	37 987	26 684	10 461	3 521	.	35 364	4 596	1 746
<b>178 Banken mit Bilanzsumme über 50 Millionen Franken<sup>7)</sup></b>								
<b>Jahresende</b>								
1967	30 672	18 096	11 374	3 895	1 791	27 193	4 050	1 666
1968	33 129	19 972	11 920	4 165	2 053	29 390	4 356	1 658
<b>1969</b>								
März .....	33 330	20 541	12 143	4 194	2 209	30 234	4 047	1 615
Juni .....	34 189	21 959	12 356	4 276	2 249	31 960	4 199	1 648
September ..	35 203	23 137	12 706	4 365	2 333	33 624	4 449	1 727
Dezember ...	36 192	24 343	12 968	4 472	2 128	34 538	4 849	1 962
<b>1970<sup>8)</sup></b>								
März .....	36 429	25 451	13 153	4 529	2 263	36 697	4 509	1 851
Juni .....	37 280	26 571	13 462	4 640	2 243	38 255	4 648	1 949
September ..	.	.	.	.	.	.	.	.

Meldungen gemäß Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Nationalbank und den Banken über den Ausbau der Statistik vom 8. Februar 1967.

1) Von im Inland domizilierten Schuldnern beanspruchte Kredite, auch wenn diese im Ausland Verwendung finden (Domizilprinzip).

2) Ohne Kredite, die auf einen inländischen Schuldner lauten, jedoch im Ausland Verwendung finden; einschließlich Kredite, die an im Ausland domizillierte Schuldner gewährt, jedoch im Inland verwendet wurden (Verwendungsprinzip).

3) Bis Ende Mai 1968 einschließlich der von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen Hypothekarinstitute (vgl. Anmerkung 1 zu Tabelle 40).

4) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

5) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.

6) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 24 Lokalbanken, 15 Sparkassen.

7) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 61 Lokalbanken, 29 Sparkassen, 55 Andere Banken; ab Dezember 1969 177 Banken bzw. 60 Lokalbanken.

8) Die Zahlen ab Januar 1970 sind mit denjenigen für die vorangegangenen Monate nur bedingt vergleichbar. Sie beruhen durchwegs auf den Meldungen der Banken über den Stand ihrer inländischen Kredite ohne jeden Abzug für Delcredere, Bewertungsrückstellungen und Bewertungsreserven (Bruttoprinzip).

## Crédits bancaires en Suisse

En millions de francs

41a

en Suisse <sup>1)</sup>		Im Inland verwendete Kredite <sup>2)</sup> - Crédits utilisés en Suisse <sup>2)</sup>						Fin d'année Fin de mois
crédit	Zusammen  Total	Bankengruppen - Catégories de banques						
		Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques 3)	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Zusammen  Total	
72 banques dont le bilan dépasse 100 millions de francs <sup>4)</sup>								
29 753	60 125	30 667	17 435	8 412	2 900	.	59 414	1967
32 488	65 177	33 111	19 228	8 941	3 106	.	64 386	1968
1969								
34 212	70 392	34 814	21 997	9 462	3 237	.	69 510	Août
34 420	71 158	35 199	22 232	9 524	3 252	.	70 207	Septembre
34 657	71 393	35 429	22 231	9 603	3 278	.	70 541	Octobre
34 833	71 799	35 685	22 243	9 651	3 297	.	70 876	Novembre
35 169	73 647	36 182	23 067	9 714	3 335	.	72 298	Décembre
1970 <sup>5)</sup>								
35 395	73 925	36 057	23 402	9 733	3 341	.	72 533	Janvier
35 571	74 502	36 154	23 569	9 822	3 356	.	72 901	Février
35 766	75 238	36 409	23 875	9 897	3 378	.	73 559	Mars
35 973	75 894	36 631	24 025	9 960	3 405	.	74 021	Avril
36 110	76 604	36 867	24 150	10 022	3 429	.	74 468	Mai
36 301	77 543	37 249	24 526	10 126	3 465	.	75 366	Juin
36 493	77 614	37 334	24 331	10 208	3 486	.	75 359	Juillet
36 717	77 917	37 554	24 330	10 280	3 501	.	75 665	Août
36 947	78 653	37 941	24 456	10 376	3 521	.	76 294	Septembre
178 banques dont le bilan dépasse 50 millions de francs <sup>7)</sup>								
Fin d'année Fin de trimestre								
32 919	65 828	30 667	17 435	11 328	3 900	1 437	64 767	1967
35 835	71 239	33 111	19 228	11 892	4 168	1 678	70 077	1968
1969								
36 521	72 417	33 311	19 790	12 112	4 199	1 779	71 191	Mars
37 222	75 029	34 172	21 240	12 324	4 280	1 871	73 887	Juin
37 944	77 744	35 199	22 232	12 664	4 366	1 882	76 343	Septembre
38 754	80 103	36 182	23 067	12 905	4 473	1 796	78 423	Décembre
1970 <sup>8)</sup>								
38 768	81 825	36 409	23 875	13 067	4 530	1 787	79 668	Mars
39 344	84 196	37 249	24 526	13 360	4 641	1 573	81 349	Juin
								Septembre

Données résultant de la Convention sur l'extension des statistiques conclue le 8 février 1967 par la Banque nationale suisse et les Banques.

1) Crédits obtenus par des débiteurs domiciliés en Suisse, qu'ils soient ou non utilisés dans le pays (principe du domicile).

2) Sans les crédits accordés à des débiteurs en Suisse, mais utilisés à l'étranger; y compris les crédits accordés à des débiteurs à l'étranger, mais utilisés en Suisse (principe de l'emploi).

3) Y compris, jusqu'à la fin de mai 1968, les établissements de crédit hypothécaire repris par l'Union de banques suisses (voir note 1 du tableau 40).

4) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

5) Sans les réscriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI

6) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 24 banques locales, 15 caisses d'épargne.

7) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 61 banques locales, 29 caisses d'épargne, 55 autres banques; depuis décembre 1969, 177 banques dont 60 banques locales.

8) Depuis janvier 1970, les données ne sont plus comparables aux précédentes. Elles proviennent des relevés que nous communiquent les banques de leurs crédits en Suisse, sans déduction pour du croires, provisions et réserves d'évaluation (principe brut).

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu S. A.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1969	September 1970	Dezember 1969	September 1970	Dezember 1969	September 1970
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	95,6	93,6	2 173,1	2 176,4	1 977,2	2 165,1
Coupons .....	1,9	2,9	23,9	21,7	47,2	44,8
Bankdebitoren auf Sicht .....	86,3	178,3	3 800,7	3 355,4	5 753,4	8 861,0
Bankdebitoren auf Zeit .....	70,3	96,8	5 183,4	5 589,1	2 848,8	3 974,5
Wechsel .....	97,9	92,1	1 424,1	1 512,7	1 467,9	1 455,2
Reports .....	3,5	1,5	0,0	0,4	32,3	40,0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung ....	89,1	88,9	1 319,9	1 475,5	1 537,9	1 859,3
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	184,5	184,1	4 529,8	4 350,6	2 627,4	2 722,7
<i>davon gegen hypothekarische Deckung ....</i>	<i>100,8</i>	<i>98,5</i>	<i>1 583,1</i>	<i>1 733,5</i>	<i>868,9</i>	<i>920,1</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	30,8	37,0	621,4	776,3	1 855,4	2 510,2
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	93,6	97,2	1 354,1	1 752,3	1 844,6	1 909,0
<i>davon gegen hypothekarische Deckung ....</i>	<i>72,2</i>	<i>72,3</i>	<i>396,3</i>	<i>446,9</i>	<i>980,4</i>	<i>1 051,1</i>
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	16,9	17,0	217,1	193,8	276,9	248,8
Hypothekaranlagen .....	343,2	352,4	2 339,6	2 588,9	187,1	246,2
Wertschriften und dauernde Beteiligungen .	100,9	108,7	1 231,0	1 141,1	1 414,0	1 378,2
Syndikatsbeteiligungen .....	2,5	2,7	-	-	-	1,0
Bankgebäude .....	3,3	3,3	25,0	25,0	42,0	42,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	71,0	71,0	18,0	18,0
Sonstige Aktiven .....	16,5	20,9	106,0	146,3	155,5	161,8
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 236,8</b>	<b>1 377,4</b>	<b>24 420,1</b>	<b>25 176,5</b>	<b>22 085,6</b>	<b>27 637,8</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>398,0</i>	<i>407,2</i>	<i>7 825,2</i>	<i>8 354,7</i>	<i>7 865,3</i>	<i>9 001,2</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	61,8	99,8	2 888,0	3 580,4	3 207,3	5 361,8
Bankenkreditoren auf Zeit .....	40,7	34,7	2 876,5	2 463,7	2 407,4	3 029,4
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	1,5	1,0	-	-	4,0	10,9
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	180,7	207,8	5 140,4	4 802,5	7 125,5	8 686,3
Kreditoren auf Zeit .....	237,6	250,8	6 198,8	6 775,0	3 815,6	4 656,4
<i>davon mehr als 1 Jahr fest</i> .....	<i>1,0</i>	<i>1,0</i>	<i>59,2</i>	<i>81,9</i>	<i>197,5</i>	<i>158,7</i>
Sparenlagen .....	236,3	243,6	1 645,1	1 853,1	-	869,6
Depositen- und Einlagehefte .....	139,8	156,0	1 325,6	1 317,2	1 901,2	1 226,9
Kassenobligationen und Kassenscheine ...	134,5	140,5	2 134,3	2 086,7	1 634,0	1 526,4
Obligations-Anleihen .....	-	20,0	145,7	245,5	-	180,0
Pfandbriefdarlehen .....	54,0	57,0	53,9	54,4	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	1,1	0,2	16,0	8,1	28,0	23,9
Tratten und Akzente .....	-	-	10,5	13,6	86,6	83,2
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ...	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	57,0	74,2	587,2	578,0	730,8	837,8
Kapital .....	35,0	35,0	350,0	350,0	406,0	406,0
Reserven .....	56,8	56,8	1 048,1	1 048,3	739,2	739,2
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 236,8</b>	<b>1 377,4</b>	<b>24 420,1</b>	<b>25 176,5</b>	<b>22 085,6</b>	<b>27 637,8</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>1 086,9</i>	<i>1 211,2</i>	<i>22 408,3</i>	<i>23 178,5</i>	<i>20 095,0</i>	<i>25 547,7</i>

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Sparenlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.



## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1969 7	Septembre 1970 8	Décembre 1969 9	Septembre 1970 10	Décembre 1969 11	Septembre 1970 12	
1 973,0	1 812,9	341,2	307,5	6 560,1	6 555,5	<b>Actif</b>
29,8	15,7	8,2	4,2	111,0	89,3	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
2 489,1	3 442,2	208,9	406,1	12 338,4	16 243,0	Coupons
6 235,0	5 937,4	116,6	239,8	14 454,1	15 837,6	Avoirs en banque à vue
1 498,9	1 447,0	326,8	367,9	4 815,6	4 874,9	Avoirs en banque à terme
0,2	0,5	1,0	0,2	37,0	42,6	Effets de change
1 147,8	1 143,1	752,4	829,4	4 847,1	5 396,2	Reports
3 570,7	3 868,1	1 555,0	1 654,4	12 467,4	12 779,9	Comptes courants débiteurs en blanc
1 417,1	1 606,4	932,0	1 009,6	4 901,9	5 368,1	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
463,1	530,0	111,5	134,9	3 082,2	3 988,4	Avances et prêts à terme fixe en blanc
1 745,4	1 939,0	362,8	383,2	5 400,5	6 080,7	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
1 144,6	1 262,9	264,8	258,6	2 858,3	3 091,8	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
219,7	225,4	85,6	92,6	816,2	777,6	Placements hypothécaires
115,4	109,4	1 507,8	1 604,1	4 493,1	4 901,0	Titres et participations permanentes
1 001,0	994,4	199,3	221,6	3 946,2	3 844,0	Participations à des syndicats
0,6	0,7	-	-	3,1	4,4	Immeubles à l'usage de la banque
17,3	17,3	25,0	25,0	112,6	112,6	Autres immeubles
19,7	19,7	9,5	38,8	118,2	147,5	Autres actifs
363,2	284,3	4,8	62,6	646,0	675,9	Capital non versé
-	-	-	-	-	-	
20 889,9	21 787,1	5 616,4	6 372,3	74 248,8	82 351,1	<b>Total du bilan</b>
6 927,0	7 480,2	2 781,7	3 001,9	25 797,2	28 245,2	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
2 479,8	3 281,8	194,3	440,8	8 831,2	12 764,6	<b>Passif</b>
1 784,8	2 066,4	60,5	141,6	7 169,9	7 735,8	Engagements en banque à vue
0,1	0,1	-	-	5,6	12,0	Engagements en banque à terme
3 815,0	3 755,6	1 024,8	968,8	17 286,4	18 421,0	Engagements découlant d'opérations de report
7 758,4	7 486,9	760,7	1 032,0	18 771,1	20 201,1	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
177,2	188,4	79,4	81,3	514,3	511,3	Créanciers à terme <i>dont à plus d'une année ferme de terme</i>
-	689,7	1 415,1	1 461,4	3 296,5	5 117,4	Dépôts en caisse d'épargne
1 468,5	898,5	766,3	804,8	5 601,4	4 403,4	Livrets de dépôts
1 709,0	1 615,8	753,4	778,8	6 365,2	6 148,2	Obligations et bons de caisse
315,7	303,7	79,4	139,2	540,8	888,4	Emprunts par obligations
-	-	42,5	47,3	150,4	158,7	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
91,3	18,7	4,4	4,0	140,8	54,9	Chèques et dispositions à court terme
5,0	6,1	0,1	-	102,2	102,9	Traites et acceptations
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
527,1	471,6	169,0	207,6	2 071,1	2 169,2	Autres passifs
340,0	400,0	150,0	150,0	1 281,0	1 341,0	Capital
595,2	792,2	195,9	196,0	2 635,2	2 832,5	Réserves
20 889,9	21 787,1	5 616,4	6 372,3	74 248,8	82 351,1	<b>Total du bilan</b>
19 331,3	20 098,5	5 097,0	5 814,7	68 018,5	75 850,6	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements <sup>1)</sup>							
	in Wertschriften en titres				in Immobilienwerten en valeurs Immobilières			
	schweizerische suisses 1	ausländische étrangers 2	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangers 3	Total 4	schweizerische suisses 5	ausländische étrangers 6	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangers 7	Total 8
	Zahl der Anlagefonds							
1968 Dez.	4	12	29	45	44	4	6	54
1969 Sep.	4	12	31	47	42	3	4	49
Dez.	4	12	32	48	40	2	4	46
1970 März	4	13	33	50	37	2	3	42
Juni	4	14	36	54	38	2	3	43
Sep.	4	14	35	53	38	2	3	43
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)							
1968 Dez.	1 360	4 939	10 296	16 595	8 779	75	193	9 047
1969 Sep.	4 262 <sup>2)</sup>	13 981 <sup>3)</sup>	22 117	40 360 <sup>3)</sup>	8 843	70	135	9 048
Dez.	4 358	14 176	23 498	42 032	8 781	70	143	8 994
1970 März	4 423	14 647	24 547	43 617	8 756	75	28	8 859
Juni	4 480	14 947	25 821	45 248	8 749	75	183	9 007
Sep.	4 633	15 111	27 878	47 622	8 725	75	335	9 135
	Fondsvermögen (In Millionen Franken)							
1968 Dez.	650,9	1 576,3	1 523,2	3 750,4	2 962,8	60,5	69,2	3 092,5
1969 Sep.	627,2	1 539,6	1 991,8	4 158,6	3 042,1	60,0	31,1	3 133,2
Dez.	673,8	1 573,0	2 151,1	4 397,9	2 996,9	58,3	40,0	3 095,2
1970 März	659,1	1 508,8	2 136,1	4 304,0	3 027,7	65,0	30,1	3 122,8
Juni	604,6	1 312,8	1 951,3	3 868,7	3 006,2	68,1	49,9	3 124,2
Sep.	634,2	1 436,1	2 272,4	4 342,7	3 035,2	73,3	65,0	3 173,5
Jahr Quartal	Den Anlagefonds zugeflossener Betrag (In Millionen Franken)							
1968	38,5	36,0	456,4	530,9	59,9	–	8,1	68,0
1969	25,3	195,4	719,7	940,4	23,5	0,7	13,0	37,2
1969								
III	4,4	16,1	76,6	97,1	0,8	–	–	0,8
IV	11,0	23,7	123,9	158,6	4,4	0,6	9,9	14,9
1970								
I	9,1	31,3	109,3	149,7	1,1	5,0	–	6,1
II	7,1	31,6	126,3	165,0	1,3	–	20,1	21,4
III	17,4	20,7	179,8	217,9	0,9	–	16,9	17,8
	Zu Lasten der Anlagefonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)							
1968	2,4	103,7	85,3	191,4	41,3	0,2	1,1	42,6
1969	8,5	62,5	82,1	153,1	77,4	–	1,2	78,6
1969								
III	2,1	11,5	19,9	33,5	11,1	–	0,4	11,5
IV	2,1	14,2	22,8	39,1	53,1	–	–	53,1
1970								
I	3,5	11,4	16,3	31,2	3,2	–	–	3,2
II	1,8	11,8	18,9	32,5	3,6	–	–	3,6
III	0,3	7,3	7,9	15,5	12,0	–	–	12,0

Die Tabelle gibt Aufschluß über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft. Die Tabelle ersetzt die früheren Erhebungen der Schweizerischen Nationalbank über die Investmenttrusts, welche in Tabelle 43a abgedruckt sind. Die Ergebnisse der beiden Statistiken sind nicht ohne weiteres vergleichbar.

1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

2) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

3) Die Erhöhung ist hauptsächlich auf «splits» zurückzuführen.

## Fonds de placements

Schweizerische Fonds mit Anlagen - Fonds suisses avec placements <sup>1)</sup>					Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen	Von Vertretern ausländischer Anlagefonds in der Schweiz plazierte Anteilscheine	Fin d'année  Fin de trimestre
in Wertschriften u. Immobilien- werten en titres et en val. Immob.	Total			Gesamttotal (Kol. 10-12)  Total général (Col. 10-12)			
schweizerische u. ausländische suissees et étrangers 9	in der Schweiz (Kol. 1 u. 5) en Suisse (Col. 1 et 5) 10	im Ausland (Kol. 2 und 6) à l'étranger (Col. 2 et 6) 11	in der Schweiz u. im Ausland (Kol. 3, 7 u. 9) en Suisse et à l'étranger (Col. 3, 7 et 9) 12	13	2)	15	
Nombre de fonds de placement							
4	48	16	39	103	6	48	Déc. 1968
3	46	15	38	99	6	58	Sep. 1969
3	44	14	39	97	6	74	Déc.
5	41	15	41	97	6	72	Mars 1970
5	42	16	44	102	1	82	Juin
5	42	16	43	101	1	82	Sep.
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
2 094	10 139	5 014	12 583	27 736	14	-	Déc. 1968
2 086	13 105	14 051	24 338	51 494 <sup>3)</sup>	14	-	Sep. 1969
2 081	13 139	14 246	25 722	53 107	14	-	Déc.
2 180	13 179	14 722	26 755	54 656	14	-	Mars 1970
2 155	13 229	15 022	28 159	56 410	4	-	Juin
2 142	13 358	15 186	30 355	58 899	4	-	Sep.
Fortune des fonds (en millions de francs)							
222,4	3 613,7	1 636,8	1 814,8	7 065,3	14,7	-	Déc. 1968
219,5	3 669,3	1 599,6	2 242,4	7 511,3	14,6	-	Sep. 1969
214,8	3 670,7	1 631,3	2 405,9	7 707,9	14,6	-	Déc.
225,1	3 686,8	1 573,8	2 391,3	7 651,9	13,6	-	Mars 1970
220,8	3 610,8	1 380,9	2 222,0	7 213,7	8,4	-	Juin
227,7	3 669,4	1 509,4	2 565,1	7 743,9	8,4	-	Sep.
Montant revenant aux fonds de placement (en millions de francs)							Année Trimestre
0,2	98,4	36,0	464,7	599,1	-	479,6	1968
-	48,8	196,1	732,7	977,6	-	757,1	1969
-	5,2	16,1	76,6	97,9	-	105,7	1969
-	15,4	24,3	133,8	173,5	-	281,2	III
-	10,2	36,3	109,3	155,8	-	219,2	IV
-	8,4	31,6	146,4	186,4	-	84,5	1970
0,2	18,3	20,7	196,9	235,9	-	75,5	I
Montant remboursé par les fonds de placement (en millions de francs)							
5,9	43,7	103,9	92,3	239,9	-	42,1	1968
0,4	85,9	62,5	83,7	232,1	-	77,0	1969
-	13,2	11,5	20,3	45,0	-	12,6	1969
0,4	55,2	14,2	23,2	92,6	-	34,9	III
-	6,7	11,4	17,4	35,5	-	48,2	IV
2,4	5,4	11,8	21,3	38,5	-	83,5	1970
1,6	12,3	7,3	9,5	29,1	-	54,8	I
Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue soumis à la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967. Le tableau remplace celui concernant les anciennes enquêtes de la Banque nationale suisse, reproduit au tableau 43a. Les deux statistiques ne sont pas strictement comparables.							
1) Compte non tenu des fonds en liquidation.							
2) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.							
3) L'augmentation provient principalement de «splits»							

**Schweizerische Investmenttrusts - Fonds de placement suisses**

43a

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Fonds avec placements										Gesamt- total Total général 1)
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger				In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immo- bilen- trusts  Fonds de placem. Immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immo- bilen- trusts  Fonds de placem. Immobi- liers	Waren- trusts  Fonds de placem. en mar- chandises	Total	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immob.- u. Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en immeu- bles et en titres	Total	
<b>Zahl der Investmenttrusts - Nombre de fonds de placement</b>											
1964	5	48	53	18	9	2	29	22	10	32	114
1965	5	50	55	18	9	1	28	22	9	31	114
1966	5	50	55	17 <sup>2)</sup>	9	1	27 <sup>2)</sup>	23 <sup>2)</sup>	9	32 <sup>2)</sup>	114
1967			<sup>3)</sup>								<sup>3)</sup>
März - Mars	5	48	53	16 <sup>2)</sup>	9	1	26 <sup>2)</sup>	24 <sup>2)</sup>	9	33 <sup>2)</sup>	112
Juni - Juin	5	47	52	16	9	1	26	24	9	33	111
Sep. - Sep.											
<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>											
1964	1 294	5 213	6 507	8 096	81	36	8 213	6 587	2 972	9 559	24 279
1965	1 274	5 137	6 411	7 539	82	42	7 663	6 002	3 113	9 115	23 189
1966	1 257	5 095	6 352	6 414 <sup>2)</sup>	82	38	6 534 <sup>2)</sup>	6 192 <sup>2)</sup>	3 060	9 252 <sup>2)</sup>	22 138
1967											
März - Mars	1 250	4 971	6 221	5 221 <sup>2)</sup>	82	37	5 340 <sup>2)</sup>	7 258 <sup>2)</sup>	3 059	10 317 <sup>2)</sup>	21 878
Juni - Juin	1 244	4 902	6 146	5 180	82	37	5 299	7 038	3 051	10 089	21 534
Sep. - Sep.											
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)</b>											
1964	464,0	2 868,8	3 332,8	1 935,3	90,4	4,8	2 030,5	861,5	331,6	1 193,1	6 556,4
1965	405,4	2 833,4	3 238,8	1 851,3	90,3	4,6	1 946,2	792,5	332,7	1 125,2	6 310,2
1966	347,4	2 834,4	3 181,8	1 533,3 <sup>2)</sup>	90,0	3,2	1 626,5 <sup>2)</sup>	742,5 <sup>2)</sup>	324,8	1 067,3 <sup>2)</sup>	5 875,6
1967											
März - Mars	377,0	2 815,7	3 192,7	1 453,8 <sup>2)</sup>	87,6	2,7	1 544,1 <sup>2)</sup>	933,4 <sup>2)</sup>	324,1	1 257,5 <sup>2)</sup>	5 994,3
Juni - Juin	371,1	2 769,7	3 140,8	1 455,0	87,4	2,4	1 544,8	906,7	323,2	1 229,9	5 915,5
Sep. - Sep.											
Jahr - Année Quartal Trimestre	<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>										
1964	- 21	284	263	- 554	2	11	- 541	- 805	473	- 332	- 610
1965	- 20	- 76	- 96	- 557	1	6	- 550	- 585	141	- 444	- 1 090
1966	- 17	- 42	- 59	- 322 <sup>2)</sup>	-	- 4	- 326 <sup>2)</sup>	- 613 <sup>2)</sup>	- 53	- 666 <sup>2)</sup>	- 1 051
1967											
I	- 7	- 124	- 131	- 36 <sup>2)</sup>	-	- 1	- 37 <sup>2)</sup>	- 91 <sup>2)</sup>	- 1	- 92 <sup>2)</sup>	- 260
II	- 6	- 69	- 75	- 41	-	-	- 41	- 220	- 8	- 228	- 344
III											
<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>											
1964	- 7,6	102,3	94,7	- 119,9	1,1	0,2	- 118,6	- 93,9	29,1	- 64,8	- 88,7
1965	- 5,6	- 22,1	- 27,7	- 134,2	0,4	0,8	- 133,0	- 66,6	9,0	- 57,6	- 218,3
1966	- 4,0	- 12,1	- 16,1	- 66,3	0,1	- 0,3	- 66,5	- 59,5	- 3,0	- 62,5	- 145,1
1967											
I	- 2,1	- 0,1	- 2,2	- 9,4	-	- 0,1	- 9,5	- 9,7	0,2	- 9,5	- 21,2
II	- 1,1	- 11,3	- 12,4	- 10,7	-	-	- 10,7	- 24,4	- 0,6	- 25,0	- 48,1
III											

1) Neben diesen Investmenttrusts bestanden Ende 1966 134 weitere Anlagefonds, die nicht öffentlich für die Platzierung Ihrer Investmentzertifikate werben und über die die Nationalbank keine Angaben erhält. Gestützt auf jährlich publizierte Unterlagen des Eidg. Statistischen Amtes stellte sich die Zahl der in Umlauf befindlichen Anteilscheine dieser Fonds Ende 1966 auf 818 000, das Fondsvermögen auf 437 Mio Fr. - A coté de ces fonds de placement, il existait à fin 1966 134 autres fonds ne s'adressant pas au public pour le placement de leurs certificats d'investissement et au sujet desquels la Banque Nationale ne reçoit aucune donnée. D'après des renseignements fournis annuellement par le Bureau fédéral de statistique, le nombre des parts de ces fonds se trouvant en circulation à la fin de 1966 s'élevait à 818 000, la fortune de ces fonds de placement atteignait 437 millions de francs.

2) Der Trust «Europa-Valor» ist im Jahre 1966 und der Trust «Eurib» im Jahre 1967 in die Gruppe der Fonds mit Anlagen in der Schweiz und im Ausland eingereiht worden. - Le trust «Europa-Valor» a été classé en 1966 et le trust «Eurib» en 1967 dans le groupe des fonds avec placements en Suisse et à l'étranger.

3) Über die Verwaltungsgesellschaften von drei Immobilienfonds wurde der Konkurs eröffnet. - Les sociétés de gérance de trois fonds de placement immobiliers ont été mises en faillite.

**BÖRSE - BOURSE**  
**Wertpapierumsätze - Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	12 730	11 186	14 927	17 649	14 239	1 936,3	1 766,9	2 892,0	4 188,0	3 211,7
Feb. - Fév.	11 190	11 503	13 007	15 203	13 654	1 829,6	1 798,4	2 787,1	3 789,6	2 822,7
März - Mars	11 804	10 368	15 875	14 639	12 830	2 048,0	1 881,2	2 968,1	3 762,3	2 901,4
Apr. - Avr.	9 894	10 294	14 486	15 438	14 266	1 544,7	1 840,8	3 110,6	3 706,8	4 018,5
Mai - Mai	10 881	11 401	17 805	16 259	13 973	1 586,8	2 110,9	4 266,9	3 877,5	2 641,5
Juni - Juin	10 763	10 341	13 526	17 173	14 933	1 483,7	1 843,7	3 475,8	3 594,0	2 579,2
Juli - Juil.	10 626	10 071	15 804	16 201	14 799	1 457,8	2 003,9	3 685,8	3 347,4	2 418,9
Aug. - Août	10 640	14 687	12 513	13 334	13 426	1 433,1	2 343,8	2 783,3	2 532,2	2 435,2
Sep. - Sep.	10 827	13 604	13 267	13 841	13 552	1 736,8	2 599,6	3 114,5	2 738,1	2 596,4
Okt. - Oct.	10 094	12 460	15 459	16 992	14 841	1 375,9	2 436,9	4 103,4	3 859,8	3 254,1
Nov. - Nov.	10 726	14 222	15 500	15 690		2 464,3	2 747,1	3 880,1	3 514,4	
Dez. - Déc.	9 971	12 942	13 950	13 245		1 445,0	2 578,3	4 382,7	3 332,1	
Total	130 146	143 079	176 119	185 664		20 342,0	25 951,5	41 450,3	42 242,2	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	109 449	115 915	146 669	156 729	140 513	16 432,7	20 626,1	33 187,5	35 395,7	28 879,6

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

**Basler Börse - Bourse de Bâle**

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvements en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	4 480	3 933	5 599	5 954	4 436	605,2	433,5	797,9	994,4	836,3
Feb. - Fév.	3 824	3 972	4 420	4 810	3 954	583,9	547,9	695,9	832,9	653,9
März - Mars	3 665	3 719	4 891	4 931	4 027	556,6	523,6	655,5	909,8	598,5
Apr. - Avr.	3 423	3 943	5 402	5 743	4 366	451,8	599,4	715,7	929,8	861,6
Mai - Mai	3 541	4 004	5 806	5 650	4 236	481,4	547,5	885,6	881,4	686,0
Juni - Juin	3 393	3 331	4 764	5 048	4 233	466,3	523,1	808,5	876,4	597,4
Juli - Juil.	3 233	3 428	5 420	4 651	4 395	372,6	465,8	921,2	638,0	622,2
Aug. - Août	3 177	5 024	4 346	3 867	4 248	393,4	622,9	608,0	574,6	579,7
Sep. - Sep.	3 412	5 637	5 120	4 499	4 600	466,6	669,8	765,9	780,0	642,2
Okt. - Oct.	3 186	4 488	5 592	5 080	4 617	378,2	626,1	837,6	1 107,0	780,8
Nov. - Nov.	3 420	4 970	5 364	4 706		441,1	725,5	950,2	1 061,9	
Dez. - Déc.	3 165	4 691	4 975	4 142		447,3	685,1	875,5	783,1	
Total	41 919	51 140	61 699	59 081		5 644,4	6 970,2	9 517,5	10 369,3	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	35 334	41 479	51 360	50 233	43 112	4 756,0	5 559,6	7 691,8	8 524,3	6 858,6

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

**Genfer Börse - Bourse de Genève**

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	4 908	3 902	4 776	5 094	4 110
Feb. - Fév.	4 805	4 149	4 621	4 675	3 883
März - Mars	4 595	4 105	5 167	4 385	3 611
Apr. - Avr.	3 761	3 990	4 678	4 570	4 389
Mai - Mai	3 694	4 282	5 396	4 804	3 901
Juni - Juin	3 936	3 876	3 960	4 271	3 592
Juli - Juil.	4 122	3 688	4 694	4 277	3 667
Aug. - Août	3 698	5 075	3 916	3 577	3 601
Sep. - Sep.	3 535	4 414	3 970	3 592	3 454
Okt. - Oct.	3 741	4 424	5 015	5 012	4 134
Nov. - Nov.	3 944	4 986	4 595	4 426	
Dez. - Déc.	4 279	4 920	4 229	4 175	
Total	49 018	51 811	55 017	52 858	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	40 795	41 905	46 193	44 257	38 342

**ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAYEMENTS**  
**Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 72 Banken auprès de 72 banques 2)	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1967	764	11 327	12 091	16 285	4 434	20 719	32 810
1968	985	12 047	13 032	18 970	4 887	23 857	36 889
1969							
Sep. - Sep.	985	11 509	12 494	20 619	4 083	24 702	37 196
Okt. - Oct.	985	11 533	12 518	21 814	4 295	26 109	38 627
Nov. - Nov.	985	12 029	13 014	21 671	4 335	26 006	39 020
Dez. - Déc.	1 309	12 518	13 827	21 964	5 094	27 058	40 885
1970							
Jan. - Jan.	1 309	11 608	12 917	21 588	4 560	26 148	39 065
Feb. - Fév.	1 309	11 779	13 088	21 404	4 338	25 742	38 830
März - Mars	1 309	12 014	13 323	21 568	4 458	26 026	39 349
Apr. - Avr.	1 309	11 813	13 122	22 011	4 467	26 478	39 600
Mai - Mai	1 309	11 967	13 276	21 902	4 650	26 552	39 828
Juni - Juin	1 309	12 086	13 395	22 155	4 696	26 851	40 246
Juli - Juil.	1 309	11 925	13 234	22 508	4 681	27 189	40 423
Aug. - Août	1 309	11 963	13 272	22 743	4 682	27 425	40 697
Sep. - Sep.	1 309	12 088	13 397	23 138	4 632	27 770	41 167
Okt. - Oct.	1 309	12 161	13 470	.	4 571	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
 Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.  
 2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 41. - Voir note 1) tabl. 41.

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total (Banken, Handel, Industrie - Banques, commerce, industrie)					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	83 579	100 690	124 874	206 005	308 483	82 543	99 579	123 680	204 633	307 125
Feb. - Fév.	76 735	90 403	109 559	202 297	277 792	75 545	89 141	108 175	200 786	276 164
März - Mars	86 097	98 416	132 946	198 994	301 103	84 638	96 941	131 352	197 250	299 150
Apr. - Avr.	84 657	103 892	144 880	220 176	325 011	83 389	102 565	143 304	218 574	323 155
Mai - Mai	71 280	87 922	167 782	179 666	273 141	69 891	86 493	166 127	177 971	271 334
Juni - Juin	71 724	103 097	149 535	235 044	351 923	70 188	101 405	147 813	233 155	349 755
Juli - Juil.	74 943	112 246	163 810	259 588	337 413	73 474	110 755	162 049	257 715	335 341
Aug. - Août	83 401	111 655	161 828	194 529	263 318	82 160	110 314	160 347	193 068	261 650
Sep. - Sep.	85 122	116 127	151 166	200 499	296 867	83 764	114 647	149 572	198 749	295 036
Okt. - Oct.	87 349	124 509	178 636	276 359	364 999	86 022	123 051	177 032	274 563	363 087
Nov. - Nov.	84 042	126 279	162 491	284 894		82 533	124 645	160 626	282 999	
Dez. - Déc.	92 817	106 959	162 726	304 757		90 652	104 664	160 115	302 019	
Total	981 746	1 282 195	1 810 233	2 762 808		964 799	1 264 200	1 790 192	2 741 482	
Jan. bis Okt.	804 887	1 048 957	1 485 016	2 173 157	3 100 050	791 614	1 034 891	1 469 451	2 156 464	3 081 797
Jan. à Oct.										

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant**  
 In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	110 679	146 023	98 934	74 065	99 940	66 492	432 438	571 246	386 879	316 453	428 487	301 168
Feb. - Fév.	79 723	127 791	92 344	56 329	87 370	59 902	382 062	553 700	415 403	299 447	421 124	308 598
März - Mars	94 708	121 580	82 805	64 184	77 158	56 302	437 435	480 819	340 544	332 980	362 890	260 440
Apr. - Avr.	111 613	175 296	99 313	78 665	114 133	67 171	465 559	510 107	346 022	359 581	379 132	273 937
Mai - Mai	128 273	150 925	89 228	92 815	101 491	58 233	528 946	530 213	319 726	425 971	399 061	235 184
Juni - Juin	106 304	164 809	109 494	73 923	111 663	72 489	408 358	569 806	388 502	311 611	438 052	301 048
Juli - Juil.	129 127	126 255	88 524	84 117	83 491	57 511	556 642	469 901	344 399	421 961	361 407	254 439
Aug. - Août	104 000	77 277	79 080	69 250	50 928	52 790	419 886	332 963	312 031	324 168	251 530	246 461
Sep. - Sep.	97 159	106 597	83 562	63 600	69 617	55 662	428 458	381 773	329 314	309 918	297 704	262 186
Okt. - Oct.	121 865	136 022	98 497	84 579	90 132	65 920	494 710	476 267	391 760	380 967	366 770	319 829
Nov. - Nov.	106 798	123 537		74 637	84 759		463 095	511 319		353 247	396 137	
Dez. - Déc.	116 679	112 959		81 521	78 820		455 669	415 785		354 555	331 933	
Total	1 306 928	1 569 071		897 685	1 049 502		5 473 258	5 803 899		4 190 859	4 434 227	
Jan. bis Okt.	1 083 451	1 332 575	921 781	741 527	885 923	612 472	4 554 494	4 876 795	3 574 580	3 483 057	3 706 157	2 763 290
Jan. à Oct.												

Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mols	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total 1)	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		1969	1970	1969	1970	1969	1970
			1969	1970	1969	1970						
Jan. – Jan.	398 890	4 560	3 912	4 053	1 783	1 859	35 053	37 489	2 772	2 782	43 615	46 258
Feb. – Fév.	400 380	4 338	3 126	3 356	1 620	1 746	26 126	29 342	1 883	1 928	32 825	36 422
März – Mars	401 469	4 458	3 590	3 879	1 734	1 821	26 668	29 080	1 836	1 924	33 828	36 954
Apr. – Avr.	402 722	4 467	3 606	4 218	1 712	1 926	27 353	34 431	1 898	2 336	34 613	42 922
Mai – Mai	403 800	4 650	3 724	3 779	1 763	1 790	26 920	29 044	1 703	1 857	34 137	36 490
Juni – Juin	405 359	4 696	3 892	4 353	1 828	1 969	29 725	34 041	2 152	2 317	37 612	42 734
Juli – Juil.	408 068	4 681	4 238	4 548	1 909	2 061	33 741	38 527	2 368	2 644	42 297	47 800
Aug. – Août	410 073	4 682	3 374	3 721	1 685	1 768	26 953	30 578	2 064 <sup>2)</sup>	2 013	34 076	38 100
Sep. – Sep.	412 373	4 632	3 630	3 885	1 819	1 915	27 824	30 783	1 832	2 015	35 136	38 643
Okt. – Oct.	414 522	4 571	3 958	4 193	1 942	2 042	31 924	35 408	2 151	2 431	40 348	44 264
Nov. – Nov.			3 625		1 910		27 929		1 714		35 178	
Dez. – Déc.			5 248		2 486		35 338		2 149		45 356	
Total			45 923		22 191		355 554		24 522		449 021	
Jan. bis Okt.			37 050	39 985	17 795	18 897	292 287	328 723	20 659	22 247	368 487	410 587
Jan. à Oct.												

1) Einschließlich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

2) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement. – Y compris règlement par virement avec le Dép. fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr – Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mols	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	Jan. – Jan.	61 144	67 876	77 947	94 424	96 376	1 043,6	1 042,7	1 542,6	1 770,0
Feb. – Fév.	59 834	63 281	71 942	82 932	88 190	984,2	1 037,0	1 236,7	1 658,2	1 470,8
März – Mars	72 177	73 418	74 312	95 161	98 945	1 122,0	1 185,3	1 522,7	1 860,0	1 777,0
Apr. – Avr.	62 368	68 296	82 066	98 172	111 932	1 061,7	1 107,2	1 525,0	1 977,4	1 721,9
Mai – Mai	68 180	76 351	86 597	95 762	97 318	933,2	1 108,5	1 723,6	1 567,0	1 859,7
Juni – Juin	72 446	75 173	77 758	101 463	111 038	942,7	1 365,2	1 545,9	1 829,2	1 748,8
Juli – Juil.	68 042	73 028	97 168	114 247	113 539	987,7	1 113,0	1 739,3	1 874,7	1 918,6
Aug. – Août	69 803	74 092	81 678	100 456	99 483	970,2	1 064,7	1 592,4	1 371,7	1 226,5
Sep. – Sep.	66 586	68 218	80 377	105 764	106 686	863,5	1 058,6	1 303,2	1 964,2	1 458,7
Okt. – Oct.	67 340	77 941	90 545	113 542	111 872	1 036,7	1 089,9	1 579,7	2 102,7	1 586,8
Nov. – Nov.	72 338	77 305	83 406	99 887		1 068,8	1 248,9	1 541,6	1 721,8	
Dez. – Déc.	78 267	78 591	92 682	119 720		1 219,2	1 154,0	1 820,7	1 980,1	
Total	818 525	873 570	996 478	1 221 530		12 233,5	13 575,0	18 673,4	21 677,0	
Jan. bis Okt.	667 920	717 674	820 390	1 001 923	1 035 379	9 945,5	11 172,1	15 311,1	17 975,1	16 435,0
Jan. à Oct.										

Abrechnungsstellen – Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1969		1970			1969		1970		
	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Aug.–Août	Sep.–Sep.	Okt. – Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Aug.–Août	Sep.–Sep.	Okt. – Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.
Basel .....	56 593	6 670	7 135	7 646	69 447	7 117,0	227,9	220,2	273,9	3 950,0
Bern .....	51 335	6 526	7 043	7 764	66 010	480,0	66,5	57,2	53,5	593,2
La Chaux-de- Fonds .....	1 918	276	327	376	3 258	35,6	2,4	3,2	6,4	47,6
Genève .....	443 089	32 346	36 900	39 792	373 432	6 701,3	548,7	742,7	809,5	7 673,0
Lausanne .....	136 561	12 892	14 589	15 611	147 370	1 060,1	91,2	101,0	110,6	1 078,8
Neuchâtel .....	4 557	534	614	651	5 885	56,7	4,9	6,8	9,8	69,2
St.Gallen .....	13 698	1 550	1 749	1 964	17 000	114,8	11,5	12,9	12,2	128,9
Zürich .....	294 172	38 689	38 329	38 068	352 977	2 409,6	273,4	314,7	310,9	2 894,3
Total .....	1 001 923	99 483	106 686	111 872	1 035 379	17 975,1	1 226,5	1 458,7	1 586,8	16 435,0

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1967	1968	1969	1969		1970			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	559 406	945 726	870 340	238 947	64 689	50 666	630 737	313 390	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	550 055	559 582	589 939	- 4 530	102 324	407 900	44 930	20 786	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	41 980	45 339	47 981	-	47 981	-	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	200 627	239 527	272 417	69 312	67 420	73 435	70 816	57 603	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	1 306 337	1 362 408	1 482 537	377 792	377 548	453 310	364 498	433 962	Impôt sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	253 539	274 775	320 005	85 732	93 149	125 059	162 095	160 240	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	28 102	27 250	28 137	7 936	8 519	6 168	5 765	8 380	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	2 940 046	3 454 607	3 611 356	775 189	761 630	1 116 538	1 278 841	994 361	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	1 004 099	1 037 937	1 115 399	275 544	300 621	276 947	276 265	274 191	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	146 151	159 317	194 059	55 187	59 958	16 175	1 778	2 997	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	569 944	623 497	673 362	205 717	161 791	136 337	198 299	222 724	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	334 704	397 626	440 502	133 915	107 110	89 273	127 771	141 190	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	12 026	12 793	13 099	2 918	3 010	3 830	4 278	2 901	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	2 066 924	2 231 170	2 436 421	673 281	632 490	522 562	608 391	644 003	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	144 524	229 853	300 784	58 386	189 514	29 594	62 207	53 643	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>5 151 494</b>	<b>5 915 630</b>	<b>6 348 561</b>	<b>1 506 856</b>	<b>1 583 634</b>	<b>1 668 694</b>	<b>1 949 439</b>	<b>1 692 007</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	167 822	283 718	261 102	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	32 743	33 314	35 134	.	.	.	.	.	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	8 396	9 068	9 596	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	39 714	47 449	54 037	.	.	.	.	.	Droits de timbre

1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.  
 2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.  
 3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.



**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1964	1965	1966	1967	1968	1969	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	1 075 841	817 854	1 348 989	1 151 441	1 550 647	1 508 260	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	267 896	280 981	286 562	200 627	239 527	272 417	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	1 325 462	1 406 819	1 480 417	1 587 978	1 664 433	1 830 679	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	1 697 327	1 800 177	1 899 327	2 066 924	2 231 170	2 436 421	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	113 975	103 835	113 832	144 524	229 853	300 784	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>4 480 501</b>	<b>4 409 666</b>	<b>5 129 127</b>	<b>5 151 494</b>	<b>5 915 630</b>	<b>6 348 561</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	24,0	18,5	26,3	22,4	26,2	23,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,0	6,4	5,6	3,9	4,1	4,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	29,6	31,9	28,9	30,8	28,1	28,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	37,9	40,8	37,0	40,1	37,7	38,4	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	2,5	2,4	2,2	2,8	3,9	4,7	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1969			1970			Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren	39 654	41 021	42 544	47 462	42 671	30 758	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren ..	10 963	9 939	11 492	9 160	9 937	7 374	Négociation de titres
Wechsel .....	2 263	2 691	2 569	2 978	2 729	2 996	Effets de change
Prämienquittungen .	15 654	15 219	10 647	13 667	15 102	16 354	Quittances de primes
Coupons (Diverse) .	206	229	233	121	297	40	Coupons (Divers)
Bußen usw. ....	67	213	– 65	47	80	81	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>68 807</b>	<b>69 312</b>	<b>67 420</b>	<b>73 435</b>	<b>70 816</b>	<b>57 603</b>	<b>Rendement brut</b>

54a

**Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Verrechnungssteuer	1969			1970			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge .....	573 563	347 932	423 861	885 067	702 800	414 742	Rentrées
Rückerstattungen ..	480 940	352 462	321 537	477 167	657 870	393 956	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>92 623</b>	<b>– 4 530</b>	<b>102 324</b>	<b>407 900</b>	<b>44 930</b>	<b>20 786</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

54b

### Ausgaben des Bundes - Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

55

Ausgaben	1967	1968	1969	1969		1970			Dépenses
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Total .....	5 873,8	6 446,7	7 080,8	1 703,9	2 797,9	1 333,4	1 940,1	1 563,1	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup>	647,2	659,0	725,1	166,7	304,3	130,9	176,3	170,7	dont: Dépenses d'admini- stration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	1 551,7	1 828,6	1 870,1	409,9	875,1	326,5	354,3	276,0	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 070,4	1 044,7	1 159,5	325,7	554,2	183,2	374,7	297,1	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. - Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusiv Kriegsmaterial. - Y compris le matériel de guerre.

### Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

56

Jahr Année	Gesamtrechnung - Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1960	2 601,1	3 316,1	715,0	707,6	271,4	- 436,2		278,8	6 238,0
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3
1967	5 873,8	5 717,8	- 156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2
1968	6 446,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7
1970 <sup>1)</sup>	7 594,2	7 571,0	- 23,2	451,0	867,1	416,1		392,9	1 927,8

<sup>1)</sup> Voranschlag. - Budget.

### Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1960	3 112,7	1 620,9	370,2	831,3	5 935,1	8,5	5 943,6
1961	3 058,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	813,6	5 391,6	88,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	934,1	5 307,1	85,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	-	834,4	5 017,6	157,1	5 174,7
1965	2 726,2	1 200,7	-	819,4	4 746,3	147,3	4 893,6
1966	2 907,2	1 034,3	-	811,7	4 753,2	82,4	4 835,6
1967	3 026,3	984,6	-	811,7	4 822,6	94,9	4 917,5
1968	3 182,9	1 000,1	-	811,8	4 994,8	84,1	5 078,9
1969	3 431,6	951,4	30,0	810,7	5 223,7	81,8	5 305,5

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen  
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsbeitrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>	1969	1970 <sup>1)</sup>
	Jan. - Jan.	108,3	114,6	122,4	129,6	111,2	114,0	11,2
Feb. - Fév.	110,2	118,1	124,3	133,1	111,1	114,0	13,2	19,1
März - Mars	125,3	130,2	139,4	145,2	112,1	114,5	27,3	30,7
Apr. - Avr.	128,2	131,8	142,3	146,8	112,6	115,6	29,7	31,2
Mai - Mai	127,8	129,5	141,9	144,5	113,2	116,3	28,7	28,2
Juni - Juin	134,2	142,8	148,4	157,8	112,9	116,8	35,5	41,0
Juli - Juil.	150,3	152,3	164,5	167,3	113,5	120,0	51,0	47,3
Aug. - Août	136,3	135,0	150,5	150,0	113,3	119,7	37,2	30,3
Sep. - Sep.	136,9	141,6	151,1	156,6	112,5	120,0	38,6	36,6
Okt. - Oct.	137,9		152,1		112,5		39,6	
Nov. - Nov.	124,7		138,9		113,7		25,2	
Dez. - Déc.	129,4		143,6		113,8		29,8	
<b>Total</b>	<b>1 549,5</b>		<b>1 719,4</b>		<b>1 352,4</b>		<b>367,0</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	1 157,5	1 195,9	1 284,8	1 330,9	1 012,4	1 050,9	272,4	280,0

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe  
Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Betriebsbeitrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation <sup>1)</sup>		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	Jan. - Jan.	224,0	237,8	204,9	223,9	19,1
Feb. - Fév.	189,8	205,9	227,9	237,3	- 38,1	- 31,4
März - Mars	204,0	220,2	191,8	197,9	12,2	22,3
Apr. - Avr.	207,1	223,0	208,5	237,3	- 1,4	- 14,3
Mai - Mai	199,8	217,3	189,6	196,1	10,2	21,2
Juni - Juin	198,7	176,8	191,6	212,0	7,1	- 35,2
Juli - Juil.	214,4	226,2	224,6	249,5	- 10,2	- 23,3
Aug. - Août	186,1	174,8	187,7	207,9	- 1,6	- 33,1
Sep. - Sep.	216,7	230,0	196,3	223,7	20,4	6,3
Okt. - Oct.	215,2		224,3		- 9,1	
Nov. - Nov.	230,0		223,5		6,5	
Dez. - Déc.	286,9		256,3		30,6	
<b>Total</b>	<b>2 572,7</b>		<b>2 527,0</b>		<b>45,7</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	1 840,6	1 912,0	1 822,9	1 985,6	17,7	- 73,6

<sup>1)</sup> Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. - Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

## Finanzen und Steuern der Kantone und der größern Städte Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken - En 1000 francs

60

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse - Résultats des comptes						Steuererträge - Rendements des impôts			
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) <sup>1)</sup>				Gesamt-Rechnung Compte général <sup>2)</sup>		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des Impôts	
	Rechn.-Compte 1968	Budget 1969	Rechn.-Compte 1969	Budget 1970	1968	1969	1968	1969 <sup>3)</sup>	1968	1969 <sup>3)</sup>
	Kantone - Cantons									
Zürich.....	48 573	6 153	33 128	2 213	98 585	79 067	685 599	751 138	755 058	830 434
Bern <sup>1)</sup> .....	3 373	11 363	3 517	15 958	34 410	44 942	482 881	556 033	541 142	617 633
Luzern.....	173	4 041	98	5 394	1 731	2 121	94 312	106 808	106 229	122 165
Uri.....	32	369	133	1 815	1 598	1 200	8 986	11 216	10 153	12 484
Schwyz.....	265	994	118	198	33	290	19 753	22 296	23 741	26 549
Obwalden...	20	782	4	120	17	109	3 572	4 116	4 446	5 053
Nidwalden...	85	667	156	348	210	742	5 854	6 776	6 995	7 996
Glarus.....	190	940	337	1	56	1 170	21 632	25 190	23 216	27 100
Zug.....	3 117	117	4 701	181	245	14	26 029	27 308	28 977	31 329
Fribourg.....	80	4 723	4	6 273	3 410	632	56 995	62 796	66 794	74 136
Solothurn...	77	1 031	494	6 610	-	-	103 718	115 130	115 365	127 820
Basel-Stadt..	4 231	15 403	26 310	18 877	3 603	29 025	371 076	422 390	384 887	436 980
Basel-Land..	686	19 530	4 592	23 512	1 291	1 046	131 129	156 760	141 103	168 584
Schaffhausen	92	2 753	1 334	1 902	218	362	35 150	44 159	38 152	48 117
Appenzell AR	58	289	171	80	113	137	10 706	12 457	12 974	14 928
Appenzell IR	6	2	204	21	117	116	3 676	3 898	4 175	4 428
St.Gallen...	15	3 820	3 227	15	5 300	5 945	107 933	126 376	125 591	147 782
Graubünden..	3 243	4 825	4 190	2 253	1 423	1 505	76 993	83 658	86 230	93 083
Aargau.....	13 741	6 598	2 044	23 735	583	1 606	156 018	194 358	177 318	217 615
Thurgau.....	5 285	4 162	2 574	6 913	2 894	1 048	62 281	72 455	72 637	83 570
Ticino.....	25 843	3 890	6 181	2 597	292	325	142 730	138 964	165 121	163 835
Vaud.....	2 994	469	6 631	7 431	3 467	1 047	295 976	355 076	331 315	392 461
Valais <sup>1)</sup> ....	2 513	17 115	17 957	25 567	3 014	9 460	71 763	88 075	89 394	108 824
Neuchâtel <sup>1)</sup> ..	422	40	221	938	4 306	2 473	98 371	111 648	106 689	120 569
Genève <sup>1)</sup> ....	20 148	6 164	35 566	738	10 694	30 021	397 945	473 752	426 145	505 982
<b>Total.....</b>	<b>81 592</b>	<b>- 91 368</b>	<b>141 722</b>	<b>- 135 652</b>	<b>167 182</b>	<b>210 163</b>	<b>3 471 078</b>	<b>3 972 833</b>	<b>3 843 847</b>	<b>4 389 457</b>
25 Städte - 25 Villes										
Zürich.....	39 087	4 438	33 509	3 726	50 324	39 947	423 036	474 920	423 036	474 920
Genève.....	4 595	20	12 600	248	1 972	2 886	104 202	123 505	104 202	123 505
Bern.....	325	4 673	109	325	2 721	354	113 293	131 566	115 876	134 048
Lausanne...	4 638	2 632	1 421	5 325	1 543	1 184	85 894	99 733	88 673	102 534
Winterthur..	197	369	288	249	8 561	11 671	60 243	72 440	60 876	72 440
St.Gallen....	82	796	1 483	1 459	6 837	4 679	44 218	51 488	44 769	52 068
Luzern.....	186	1 373	236	1 504	240	411	47 673	51 616	48 272	52 221
Biel.....	-	36	-	67	191	112	47 381	50 136	47 970	50 875
Chaux-de-Fds	2 079	1 276	2 997	797	2 435	196	26 165	27 673	26 474	28 003
Neuchâtel...	1 417	1 501	2 260	1 583	252	936	23 279	26 263	23 735	26 753
Fribourg <sup>1)</sup> ...	3 268	1 083	3 360	1 112	18	81	15 735	18 122	16 622	19 177
Schaffhausen	1 153	2 000	1 016	1 939	1 101	1 283	18 764	21 217	18 778	21 231
Thun.....	682	154	1 440	769	-	-	17 792	20 779	18 096	21 129
Köniz.....	10	900	13	1 703	417	308	16 925	20 249	16 959	20 293
Chur.....	23	75	-	330	31	218	16 705	19 166	16 889	19 354
Olten.....	1 373	75	1 283	72	59	78	15 360	16 434	15 372	16 446
Zug.....	271	596	779	20	171	-	15 136	15 009	15 275	15 148
Lugano.....	76	-	61	-	21	1 780	17 408	20 772	17 408	20 772
Solothurn...	17	119	17	17	1 077	3 246	12 514	15 862	12 529	15 877
Grenchen...	16	741	26	219	417	4 623	18 238	19 469	18 245	19 478
Riehen.....	54	49	32	53	153	30	9 932	10 862	9 932	10 862
Montreux....	2 147	1 506	3 858	1 375	60	508	10 818	13 370	11 110	13 688
Wettingen...	-	-	-	-	-	-	8 165	8 165	8 165	8 165
Uster.....	2 917	-	3 649	-	1 686	8 600	11 679	15 800	12 170	15 800
Aarau.....	48	-	-	-	-	-	9 677	10 673	9 677	10 673
<b>Total.....</b>	<b>52 373</b>	<b>- 6 846</b>	<b>63 942</b>	<b>- 12 134</b>	<b>66 813</b>	<b>65 087</b>	<b>1 190 232</b>	<b>1 355 289</b>	<b>1 201 110</b>	<b>1 365 460</b>

<sup>1)</sup> Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes sans les amortissements financiers.

<sup>2)</sup> Inbegriffen ordentliche und außerordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen.

Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.

<sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.

## Finanzvermögen und Schulden der Kantone und der größeren Städte Fortune financière et dettes des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Überschuß des Finanzvermögens <sup>1)</sup> Excédent de la fortune financière <sup>1)</sup>			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>2)</sup> Dettes Internes <sup>2)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année			Jahresende-Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1967	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969
<b>Kantone – Cantons</b>									
Zürich .....	- 63 024	16 771	88 640	614 458	609 451	-	-	618 013	638 875
Bern .....	- 131 115	- 80 817	- 63 566	642 329	754 979	92 043	53 979	174	263
Luzern .....	- 135 823	- 159 518	- 187 304	268 369	284 129	1 402	10 559	39 776	43 119
Uri .....	20 010	- 19 559	- 19 655	41 250	41 250	5 012	7 444	22 898	24 971
Schwyz .....	- 20 496	- 25 230	- 29 679	44 096	49 096	11 593	7 721	2 963	2 130
Obwalden .....	377	1 218	2 656	28 013	30 013	769	803	2 078	1 987
Nidwalden .....	- 16 450	- 17 677	87 766	41 500	44 500	-	830	865	1 193
Glarus .....	3 327	- 1 003	3 312	7 000	7 000	-	-	20 970	20 026
Zug .....	- 20 094	- 12 588	- 11 990	63 439	91 433	847	1 422	2 128	2 155
Fribourg .....	- 149 123	- 171 779	- 197 097	303 832	304 220	22 182	44 325	41 701	43 532
Solothurn .....	9 856	2 920	4 239	116 600	120 100	6 500	-	186 216	201 592
Basel-Stadt .....	- 183 297	- 230 829	- 240 097	614 000	704 000	59 178	55 500	320 348	325 181
Basel-Land .....	- 124 037	- 152 716	- 181 254	183 300	200 250	4 742	11 843	73 448	81 460
Schaffhausen .....	- 64 124	- 68 548	- 52 945	76 950	83 800	6 202	3 563	43 775	50 783
Appenzell AR .....	1 377	3 186	3 666	8 000	8 000	1	629	2 670	4 862
Appenzell IR .....	- 5 970	- 5 829	- 5 158	5 000	5 000	7 980	6 780	834	1 593
St. Gallen .....	- 23 462	- 36 347	- 44 478	176 000	222 000	59	47	13 303	10 633
Graubünden .....	- 49 452	- 54 163	- 59 076	203 293	228 485	45 804	44 193	68 628	68 532
Aargau .....	- 72 176	- 97 856	- 41 728	229 000	269 000	5 582	10 529	62 308	63 044
Thurgau .....	15 734	13 306	10 106	84 500	89 500	13	46	39 562	37 571
Ticino .....	- 242 166	- 246 129	- 275 036	203 630	206 730	33 588	33 942	162 689	175 396
Vaud .....	- 264 322	- 272 792	- 290 489	582 708	618 007	65 060	93 760	28 600	26 900
Valais .....	- 84 796	- 81 215	- 62 285	185 110	185 980	1 450	3 798	4 566	6 559
Neuchâtel .....	- 11 362	- 30 341	- 38 822	179 301	183 014	-	-	21 595	75 777
Genève .....	- 405 118	- 432 573	- 422 050	636 641	631 220	2 217	3 137	164 027	178 889
<b>Total .....</b>	<b>-2 082 112</b>	<b>-2 165 948</b>	<b>-2 022 324</b>	<b>5 538 319</b>	<b>5 971 157</b>	<b>372 224</b>	<b>394 850</b>	<b>1 944 135</b>	<b>2 087 023</b>
<b>25 Städte – 25 Villes</b>									
Zürich .....	- 63 000	- 14 051	42 160	1 051 590	1 005 385	11 278	11 769	657 373	726 072
Genève .....	- 115 783	- 101 891	- 62 472	543 183	537 071	-	-	64 451	73 519
Bern .....	- 101 083	- 92 034	- 104 259	521 454	527 353	2 054	4 073	37 162	53 159
Lausanne .....	- 178 677	- 189 052	- 185 723	506 513	535 362	3 203	400	3 406	3 556
Winterthur .....	17 124	22 455	40 470	68 030	64 558	-	-	114 968	130 801
St. Gallen .....	- 40 680	- 46 926	- 47 608	154 921	187 125	2 525	5 230	29 379	30 754
Luzern .....	- 10 844	- 15 302	- 17 050	116 214	116 013	1 360	1 369	58 985	61 524
Biel .....	- 31 470	- 29 931	- 32 326	205 207	203 209	3 379	3 528	3 838	2 749
La Chaux-de-Fonds .....	- 27 045	- 26 217	- 38 866	114 096	115 157	4 911	5 720	5 167	5 713
Neuchâtel .....	- 40 291	- 45 372	- 51 489	142 534	147 627	8 082	8 384	7 492	8 562
Fribourg .....	5 088	380	823	29 125	26 548	114	156	3 538	3 814
Schaffhausen .....	- 43 538	- 45 454	- 38 352	128 178	133 373	24	21	7 374	5 656
Thun .....	- 30 882	- 38 652	- 47 393	99 272	109 478	-	-	6 798	7 278
Köniz .....	- 23 092	- 28 664	- 33 335	79 858	83 303	846	77	2 996	2 284
Chur .....	- 24 709	- 26 702	- 29 293	80 861	81 897	4 008	10 604	2 434	3 079
Olten .....	- 22 026	- 23 038	- 23 025	34 448	34 553	-	-	12 307	12 435
Zug .....	- 53 332	- 63 790	- 66 052	66 232	71 132	14 667	11 040	2 727	3 250
Lugano .....	- 26 418	- 29 931	- 33 728	110 094	112 736	172	2 746	27 463	26 489
Solothurn .....	711	961	3 246	24 120	24 040	147	436	-	-
Grenchen .....	17 779	15 171	14 428	29 974	32 236	-	-	9 961	9 486
Riehen .....	22 371	20 835	24 513	2 940	2 845	-	-	120	116
Montreux .....	7 979	6 785	8 230	18 118	17 788	993	2 113	861	944
Wettingen .....	- 20 074	- 18 178	- 20 852	30 608	32 967	2 278	3 318	536	723
Uster .....	- 9 131	- 10 802	- 7 309	27 414	27 195	2 823	3 136	12 022	13 582
Aarau .....	- 17 148	- 16 002	- 15 424	31 000	30 576	444	469	4 406	4 430
<b>Total .....</b>	<b>- 808 171</b>	<b>- 795 402</b>	<b>- 722 332</b>	<b>4 215 984</b>	<b>4 259 527</b>	<b>63 308</b>	<b>74 589</b>	<b>1 075 764</b>	<b>1 189 975</b>

<sup>1)</sup> Aktiven des Finanzvermögens und der Fonds weniger Schulden.

Actifs de la fortune financière et de la fortune des fonds, moins les dettes.

<sup>2)</sup> Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.  
Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

62

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2
1958	1 564,5	2 204,1	3 566,6	7 335,2	362,3	257,8	6 028,7	6 648,8	- 686,4
1959	1 510,1	2 335,0	4 422,8	8 267,9	381,2	322,2	6 570,4	7 273,8	- 994,1
1960	1 629,8	3 041,3	4 977,0	9 648,1	377,6	517,5	7 235,6	8 130,7	- 1 517,4
1961	1 787,9	3 400,8	6 455,7	11 644,4	399,3	525,8	7 897,0	8 822,1	- 2 822,3
1962	1 991,7	3 400,3	7 593,5	12 985,5	399,9	550,7	8 629,3	9 579,9	- 3 405,6
1963	2 133,0	3 647,3	8 209,1	13 989,4	442,2	637,8	9 361,7	10 441,7	- 3 547,7
1964	2 449,1	3 787,1	9 304,6	15 540,8	449,3	746,0	10 266,3	11 461,6	- 4 079,2
1965	2 526,4	3 890,2	9 512,7	15 929,3	510,3	870,2	11 480,5	12 861,0	- 3 068,3

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

63

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	1 478,3	1 627,2	1 992,8	1 210,0	1 326,6	1 490,3	- 268,3	- 300,6	- 502,5
Feb. - Fév.	1 532,9	1 572,4	2 166,9	1 293,3	1 520,8	1 703,9	- 239,6	- 51,6	- 463,0
März - Mars	1 603,1	1 828,9	2 324,6	1 456,6	1 675,8	1 818,1	- 146,5	- 153,1	- 506,5
Apr. - Avr.	1 516,8	1 821,4	2 539,0	1 347,8	1 605,1	1 939,8	- 169,0	- 216,3	- 599,2
Mai - Mai	1 609,0	1 833,7	2 145,2	1 396,7	1 618,9	1 712,0	- 212,3	- 214,8	- 433,2
Juni - Juin	1 544,0	1 934,5	2 476,4	1 409,4	1 676,4	2 005,0	- 134,6	- 258,1	- 471,4
Juli - Juil.	1 791,6	2 002,3	2 484,1	1 525,3	1 773,7	1 940,1	- 266,3	- 228,6	- 544,0
Aug. - Août	1 473,8	1 732,4	1 972,8	1 224,5	1 322,7	1 449,5	- 249,3	- 409,7	- 523,3
Sep. - Sep.	1 600,9	1 960,8	2 303,6	1 505,8	1 793,8	1 922,9	- 95,1	- 167,0	- 380,7
Okt. - Oct.	1 887,5	2 245,0		1 710,5	2 008,1		- 177,0	- 236,9	
Nov. - Nov.	1 660,9	2 056,7		1 701,2	1 852,9		40,3	- 203,8	
Dez. - Déc.	1 728,3	2 168,6		1 570,1	1 934,9		- 158,2	- 233,7	
Total <sup>1)</sup>	19 424,9	22 734,4		17 349,5	20 009,1		- 2 075,4	- 2 725,3	
Jan. bis Sep. <sup>1)</sup>	14 150,4	16 274,5	20 398,1	12 369,4	14 212,5	15 977,7	- 1 781,0	- 2 062,0	- 4 420,4

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

#### Jahresergebnisse - Résultats annuels

#### Monatsergebnisse - Résultats mensuels

64

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1960	15 429	1 483
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786
1965	22 893	2 055
1966	22 976	2 121
1967	24 064	2 208
1968	25 804	2 693
1969	28 049	2 883

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1969	1970	1969	1970
1000 t				
Jan. - Jan.	1 875	2 013	175	191
Feb. - Fév.	1 718	2 024	209	204
März - Mars	2 061	2 280	232	214
Apr. - Avr.	2 291	2 642	235	263
Mai - Mai	2 487	2 664	232	232
Juni - Juin	2 637	2 958	248	267
Juli - Juil.	2 781	2 995	263	271
Aug. - Août	2 377	2 672	230	202
Sep. - Sep.	2 567	2 806	261	261
Okt. - Oct.	2 563		306	
Nov. - Nov.	2 240		259	
Dez. - Déc.	2 251		223	
Total	27 848		2 873	
Jahr-Année <sup>1)</sup>	28 049		2 883	
Jan. bis Sep.	20 794	23 054	2 085	2 105

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

**Außenhandel nach Verwendungszweck**  
**Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Einfuhr - Importation					Ausfuhr - Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipe- ment	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipe- ment	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total
1967	7 959	1 053	2 932	5 842	17 786	5 774	24	4 750	4 617	15 165
1968	8 434	1 233	3 456	6 302	19 425	6 648	29	5 412	5 261	17 350
1969 <sup>1)</sup>	10 183	1 233	3 892	7 426	22 734	7 713	35	6 343	5 918	20 009
<b>1969</b>										
Aug. - Août	756	106	343	527	1 732	494	3	424	402	1 323
Sep. - Sep.	892	111	307	651	1 961	667	4	584	539	1 794
Okt. - Oct.	994	106	387	758	2 245	760	4	609	635	2 008
Nov. - Nov.	956	83	352	666	2 057	680	4	571	598	1 853
Dez. - Déc.	965	90	440	674	2 169	711	3	660	561	1 935
<b>1970</b>										
Jan. - Jan.	987	91	309	606	1 993	599	3	469	419	1 490
Feb. - Fév.	990	86	428	663	2 167	660	4	543	497	1 704
März - Mars	1 038	94	450	743	2 325	712	3	591	512	1 818
Apr. - Avr.	1 153	115	483	788	2 539	763	4	613	560	1 940
Mai - Mai	972	123	402	648	2 145	668	3	545	496	1 712
Juni - Juin	1 138	140	464	734	2 476	762	3	674	566	2 005
Juli - Juil.	1 074	142	507	761	2 484	688	4	681	567	1 940
Aug. - Août	910	131	330	602	1 973	523	4	480	443	1 450
Sep. - Sep.	1 019	139	388	758	2 304	690	4	628	601	1 923
1970 Jan. bis Sep. <sup>1)</sup>	9 275	1 061	3 759	6 303	20 398	6 068	31	5 224	4 655	15 978
1969 Jan. à Sep.	7 278	955	2 713	5 329	16 275	5 560	26	4 504	4 123	14 213

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

**Preisindex des Außenhandels**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice des quantités du commerce extérieur**

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate Matières premières et produits mi-fabri- qués	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Total
	1961 = 100					
1965	105	113	111	107	119	113
1966	107	119	112	110	125	118
1967	107	123	112	110	130	122
1968	107	125	111	111	134	126
1969	112	127	117	114	136	127
<b>1969</b>						
I	110	126	116	113	133	127
II	109	128	119	114	135	126
III	114	123	118	115	140	132
IV	116	133	120	119	139	130
<b>1970</b>						
I	121	136	123	122	143	130
II	121	136	124	123	145	133
III	121	140	123	124	148	138
IV						

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate Matières premières et produits mi-fabri- qués	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Investi- tions- güter Biens d'équi- pement	Total
	1961 = 100					
1965	124	121	141	132	122	137
1966	131	129	147	140	128	148
1967	136	127	160	147	133	155
1968	146	149	177	162	148	179
1969	174	163	203	188	169	206
<b>1969</b>						
I	156	139	190	173	149	187
II	174	162	197	186	166	201
III	173	170	202	189	169	205
IV	193	183	222	205	193	233
<b>1970</b>						
I	193	182	213	203	167	202
II	215	213	224	225	184	224
III	192	190	223	210	177	211
IV						

**Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises**

69

Waren	Menge - Quantité in 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
<b>Ernährung</b>									<b>Allimentation</b>
Fleisch .....	431	511	2 831	3 850	21,8	26,1	146,1	194,5	Viande
Käse .....	162	174	1 204	1 310	7,8	8,9	59,1	68,1	Fromage
Schaleneier .....	190	187	1 825	1 873	3,2	2,2	29,9	26,1	Oeufs en coquilles
Früschgemüse .....	438	437	11 537	12 226	4,9	5,7	136,0	145,4	Légumes frais
Südf Früchte .....	2 479	2 328	17 912	17 724	26,4	26,2	194,8	192,7	Fruits du midi
Kaffee, roh .....	521	407	3 851	4 539	18,7	19,9	140,8	203,0	Café vert
Mahlweizen .....	2 526	2 238	25 016	20 304	8,6	7,6	87,4	67,8	Froment panifiable
Futterweizen .....	1 022	1 135	6 032	14 605	2,2	3,3	13,3	38,2	Froment fourrager
Futtergerste .....	2 367	2 210	30 965	29 956	4,6	5,2	64,2	61,4	Orge fourragère
Hafer .....	1 033	1 040	12 340	10 019	2,4	2,7	30,3	26,2	Avoine
Mais .....	498	355	12 535	13 511	1,5	1,2	33,9	39,3	Maïs
Braustoffe .....	470	638	7 236	6 474	2,2	2,7	33,3	28,4	Matières à brasser
Ölsaaten .....	610	623	6 747	9 601	5,5	6,1	56,1	83,3	Graines oléagineuses
Spelseöle und -fette ..	350	355	3 203	3 407	4,4	5,8	37,0	54,0	Huiles et graisses comestibles
Zucker .....	1 314	3 404	13 609	16 190	4,5	13,6	40,4	59,5	Sucre
Kakaobohnen .....	69	104	1 064	1 547	3,0	3,2	42,1	56,0	Fèves de cacao
Faßwein <sup>1)</sup> .....	13 846	12 074	124 998	132 740	13,8	14,4	116,0	134,0	Vins en fûts <sup>1)</sup>
<b>Energie</b>									<b>Energie</b>
Kohlen .....	8 276	6 995	68 034	57 286	8,1	11,1	63,4	77,7	Charbon
Erdöl, roh .....	41 342	45 937	375 182	401 379	31,0	35,4	286,0	298,2	Pétrole brut
Benzin .....	13 197	14 332	100 464	101 436	17,6	19,9	138,8	134,9	Benzine
Heizöl .....	42 150	47 339	354 210	407 965	42,0	55,7	375,1	432,5	Huiles de chauffage
<b>Chemie</b>									<b>Chimie</b>
<b>Chemische Grundstoffe</b>									<b>Substances chimiques de base</b>
Aluminiumoxyd .....	811	1 771	10 040	12 378	2,7	5,9	34,7	41,1	Oxyde d'aluminium
Pharmazeutika .....	35	46	327	388	13,3	16,9	123,7	155,1	Produits pharmaceut.
Farbwaren .....	268	254	2 119	2 361	14,3	16,9	123,5	160,1	Couleurs
Kunststoffe, bearbeitet	409	498	3 500	4 188	26,1	31,7	225,4	276,1	Matières plastiques ouvrées
Chemikalien, andere ..	5 555	6 064	46 000	53 126	85,8	104,9	779,9	970,0	Produits chimiques, autres
<b>Textilien</b>									<b>Textiles</b>
Selde, roh .....	3	1	28	22	1,9	1,0	19,3	17,0	Sole écrue
Wolle, roh .....	28	19	391	418	2,0	1,2	25,6	25,5	Laine en masse
Wolle, gekämmt .....	58	50	417	462	6,0	4,9	44,3	46,7	Laine peignée
Baumwolle, roh .....	384	289	3 166	3 131	12,0	9,2	102,7	97,9	Coton brut
Chemiefasern u. -garne	294	342	2 535	2 942	22,4	24,5	196,6	215,3	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Selde und Chemiefasern ..	42	48	377	423	11,6	11,8	107,9	118,8	Tissus de sole et de fibres chimiques
Wollgarne u. -gewebe	40	35	326	338	8,3	7,0	70,8	71,0	Fils et tissus de laine
Baumwollgewebe .....	48	48	398	423	7,1	7,8	66,8	70,2	Tissus de coton
Wirk- u. Strickwaren ..	96	105	641	824	45,8	54,7	321,5	423,0	Bonneterie
Konfektion .....	113	126	907	1 028	64,2	66,4	417,8	465,4	Confection
<b>Metallurgie</b>									<b>Métallurgie</b>
Rohelsen .....	2 053	3 537	18 093	25 362	8,0	15,8	58,2	116,1	Fer brut
Stabelsen .....	1 921	2 913	15 709	24 326	10,2	19,8	76,8	163,8	Fer en barres
Profileisen .....	2 016	1 801	17 076	22 253	10,2	12,0	77,9	145,8	Fers profilés
Eisenblech .....	6 898	6 036	59 948	60 832	46,3	46,3	357,9	466,2	Tôles de fer
Eisenröhren .....	1 399	1 108	10 988	14 351	16,7	18,6	125,6	198,3	Tuyauterie en fer
Rohkupfer .....	370	342	3 058	3 642	23,1	20,4	167,4	246,4	Cuivre brut
Rohaluminium .....	221	218	1 353	1 876	5,2	5,6	31,7	46,2	Aluminium brut
Rohblei .....	247	212	1 876	2 002	3,2	3,1	22,3	30,1	Plomb brut
Maschinen, nichtelekt.	1 696	1 900	14 806	18 365	184,6	238,5	1 615,4	2 281,2	Machines non électr.
Maschinen, elektrische	700	760	5 099	6 964	112,7	137,8	883,5	1 118,4	Machines électriques
Instrumente, Apparate	102	121	815	961	56,3	67,0	471,0	579,8	Instruments, appareils
Automobile <sup>2)</sup> .....	18 106	20 038	157 990	178 790	111,2	139,3	1 014,9	1 248,3	Automobiles <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

<sup>2)</sup> Menge in Stück. - Quantité en pièces.



### Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises

Waren	Menge - Quantité in 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
<b>Andere</b>									<b>Autres</b>
Tabak, roh .....	210	414	1 683	2 993	15,1	37,3	121,3	226,8	Tabac brut
Düngemittel .....	2 800	3 286	33 182	33 334	3,7	3,9	44,9	46,8	Engrais
Kautschukwaren .....	363	435	2 962	3 427	19,7	24,3	160,7	195,9	Caoutchouc ouvré
Felle, roh .....	59	53	556	579	2,3	1,7	21,1	22,2	Peaux brutes
Leder .....	42	35	388	322	8,5	7,9	83,4	73,1	Cuirs préparés
Schuhe <sup>3)</sup> .....	1 173	1 254	11 421	12 859	20,8	24,9	153,9	188,8	Chaussures <sup>3)</sup>
Zellulose für künstl. Spinnstoffe .....	110	99	1 283	1 112	1,1	1,0	10,7	10,6	Cellulose pour textiles artificiels
Papiermasse, -holz ...	3 542	5 864	19 296	37 680	12,6	20,7	91,0	147,0	Bois et pâtes à papier
Papiere, Pappen .....	2 427	2 688	18 891	21 683	35,2	42,0	274,4	343,4	Papiers, cartons
Bücher, Zeitungen ...	487	516	3 640	3 974	21,8	26,3	174,4	204,0	Livres, journaux
Nutzholz, roh .....	2 193	2 075	19 687	18 619	4,7	5,0	53,3	53,9	Bois d'œuvre brut

<sup>3)</sup> Menge in 1000 Paar. - Quantité en 1000 paires.

69

Fortsetzung  
Suite

### Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs						Branches d'industrie
	August Août	September Septembre	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	August Août	September Septembre	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	
	1969			1970			
<b>Metallindustrie</b> .....	681,0	965,9	7 390,6	742,2	1 025,5	8 353,7	<b>Industrie metallurg.</b>
Maschinen, nicht elektr.	300,0	415,8	3 205,8	338,5	437,5	3 682,5	Machines non élect.
Maschinen, elektrische	86,4	118,2	918,2	93,4	134,8	998,8	Machines électriques
Instrumente, Apparate	60,3	84,2	643,5	68,6	86,6	751,1	Instruments, appareils
Uhren .....	145,6	228,3	1 689,4	155,3	243,0	1 819,7	Montres
Aluminium .....	16,7	20,4	178,6	18,6	22,1	192,5	Aluminium
<b>Chemische Industrie</b>	288,3	348,3	3 092,8	323,1	373,9	3 506,6	<b>Industrie chimique</b>
Pharmazeutika .....	62,6	64,4	624,9	74,4	70,0	672,1	Produits pharmaceutiq.
Synthetische organische Farbstoffe .....	60,8	61,4	606,4	71,7	79,2	693,6	Colorants organiques synthétiques
Parfümerie .....	12,2	13,6	142,3	15,7	15,4	161,3	Parfumerie
Chemikalien, andere ..	152,7	208,8	1 719,0	161,3	209,2	1 979,4	Produits chimiques, autres
<b>Textilindustrie</b> .....	114,4	168,2	1 302,6	122,3	178,0	1 410,0	<b>Industrie textile</b>
Chemiefasern u. -garne	29,8	41,5	316,3	35,7	42,3	369,6	Fils et fibres chimiq.
Gewebe aus Seide und Chemiefasern ..	12,7	17,0	150,6	12,1	19,3	163,9	Tissus de soie et de fibres chimiques
Bänder aus Textilien ..	1,3	1,6	12,9	1,3	1,6	13,4	Rubans en textiles
Garne aus Wolle .....	2,6	3,3	25,9	1,7	2,9	24,7	Fils de laine
Gewebe aus Wolle ...	4,5	5,5	47,9	4,3	5,1	50,2	Tissus de laine
Garne aus Baumwolle	4,9	7,4	62,9	4,4	7,4	60,6	Fils de coton
Gewebe aus Baumwolle	10,6	15,8	162,3	9,4	16,1	156,8	Tissus de coton
Stickeraleen .....	10,2	16,3	125,4	10,3	14,4	123,2	Broderies
Wirk- und Strickwaren	9,4	17,9	109,1	13,3	20,6	140,5	Bonneterie
Bekleidungswaren .....	12,8	18,4	109,8	12,8	21,0	115,6	Articles d'habillement
<b>Hutgeflechte</b> .....	0,7	1,7	16,0	0,5	1,2	14,0	<b>Tresses à chapeaux</b>
<b>Schuhe</b> .....	9,8	16,8	95,7	11,5	17,1	99,7	<b>Chaussures</b>
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b> .....	86,9	108,2	778,8	105,2	129,0	947,4	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	20,0	28,6	203,9	24,6	30,7	225,4	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl .....	5,0	6,0	50,1	5,0	4,8	49,2	Lait conservé, farines p. enfants
Schokolade .....	8,1	10,9	56,9	8,5	11,0	61,5	Chocolat
Suppen, Bouillon .....	5,1	4,6	38,9	4,7	5,4	44,3	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate .....	26,3	32,6	234,0	38,9	46,8	325,7	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b>	10,7	14,7	104,9	13,1	18,6	124,1	<b>Livres, journaux</b>

70

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1968	1969	September - Septembre		Jan. bis Sep. - Jan. à Sep.		1968	1969
			1969	1970	1969	1970		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	5 736 963	6 643 036	602 309	708 481	4 697 363	6 059 579	2 463 277	3 034 845
Frankreich .....	2 521 404	2 753 456	189 421	257 222	1 983 311	2 471 593	1 496 210	1 717 773
Italien .....	1 936 977	2 200 557	196 728	232 375	1 646 776	1 965 418	1 512 685	1 753 255
Niederlande .....	691 569	818 480	76 663	85 018	594 937	701 630	444 946	512 691
Belgien, Luxemburg .....	667 120	792 701	72 853	87 465	556 103	727 633	418 593	468 624
Österreich .....	731 604	956 551	98 898	119 962	673 238	904 381	842 543	1 004 789
Großbritannien .....	1 422 096	1 833 381	158 223	175 661	1 318 964	1 607 792	1 291 228	1 382 726
Dänemark, Grönland .....	249 077	296 179	26 732	31 710	216 614	261 820	366 922	427 254
Norwegen .....	98 508	118 042	10 530	11 587	88 243	101 307	189 106	251 661
Schweden .....	548 435	689 702	65 898	75 462	483 625	618 588	595 927	641 147
Portugal .....	67 564	85 626	6 922	7 585	60 919	76 431	183 359	217 991
Finnland .....	85 999	127 655	12 581	21 782	89 344	128 366	168 502	206 616
Island .....	-	-	-	2 854	-	11 890	-	-
Spanien .....	169 624	211 878	11 767	14 546	142 526	158 324	407 874	474 714
Griechenland .....	31 044	30 265	2 685	5 349	20 471	40 037	114 657	133 129
Türkei .....	61 542	68 096	5 377	6 085	33 398	45 368	78 470	139 556
Ostdeutschland .....	36 837	42 623	3 812	7 554	29 129	41 204	70 232	91 284
Polen .....	50 612	56 102	6 075	7 326	40 783	48 074	74 650	101 188
Tschechoslowakei .....	123 027	127 091	11 827	11 279	92 479	103 215	111 314	146 187
Ungarn .....	73 531	104 896	8 787	10 215	67 708	99 828	83 017	83 455
Bulgarien .....	19 895	16 203	1 108	1 408	12 156	12 631	50 491	62 977
Rumänien .....	25 326	32 032	2 266	3 009	20 375	22 560	97 580	105 311
Sowjetunion .....	58 315	85 411	6 682	9 423	66 084	86 421	116 783	154 116
Jugoslawien .....	56 364	97 227	9 516	11 658	66 100	87 936	179 508	224 664
Übriges Europa <sup>1)</sup> .....	25 773	43 371	4 221	3 968	24 434	32 214	65 479	85 041
<b>Europa</b> .....	<b>15 489 206</b>	<b>18 230 561</b>	<b>1 591 881</b>	<b>1 908 984</b>	<b>13 025 080</b>	<b>16 414 240</b>	<b>11 423 353</b>	<b>13 420 994</b>
Ver. Arab. Republik .....	27 400	25 514	384	1 912	22 433	17 703	26 617	62 367
Algerien .....	167 055	110 553	11 312	7 982	87 756	43 477	25 324	34 421
Rep. Kongo Kinshasa .....	6 582	6 377	254	247	4 586	1 819	26 491	28 449
Rep. Südafrika .....	42 785	38 157	2 903	3 362	29 261	43 630	226 593	256 791
Übriges Afrika .....	420 592	501 427	37 947	49 392	370 590	506 285	309 409	331 420
<b>Afrika</b> .....	<b>664 414</b>	<b>682 028</b>	<b>52 800</b>	<b>62 895</b>	<b>514 626</b>	<b>612 914</b>	<b>614 434</b>	<b>713 448</b>
Israel .....	59 875	74 413	4 389	4 760	57 576	62 951	127 591	154 754
Iran .....	34 176	42 912	3 299	2 448	33 878	32 597	113 921	112 271
Pakistan .....	9 790	14 029	1 469	1 582	10 640	14 093	58 850	74 121
Indien .....	56 228	65 484	5 070	4 066	47 237	43 828	118 308	93 469
Thailand .....	10 861	15 684	1 576	1 707	13 090	11 288	59 719	63 869
Malaysia .....	13 729	19 528	1 676	1 485	12 921	15 748	16 550	13 347
China (Volksrepublik) .....	68 757	78 082	7 361	4 612	57 819	57 570	83 833	62 333
Hongkong .....	70 829	102 781	9 372	9 465	75 709	95 802	259 947	346 873
Japan .....	304 308	403 158	40 190	51 431	291 845	436 364	460 411	588 116
Philippinen .....	6 159	15 560	299	252	12 627	5 957	67 544	52 022
Republik Indonesien .....	34 397	32 452	3 213	2 546	20 601	31 747	39 336	59 352
Übriges Asien .....	147 078	198 373	14 560	15 114	153 824	144 973	501 826	563 536
<b>Asien</b> .....	<b>816 187</b>	<b>1 062 456</b>	<b>92 474</b>	<b>99 468</b>	<b>787 767</b>	<b>952 918</b>	<b>1 907 836</b>	<b>2 184 063</b>
Kanada .....	150 747	182 107	12 835	15 063	138 764	133 318	256 350	303 966
Ver. Staaten von Amerika .....	1 736 691	1 922 418	141 793	163 968	1 324 047	1 750 503	1 779 846	1 883 866
Mexiko .....	79 944	42 023	5 046	4 090	29 214	31 770	191 162	211 195
Kuba .....	11 336	5 941	365	668	4 330	5 061	4 101	40 849
Niederländische Antillen .....	283	241	25	6	149	156	10 944	14 073
Kolumbien .....	37 449	58 444	8 235	3 247	44 702	23 980	58 799	57 341
Venezuela .....	6 605	8 019	647	100	7 525	4 699	107 985	110 316
Brasilien .....	92 727	117 879	15 557	13 177	84 689	116 599	249 221	247 767
Uruguay .....	21 575	25 277	3 087	1 222	21 008	13 054	27 829	18 429
Argentinien .....	86 367	113 331	7 657	7 983	88 766	98 181	162 697	184 074
Chile .....	23 908	24 896	2 657	2 137	18 948	19 547	56 784	65 260
Peru .....	42 815	57 182	6 848	3 838	35 023	41 874	46 100	50 863
Übriges Amerika .....	121 301	139 085	13 917	14 191	107 075	132 214	202 951	223 226
<b>Amerika</b> .....	<b>2 411 748</b>	<b>2 696 837</b>	<b>218 669</b>	<b>229 690</b>	<b>1 904 240</b>	<b>2 370 956</b>	<b>3 154 769</b>	<b>3 411 225</b>
Australien und Ozeanien .....	43 322	62 479	4 977	2 587	45 130	47 076	249 094	279 331
<b>Total</b> .....	<b>19 424 877</b>	<b>22 734 361</b>	<b>1 960 801</b>	<b>2 303 624</b>	<b>16 276 843</b>	<b>20 398 104</b>	<b>17 349 486</b>	<b>20 009 061</b>
davon:								
EWG .....	11 554 033	13 208 230	1 137 974	1 370 561	9 478 490	11 925 853	6 335 711	7 487 188
EFTA .....	3 203 283	4 107 136	379 784	446 603	2 930 947	3 710 575	3 637 587	4 132 184

1) Bis Februar 1970 einschliesslich Island.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
September - Septembre		Jan. bis Sep. - Jan. à Sep.		1968	1969	Jan. bis Sep. - Jan. à Sep.		
1969	1970	1969	1970			1969	1970	
9	10	11	12	13	14	15	16	
255 610	288 917	2 167 734	2 378 464	-3 273 686	-3 608 191	-2 529 629	-3 681 115	Allemagne occidentale
145 114	140 404	1 226 429	1 308 631	-1 025 194	-1 035 683	- 756 882	-1 162 962	France
161 443	190 747	1 235 261	1 502 560	- 424 292	- 447 302	- 411 515	- 462 858	Italie
42 472	52 093	372 325	440 210	- 246 623	- 305 789	- 222 612	- 261 420	Pays-Bas
44 985	46 810	340 409	368 702	- 248 527	- 324 077	- 215 694	- 358 931	Belgique, Luxembourg
89 950	111 750	704 688	817 832	110 939	48 238	31 450	- 86 549	Autriche
121 306	152 091	988 954	1 147 116	- 130 868	- 450 655	- 330 010	- 460 676	Grande-Bretagne
37 645	36 644	306 899	306 453	117 845	131 075	90 285	44 633	Danemark, Groenland
26 320	26 211	174 464	192 642	90 598	133 619	86 221	91 335	Norvège
60 257	63 359	448 235	523 569	47 492	- 48 555	- 35 390	- 95 019	Suède
20 751	20 718	154 656	178 269	115 795	132 365	93 737	101 838	Portugal
17 815	22 184	147 240	183 147	82 503	78 961	57 896	54 781	Finlande
-	681	-	4 504	-	-	-	7 386	Islande
39 814	33 387	330 887	363 109	238 250	262 836	188 361	204 785	Espagne
9 224	11 108	95 011	101 701	83 613	102 864	74 540	61 664	Grèce
15 795	4 833	91 085	84 900	16 928	71 460	57 687	39 532	Turquie
13 697	4 667	63 703	72 352	33 395	48 661	34 574	31 148	Allemagne orientale
11 827	6 422	75 233	85 692	24 038	45 086	34 450	37 618	Pologne
11 976	16 861	95 709	114 526	- 11 713	19 096	3 230	11 311	Tchécoslovaquie
6 086	5 653	56 931	78 762	9 486	- 21 441	- 10 777	- 21 066	Hongrie
4 724	2 160	47 016	37 965	30 596	46 774	34 860	25 334	Bulgarie
4 826	8 405	75 424	90 428	72 254	73 279	55 049	67 868	Roumanie
16 468	28 532	104 456	147 541	58 468	68 705	38 372	61 120	Union soviétique
17 771	21 526	161 742	199 718	123 144	127 437	95 642	111 782	Yougoslavie
12 035	5 493	64 179	42 332	39 706	41 670	39 745	10 118	Reste de l'Europe <sup>1)</sup>
1 187 911	1 301 656	9 528 670	10 771 125	-4 065 853	-4 809 567	-3 496 410	-5 643 115	Europe
5 543	4 229	46 212	73 499	- 783	36 853	23 779	55 796	Rép. Arabe Unie
2 043	10 221	26 810	41 801	- 141 731	- 76 132	- 60 946	- 1 676	Algérie
1 712	3 375	19 018	26 692	19 909	22 072	14 432	24 873	Rép. du Congo Kinshasa
21 285	32 715	179 629	220 759	183 808	218 634	150 368	177 129	Rép. de l'Afrique du Sud
25 776	33 378	239 362	259 359	- 111 183	- 170 007	- 131 228	- 246 926	Reste de l'Afrique
56 359	83 918	511 031	622 110	- 49 980	31 420	- 3 595	9 196	Afrique
14 755	12 635	109 498	119 184	67 716	80 341	51 922	56 233	Israël
9 728	21 085	79 945	142 690	79 745	69 359	46 067	110 093	Iran
8 910	2 631	60 665	63 359	49 060	60 092	50 025	49 266	Pakistan
8 618	7 395	68 936	67 224	62 080	27 985	21 699	23 396	Inde
5 820	5 004	45 960	53 872	48 858	48 185	32 870	42 584	Thaïlande
1 174	1 312	10 867	12 313	2 821	- 6 181	- 2 054	- 3 435	Malaisie
5 563	5 342	40 213	56 210	15 076	- 15 749	- 17 606	- 1 360	Chine (Rép. popul.)
31 785	28 470	246 701	283 621	189 118	244 092	170 992	187 819	Hongkong
51 758	62 396	406 439	509 016	156 103	184 958	114 594	72 652	Japon
6 069	4 158	39 222	29 572	61 385	36 462	26 595	23 615	Philippines
21 039	1 682	50 057	22 750	4 939	26 900	29 456	- 8 997	République d'Indonésie
50 709	40 210	406 855	388 060	354 748	365 163	253 031	243 087	Reste de l'Asie
215 928	192 320	1 565 358	1 747 871	1 091 649	1 121 607	777 591	794 953	Asie
30 666	28 292	222 306	228 525	105 603	121 859	83 542	95 207	Canada
173 488	184 014	1 335 592	1 417 950	43 155	- 38 552	11 545	- 332 553	Etats-Unis d'Amérique
20 448	15 334	145 233	180 654	111 218	169 172	116 019	148 884	Mexique
477	1 653	19 250	34 586	- 7 235	34 908	14 920	29 525	Cuba
1 108	1 361	9 576	10 838	10 661	13 832	9 427	10 682	Antilles néerlandaises
3 282	7 266	41 969	53 466	21 350	- 1 103	- 2 733	29 486	Colombie
9 037	11 023	77 353	104 817	101 380	102 297	69 828	100 118	Venezuela
20 676	22 648	180 512	171 246	156 494	129 888	95 823	54 647	Brésil
2 069	1 383	11 657	12 331	6 254	- 6 842	- 9 351	- 723	Uruguay
16 040	21 457	127 113	155 803	76 330	70 743	38 347	57 622	Argentine
8 344	4 345	47 465	45 192	32 876	40 364	28 517	25 645	Chili
5 295	6 420	40 111	39 466	3 285	- 6 319	5 088	- 2 408	Pérou
16 027	18 643	153 025	156 349	81 650	84 141	45 950	24 135	Reste de l'Amérique
306 957	323 839	2 411 162	2 611 223	743 021	714 388	506 922	240 267	Amérique
26 689	21 159	199 975	225 413	205 772	216 852	154 845	178 337	Australie et Océanie
1 793 844	1 922 892	14 216 196	15 977 742	-2 075 391	-2 725 300	-2 060 647	-4 420 362	Total
649 624	718 971	5 342 158	5 998 567	-5 218 322	-5 721 042	-4 136 332	-5 927 286	dont:
374 044	433 638	2 925 136	3 353 532	434 304	25 048	- 5 811	- 357 043	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Jusqu'en février 1970 y compris Islande.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

72

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie électrique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances 1)	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers 2)	Total
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
<b>Einnahmen - Recettes</b>											
1965	12 861	403	177	2 740	1 385	181	120	275	79	1 745	19 966
1966	14 204	428	201	2 900	1 635	210	135	295	102	1 975	22 085
1967	15 165	469	252	3 005	1 820	248	135	305	111	2 170	23 680
1968	17 350	534	268	3 125	2 200	289	210	335	139	2 490	26 940
1969 <sup>3)</sup>	20 010	630	300	3 430	2 580	340	240	380	160	2 830	30 900
<b>Ausgaben - Dépenses</b>											
1965	15 929	346	99	1 160	265	83	-	.	134	2 250 <sup>4)</sup>	20 266
1966	17 005	351	73	1 245	265	5	-	.	146	2 465 <sup>4)</sup>	21 555
1967	17 786	421	82	1 295	285	8	-	.	163	2 600 <sup>4)</sup>	22 640
1968	19 425	506	85	1 380	300	9	-	.	185	2 700 <sup>4)</sup>	24 590
1969 <sup>3)</sup>	22 730	490	160	1 570	340	10	-	.	210	3 120 <sup>4)</sup>	28 630
<b>Saldo - Solde</b>											
1965	-3 068	57	78	1 580	1 120	98	120	275	- 55	- 505	- 300
1966	-2 801	77	128	1 655	1 370	205	135	295	- 44	- 490	530
1967	-2 621	48	170	1 710	1 535	240	135	305	- 52	- 430	1 040
1968	-2 075	28	183	1 745	1 900	280	210	335	- 46	- 210	2 350
1969 <sup>3)</sup>	-2 720	140	140	1 860	2 240	330	240	380	- 50	- 290	2 270

1) Ab 1966 Privatversicherungen, ohne Sozialversicherungen. - Depuis 1966 assurances privées, à l'exclusion des assurances sociales.  
 2) Ab 1966 einschließlich Sozialversicherungen. - Depuis 1966, y compris les assurances sociales.  
 3) Beträge auf 10 Mio Franken gerundet. - Montants arrondis à 10 millions de francs.  
 4) Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte } 1965: 1585 Mio Fr. 1967: 1625 Mio Fr.  
 Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse } 1966: 1670 Mio Fr. 1968: 1740 Mio Fr.  
 1969: 2010 Mio Fr.

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

73

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants 1)	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Disponibilités 2)	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1969	7	467 078	543 460	84 518	40 280	378 947	590 402
<b>1969</b>							
Aug. - Août	7	32 564	37 511	8 014	28 302	28 041	40 696
Sep. - Sep.	7	49 144	43 812	- 829	32 805	33 881	53 135
Okt. - Oct.	7	44 737	51 751	6 877	32 668	39 936	54 691
Nov. - Nov.	7	39 504	43 844	- 212	28 116	36 223	50 227
Dez. - Déc.	7	54 658	51 497	9 003	40 280	40 158	71 468
<b>1970</b>							
Jan. - Jan.	7	45 062	64 456	6 215	27 101	39 667	45 224
Feb. - Fév.	7	36 453	47 613	9 475	25 416	28 646	47 308
März - Mars	7	47 657	47 331	540	26 282	35 903	57 877
Apr. - Avr.	7	42 927	57 101	11 205	23 313	37 619	59 665
Mai - Mai	7	34 807	39 137	10 813	29 796	32 513	52 081
Juni - Juin	7	51 518	57 810	10 351	33 855	35 353	59 934
Juli - Juil.	7	49 226	52 102	7 406	38 385	42 229	67 452
Aug. - Août	7	47 973	40 759	-1 543	44 056	34 855	46 017
Sep. - Sep.	7	50 702	55 111	1 595	41 242	40 727	44 167
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		406 325	461 420	56 057	41 242	327 512	479 725

1) Vgl. Tab. 74. - Voir tabl. 74. 2) Monatsende. - Fin de mois.

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern - Service réglementé des paiements par pays

In 1000 Franken - En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode  Disponi- bilités au début de la période	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic  )	Verfügbare Mittel Ende Sep. 1970  Disponi- bilités à fin sep. 1970
		Waren  Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen  Autres verse- ments	Total	Waren  Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen  Autres paiements	Total		
<b>September 1970 - Septembre 1970</b>									
Bulgarien.....	3 364	3 268	389	3 657	2 152	240	2 392	- 247	4 382
Polen.....	530	5 953	1 190	7 143	10 128	3 352	13 480	6 273	466
Rumänien.....	3 528	6 957	1 548	8 505	5 052	906	5 958	1 000	7 075
Tschechoslowakei .....	27 822	11 853	1 610	13 463	15 120	3 093	18 213	-	23 072
Ungarn .....	793	7 947	2 697	10 644	5 496	2 208	7 704	- 834	2 899
Deutschland-Ost .....	5 956	5 188	2 046	7 234	4 955	2 316	7 271	- 4 690	1 229
Türkei, Konsolidierung <sup>2)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Türkei, Konsortialhilfe <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	93	93	93	-
Ver. Arab. Republik <sup>4)</sup> ...	2 063	16	40	56	-	-	-	-	2 119
<b>Total .....</b>	<b>44 056</b>	<b>41 182</b>	<b>9 520</b>	<b>50 702</b>	<b>42 903</b>	<b>12 208</b>	<b>55 111</b>	<b>1 595</b>	<b>41 242</b>
<b>Januar bis September 1970 - Janvier à Septembre 1970</b>									
Bulgarien.....	4 706	32 435	3 995	36 430	31 330	3 303	34 633	- 2 121	4 382
Polen.....	366	44 514	8 014	52 528	70 691	14 066	84 757	32 329	466
Rumänien.....	9 052	24 660	8 146	32 806	75 038	10 195	85 233	50 450	7 075
Tschechoslowakei.....	15 769	104 054	16 124	120 178	88 999	23 876	112 875	-	23 072
Ungarn.....	3 856	97 629	18 133	115 762	72 836	16 694	89 530	- 27 189	2 899
Deutschland-Ost.....	5 774	36 648	10 611	47 259	36 847	16 340	53 187	1 383	1 229
Türkei, Konsolidierung <sup>2)</sup>	-	-	-	-	837	-	837	837	-
Türkei, Konsortialhilfe <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	368	368	368	-
Arabische Republik <sup>4)</sup>	757	704	658	1 362	-	-	-	-	2 119
<b>Total .....</b>	<b>40 280</b>	<b>340 644</b>	<b>65 681</b>	<b>406 325</b>	<b>376 578</b>	<b>84 842</b>	<b>461 420</b>	<b>56 057</b>	<b>41 242</b>

<sup>1)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.  
Entrées de fonds (francs et devises libras) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>2)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959. - Accord de Paris du 11 mai 1959.

<sup>3)</sup> Kreditabkommen vom 3. Dezember 1965 und 20. Oktober 1966. - Accords de crédit du 3 décembre 1965 et 20 octobre 1966.

<sup>4)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964. - Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

**PREISE - PRIX**

**Preisgestaltung - Evolution des prix**

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- dises suisse	Ausland- waren Marchan- dises étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimen- taires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Beklei- dung Habillem- ent	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschle- denes Divers	Total- index Indice général	Produk- tions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1960	211,3	218,7	214,6	195,9	145,6	224,1	147,7	215,6	167,8	183,3	119,4	101,7
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2
1965	238,2	235,3	237,1	226,2	159,5	256,9	187,0	247,9	198,5	214,8	149,2	119,9
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	225,0	155,9	121,8
1967	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,1	162,2	123,6
1968	.	.	.	.	.	.	.	.	.	239,8	167,9	120,8
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	245,7	175,0	121,9

**Großhandelspreisindex  
Indice des prix de gros**

Neuer Index - Nouvel indice 1963 = 100

76

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar .....	103,6	104,5	105,4	110,2
Februar .....	103,8	104,9	105,8	110,7
März .....	103,7	104,6	105,3	111,5
April .....	103,5	103,9	106,0	111,9
Mai .....	104,1	103,8	106,6	112,3
Juni .....	104,5	103,7	107,0	111,9
Juli .....	104,4	103,5	107,3	111,8
August .....	104,3	103,5	107,3	111,6
September ..	104,2	103,9	107,7	111,8
Oktober .....	104,0	104,2	108,3	111,4
November ...	104,3	104,5	109,3	
Dezember ...	104,4	104,7	109,9	
Mittel .....	104,1	104,1	107,2	

**Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier .....	230,9	238,8	244,2	249,8
Février .....	230,4	239,2	244,7	249,8
Mars .....	230,4	238,3	244,2	250,3
Avril .....	230,6	238,1	243,8	250,1
Mai .....	233,1	238,8	244,9	252,6
Juin .....	234,7	239,0	246,0	253,7
Juillet .....	235,6	238,8	246,0	254,4
Août .....	236,5	239,4	245,5	255,3
Septembre ..	235,6	239,7	245,8	256,8
Octobre .....	235,4	240,6	246,2	258,2
Novembre ...	237,6	242,8	248,2	
Décembre ...	238,3	243,5	249,2	
Moyenne ....	234,1	239,8	245,7	

**Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel**

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar .....	160,1	167,6	171,4	183,5
Februar .....	159,7	167,0	172,1	184,7
März .....	159,7	166,6	172,0	184,5
April .....	159,8	166,6	172,1	186,1
Mai .....	163,6	167,4	175,0	188,5
Juni .....	163,4	167,6	175,6	189,0
Juli .....	163,5	168,4	175,6	188,6
August .....	163,0	168,4	175,6	189,7
September ..	163,0	168,3	176,3	190,4
Oktober .....	163,0	168,1	177,3	
November ...	163,0	168,2	177,8	
Dezember ...	165,2	169,6	180,6	
Mittel .....	162,2	167,9	175,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier .....	121,6	124,2	122,6	127,3
Février .....	121,4	123,8	122,9	126,7
Mars .....	121,5	123,7	123,0	126,9
Avril .....	121,8	123,0	122,8	127,0
Mai .....	125,9	120,3	122,1	127,5
Juin .....	126,4	120,6	124,5	128,5
Juillet .....	123,5	118,6	120,5	126,1
Août .....	123,8	118,9	119,9	125,4
Septembre ..	124,9	120,1	121,7	126,7
Octobre .....	125,7	120,9	122,6	
Novembre ...	125,1	121,9	126,1	
Décembre ...	125,1	122,8	127,0	
Moyenne ....	123,6	120,8	121,9	

**Großhandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren**  
**Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises**

Neuer Index - Nouvel indice 1963 = 100

**Herkunft der Waren - Provenance des marchandises**

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1965	102,3	100,8	101,9
1966	104,4	102,1	103,8
1967	104,9	102,2	104,1
1968	104,7	102,9	104,1
1969	106,3	109,0	107,2
<b>1969</b>			
September .	106,6	110,1	107,7
Oktober . . . .	107,1	111,2	108,3
November . .	107,7	113,0	109,3
Dezember . .	108,1	114,0	109,9
<b>1970</b>			
Januar . . . .	108,3	114,6	110,2
Februar . . . .	108,9	115,0	110,7
März . . . . .	109,9	115,5	111,5
April . . . . .	110,0	116,3	111,9
Mai . . . . .	110,5	116,7	112,3
Juni . . . . .	110,3	115,8	111,9
Juli . . . . .	110,2	115,7	111,8
August . . . .	110,0	115,4	111,6
September . .	110,3	115,3	111,8
Oktober . . . .	110,8	113,0	111,4

**Warenarten - Genre des marchandises**

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p.dénrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1965	102,9	100,2	101,9	98,0
1966	104,1	103,6	107,2	95,9
1967	105,7	109,4	109,6	92,2
1968	106,0	111,9	107,7	92,9
1969	108,3	113,8	110,9	93,8
<b>1969</b>				
Septembre .	108,1	112,5	110,7	94,3
Octobre . . . .	108,3	114,2	111,0	94,4
November . .	108,7	116,4	111,2	94,9
Décembre . .	109,8	117,1	111,3	95,9
<b>1970</b>				
Janvier . . . .	109,8	117,2	111,3	96,3
Février . . . .	109,9	117,1	111,3	96,7
Mars . . . . .	110,2	116,0	112,4	96,7
Avril . . . . .	109,6	118,5	112,5	96,8
Mai . . . . .	112,3	118,7	112,6	97,5
Juin . . . . .	110,3	121,0	112,0	97,3
Juillet . . . .	110,4	120,8	112,1	97,4
Août . . . . .	109,4	123,1	111,7	97,5
Septembre . .	109,6	124,7	112,2	97,2
Oktober . . . .	111,1	127,9	109,8	96,1

**Warenarten**

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon - dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1965	107,4	101,5	122,6
1966	111,1	100,9	136,7
1967	108,0	99,6	124,8
1968	109,0	99,7	129,0
1969	123,3	118,5	147,3
<b>1969</b>			
September .	127,3	124,7	151,3
Oktober . . . .	130,3	129,5	153,1
November . .	134,4	132,3	158,8
Dezember . .	135,9	134,0	160,9
<b>1970</b>			
Januar . . . .	137,1	136,7	159,5
Februar . . . .	138,0	137,3	162,4
März . . . . .	139,8	138,1	165,7
April . . . . .	140,3	140,3	162,6
Mai . . . . .	139,6	139,6	154,7
Juni . . . . .	137,4	138,7	147,6
Juli . . . . .	136,3	137,5	145,2
August . . . .	135,0	138,7	137,2
September . .	134,4	136,3	137,8
Oktober . . . .	131,1	132,7	131,4

**Genres des marchandises**

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	
1965	102,4	100,8	100,4	104,4
1966	102,3	101,0	104,3	106,1
1967	101,6	101,1	99,3	107,8
1968	98,3	99,6	98,8	110,6
1969	102,7	99,0	100,2	111,9
<b>1969</b>				
Septembre .	104,6	99,3	100,8	112,2
Oktober . . . .	105,1	99,4	100,1	112,4
November . .	105,1	99,4	99,8	112,5
Décembre . .	105,6	99,4	100,0	112,6
<b>1970</b>				
Janvier . . . .	105,1	100,7	100,6	113,0
Février . . . .	107,8	101,1	100,5	116,6
Mars . . . . .	109,2	106,2	100,8	117,2
Avril . . . . .	110,6	106,4	100,5	117,6
Mai . . . . .	110,7	106,5	100,2	118,2
Juin . . . . .	112,5	106,5	100,1	118,2
Juillet . . . .	111,1	108,1	101,0	118,6
Août . . . . .	111,3	108,3	100,8	119,2
Septembre . .	111,5	108,2	101,1	119,5
Oktober . . . .	112,2	108,5	101,1	119,8

**Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers**

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- nale	1939	1969	1970					Marchandises
				Ende - Fin					16. November 16 Novembre		
				August Août	Oktober Octobre	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen ....	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{2}$	135 $\frac{3}{8}$	158 $\frac{3}{8}$	168 $\frac{3}{8}$	174 $\frac{1}{2}$	170 $\frac{3}{8}$	Dez.	Froment
Mais .....	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	117 $\frac{3}{8}$	158 $\frac{3}{8}$	149 $\frac{3}{8}$	146	145 $\frac{1}{2}$	»	Maïs
Hafer .....	»	»	c.	29,88	60 $\frac{1}{8}$	76 $\frac{1}{8}$	79 $\frac{1}{8}$	77 $\frac{1}{8}$	80 $\frac{1}{2}$	»	Avoine
Kaffee .....	New York	lb	c.	7,38	49,00	55,00	55,25	58,00	57,00	Disp.	Café
Kakao .....	»	»	c.	4,19	41,80	38,50	33,50	34,87	32,62	»	Cacao
Zucker .....	»	»	c.	1,20	3,38	4,12	3,87	4,06	4,14	Jan.	Sucre
Schmalz ...	»	»	c.	5,45 <sup>2)</sup>	14 $\frac{7}{8}$	15	15	15 $\frac{1}{2}$	14 $\frac{1}{2}$	Disp.	Graisse
Baumwolle .	»	»	c.	8,91	.	26,68-26,70	25,23-26,00	27,01	25,82	Dez.	Coton
Kautschuk .	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	25-26	19 $\frac{9}{16}$ -19 $\frac{3}{4}$	18 $\frac{11}{16}$ -18 $\frac{13}{16}$	18 $\frac{13}{16}$ -19 $\frac{1}{16}$	18 $\frac{7}{8}$ -19	»	Caoutchouc
Benzin .....	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	11,25	10,50	10,375	10,44	10,50	»	Benzine
Kupfer <sup>1)</sup> .....	New York	lb	c.	10,50	74,00	57,00-57,25	55,75-56,00	51,00	48,75-49,00	Disp.	Cuivre <sup>1)</sup>
Zinn .....	London	long ton	£	229,94	1503	1500	1530	1520	1519	Exp.	Etain
Zink .....	Prime Western	lb	c.	4,95	15,50	15,00	15,00	15,00	15,00	Disp.	Zinc
Silber .....	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	195	186,00	171,00	179,00	178 $\frac{1}{2}$	»	Argent
	New York	»	c.	71,11	197	183,90	170,50	180,30	177,00		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; Bleibenzin ROZ 94 (August-Août 1939 ROZ 70), 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

<sup>1)</sup> Händlerpreis; bis April 1965 Exportpreis. - Prix marchand; jusqu'à avril 1965, prix d'exportation.

<sup>2)</sup> Terminnotierung in Chicago. - Cours à terme à Chicago.

**Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne 1963 = 100	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwen- den Suède	Kanada Canada
1965	93	92	111	111	106	145	110	113	112	116	129	113
1966	96	91	113	114	110	149	112	114	114	122	133	118
1967	89	88	113	114	111	147	111	114	113	122	133	119
1968	88	100	113	117	117	150	99 <sup>1)</sup>	115	114	122	134	122
1969	96	108	116	122	121	162	102	119	119	123	140	128
1969												
Sep. - Sep.	99	108	117	123	122	164	102	121	120	123	142	128
Okt. - Oct.	99	110	118	123	122	167	103	122	120	124	143	128
Nov. - Nov.	100	112	119	124	123	169	104	123	122	126	144	128
Dez. - Déc.	101	112	119	124	123	172	104	123	123	126	145	130
1970												
Jan. - Jan.	104	113	120	125	124	174	106	125	124	130	146	130
Feb. - Fév.	104	113	120	126	125	175	106	126	124	129	147	131
März - Mars	102	114	121	126	126	177	107	127	125	129	148	131
Apr. - Avr.	101	115	121	126	127	178	107	128	125	130	148	131
Mai - Mai	100	114	122	126	128	180	107	128	125	131	149	131
Juni - Juin	100	113	121	126	128	176	107	128	125	131	149	130
Juli - Juil.	100	114	121	127	129	176	108	127	125	.	150	130
Aug. - Août	100	113	121	126	129	176	108	128	125	.	149	129
Sep. - Sep.	101	113	121	127	.	176	108	128	125	.	150	.
Okt. - Oct.	97	113	121	127	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Ab 1968 neuer Index 1962 = 100. - Depuis 1968 nouvel indice, 1962 = 100.



## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Neuer Index September 1966 = 100 – Nouvel indice septembre 1966 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung und -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Unter- haltung Instruction et diver- tisements	Totalindex Indice général
1967	103,4	101,8	101,5	107,5	108,5	100,5	103,5	101,8	100,8	103,6
1968	103,4	103,9	101,9	115,5	111,3	100,1	108,7	105,0	103,3	106,1
1969	105,2	105,7	102,5	122,8	112,2	99,8	111,7	108,6	106,0	108,8
1969										
Sep. – Sep.	104,9	106,5	103,0	123,7	109,6	99,8	111,6	109,1	106,4	108,8
Okt. – Oct.	104,9	106,5	103,0	123,7	111,1	99,8	111,6	109,8	106,4	109,0
Nov. – Nov.	105,0	106,6	103,0	126,8	116,6	99,8	111,9	109,8	106,6	109,9
Dez. – Déc.	106,1	106,6	103,3	126,8	117,6	99,8	111,9	109,8	106,6	110,3
1970										
Jan. – Jan.	106,8	106,6	103,3	126,8	118,3	99,8	112,3	109,8	106,6	110,6
Feb. – Fév.	106,6	106,4	103,3	126,8	117,9	99,8	112,3	109,8	108,1	110,6
März – Mars	106,6	106,4	104,3	126,8	116,0	101,2	112,5	106,6	108,1	110,8
Apr. – Avr.	106,1	106,4	104,3	126,8	114,7	102,4	112,5	111,3	108,1	110,7
Mai – Mai	106,4	106,8	104,3	131,6	116,6	102,4	112,8	111,3	108,3	111,8
Juni – Juin	107,5	106,8	104,9	131,6	119,0	102,4	112,8	111,3	108,3	112,3
Juli – Juil.	107,9	106,8	104,9	131,6	120,4	102,4	113,1	111,3	108,3	112,6
Aug. – Août	107,8	108,7	104,9	131,6	125,9	102,4	113,2	111,3	108,9	113,0
Sep. – Sep.	108,0	108,7	106,4	131,6	130,1	103,5	113,3	112,2	108,9	113,7
Okt. – Oct.	108,7	108,7	106,4	131,6	134,5	103,7	113,3	113,5	109,6	114,3

86

## Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien – Italie		Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1958=100	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsu- menten- preise <sup>1)</sup>	Lebens- haltungs- kosten <sup>2)</sup>				
1965	127	118	144	163	128	147	159	125	126	149	120
1966	133	121	150	167	132	150	163	130	133	158	125
1967	138	125	153	172	135	156	166	134	137	165	129
1968	141	130	161	179	137	158	168	137	141	168	134
1969	145	137	169	190	140	162	172	142	152	173	140
1969											
Sep. – Sep.	145	139	170	192	140	163	174	143	153	173	142
Okt. – Oct.	145	139	171	193	141	164	.	144	154	174	142
Nov. – Nov.	146	140	171	194	141	165	.	145	154	175	143
Dez. – Déc.	147	141	173	195	142	165	176	145	153	176	143
1970											
Jan. – Jan.	147	141	174	196	144	166	177	146	154	178	143
Feb. – Fév.	147	142	175	197	144	167	179	146	155	181	144
März – Mars	147	143	176	198	145	168	179	147	157	182	144
Apr. – Avr.	147	144	179	199	145	169	180	148	157	183	145
Mai – Mai	149	144	179	200	145	169	181	148	157	184	145
Juni – Juin	149	145	180	201	146	170	181	148	158	184	145
Juli – Juil.	150	146	181	202	146	170	181	148	158	185	146
Aug. – Août	150	146	181	202	146	170	182	149	160	186	146
Sep. – Sep.	151	147	182	203	146	171	183	149	162	187	146
Okt. – Oct.	152	.	.	.	147	.	.	149	162	.	.

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

87

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

88

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1966	104,8	84,6	128,7	134,5	87,8	146,6	180,7	118,6	239,6	155,9
1967	102,7	85,1	114,3	138,4	92,4	150,9	186,7	125,2	258,6	162,2
1968	103,8	84,3	115,3	138,2	97,5	152,8	190,2	128,9	277,0	167,9
1969	103,8	84,0	108,9	134,6	96,3	155,1	202,7	132,6	296,9	175,0
1969										
Aug. - Août	102,9	83,2	99,9	133,9	95,5	154,2	204,8	132,6	300,8	175,6
Sep. - Sep.	103,1	84,4	105,2	133,9	95,5	155,9	205,7	132,6	300,8	176,3
Okt. - Oct.	102,4	84,4	124,5	133,9	95,1	159,0	206,4	133,1	300,8	177,3
Nov. - Nov.	103,2	83,8	121,2	150,3	97,5	159,7	206,6	133,4	300,8	177,8
Dez. - Déc.	104,9	83,8	124,5	150,3	97,5	159,7	207,0	133,4	311,8	180,6
1970										
Jan. - Jan.	107,6	84,2	130,2	150,3	97,5	159,9	218,3	134,5	312,6	183,5
Feb. - Fév.	107,7	84,4	134,1	150,3	97,5	161,6	222,3	134,8	312,6	184,7
März - Mars	106,7	84,7	132,9	150,3	97,2	161,8	222,5	134,8	312,6	184,5
Apr. - Avr.	112,7	84,7	134,4	150,3	97,2	162,7	222,2	137,3	312,4	186,1
Mai - Mai	114,9	80,9	133,9	150,3	97,1	162,7	222,2	137,8	321,8	188,5
Juni - Juin	113,5	81,5	138,0	150,3	97,1	162,7	223,4	138,9	323,4	189,0
Juli - Juil.	110,1	82,1	135,9	150,3	97,1	162,7	223,4	139,7	323,6	188,6
Aug. - Août	116,8	82,7	129,6	150,3	97,7	162,7	223,3	140,0	323,6	189,7
Sep. - Sep.	119,5	83,4	130,3	150,3	104,3	162,7	222,5	140,8	323,6	190,4

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelkekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelkekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1966	52,50	376,04	344,18	26,36	69,60	30,00	138,2	127,8	89,4	76,3	111,4	122,5	126,9	121,8
1967	53,39	387,81	346,70	25,51	69,60	28,07	141,0	131,6	90,1	72,8	111,4	117,9	132,0	123,6
1968	51,48	394,85	317,45	27,15	69,60	26,99	135,2	134,0	82,1	77,6	111,4	113,8	135,7	120,8
1969	51,08	409,78	319,44	27,37	69,60	28,64	134,3	139,0	83,1	80,8	111,4	116,2	137,5	121,9
1969														
Aug. - Août	50,75	407,40	325,30	26,40	69,60	21,70	133,6	138,1	84,5	78,3	111,4	98,4	124,5	119,9
Sep. - Sep.	50,75	413,90	332,60	27,20	69,60	24,20	133,6	140,3	86,4	80,6	111,4	109,7	132,9	121,7
Okt. - Oct.	50,75	418,00	339,30	28,30	69,60	25,20	133,6	141,7	88,2	84,1	111,4	114,3	128,9	122,6
Nov. - Nov.	52,70 <sup>1)</sup>	417,80	346,40	28,60	69,60	26,00	138,7 <sup>1)</sup>	141,6	90,0	84,8	111,4	118,2	151,3	126,1 <sup>1)</sup>
Dez. - Déc.	52,70 <sup>1)</sup>	422,70	351,00	26,60	69,60	28,00	138,7 <sup>1)</sup>	143,3	91,2	78,9	111,4	126,9	160,4	127,0 <sup>1)</sup>
1970														
Jan. - Jan.	52,70 <sup>1)</sup>	416,80	352,30	24,40	69,60	30,70	138,7 <sup>1)</sup>	141,3	91,6	72,5	111,4	139,1	171,5	127,3 <sup>1)</sup>
Feb. - Fév.	52,70 <sup>1)</sup>	409,70	336,00	25,10	69,60	31,80	138,7 <sup>1)</sup>	138,9	87,3	74,5	111,4	144,1	174,9	126,7 <sup>1)</sup>
März - Mars	52,70 <sup>1)</sup>	406,10	341,00	26,50	69,60	32,50	138,7 <sup>1)</sup>	137,7	88,6	78,5	111,4	147,7	171,6	126,9 <sup>1)</sup>
Apr. - Avr.	52,70 <sup>1)</sup>	404,00	345,30	26,10	69,60	33,70	138,7 <sup>1)</sup>	136,9	89,7	77,5	111,4	153,2	167,2	127,0 <sup>1)</sup>
Mai - Mai	53,10 <sup>1)</sup>	405,80	349,50	25,20	69,60	37,60	139,7 <sup>1)</sup>	137,6	90,8	74,8	111,4	170,6	144,9	127,5 <sup>1)</sup>
Juni - Juin	53,10 <sup>1)</sup>	409,20	349,70	23,50	69,60	40,30	139,7 <sup>1)</sup>	138,7	90,9	69,6	111,4	183,0	156,1	128,5 <sup>1)</sup>
Juli - Juil.	53,10 <sup>1)</sup>	412,00	351,40	23,40	69,60	29,70	139,7 <sup>1)</sup>	139,6	91,3	69,3	111,4	134,8	148,7	126,1 <sup>1)</sup>
Aug. - Août	53,10 <sup>1)</sup>	419,20	353,10	24,10	69,60	26,10	139,7 <sup>1)</sup>	142,1	91,8	71,5	111,4	118,3	135,4	125,4 <sup>1)</sup>
Sep. - Sep.	53,10 <sup>1)</sup>	430,90	353,70	25,20	69,60	26,20	139,7 <sup>1)</sup>	146,1	91,9	74,8	111,4	118,7	139,3	126,7 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeiter- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeiter- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1960	259	282	267	307	353	365	285	241	260	248
1961	276	299	283	327	396	392	304	253	273	261
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
1965	373	407	383	437	546	522	409	327	356	338
1966	399	439	413	472	.	.	441	349	386	363
1967	423	468	439	503	.	.	468	374	414	388
1968	446	490	462	526	.	.	491	391	441	410
1969	471	519	489	563	.	.	521	414	469	434
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176
1965	202	203	202	196	227	200	201	186	190	188
1966	217	219	217	212	.	.	217	198	206	202
1967	229	233	231	226	.	.	230	212	221	216
1968	242	244	243	236	.	.	242	222	236	228
1969	256	259	257	252	.	.	257	235	251	242

90

#### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés
1939 = 100				
1962	302	330	155	169
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1965	376	418	175	195
1966	401	450	178	200
1967	439	483	187	206
1968	465	513	194	214
1969	489	539	199	219
1949 = 100				
1962	162	162	135	134
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149
1965	203	206	152	155
1966	216	222	155	159
1967	236	238	163	163
1968	250	253	169	170
1969	263	266	173	174

91

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent		Zunahme gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente	
	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment
1968				
März - Mars	2,1	4,7	4,4	4,9
Juni - Juin	0,4	0,0	4,0	4,9
Sep. - Sep.	0,5	0,0	4,1	4,9
Dez. - Déc.	1,0	0,0	4,1	4,8
1969				
März - Mars	2,4	3,6	4,4	3,7
Juni - Juin	0,4	0,1	4,5	3,7
Sep. - Sep.	0,6	0,1	4,5	3,8
Dez. - Déc.	0,6	0,1	4,1	3,9
1970				
März - Mars	3,1	7,4	4,8	7,7
Juni - Juin	1,1	0,2	5,5	7,9
Sep. - Sep.	1,7	0,3	6,6	8,0
Dez. - Déc.				

92

# BRUTTO-SOZIALPRODUKT - PRODUIT NATIONAL BRUT

## Nach Einkommensart - Selon le genre de revenus

93

Einkommensart Genre de revenus	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	26 685	29 415	32 090	34 315	36 525	38 760	41 490
Geschäftseinkommen .....	7 710	8 420	8 765	9 290	9 750	10 100	10 730
Vermögenseinkommen der Haushalte (netto) ...	3 305	3 600	4 080	4 565	5 160	5 885	6 650
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen ..	2 255	2 385	2 430	2 665	2 760	3 200	3 645
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	1 005	1 260	1 230	1 440	1 470	1 825	1 995
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	385	375	310	340	345	450	480
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	975	1 115	1 240	1 400	1 490	1 630	1 795
Volkseinkommen .....	42 320	46 570	50 145	54 015	57 500	61 850	66 785
Indirekte Steuern .....	3 665	4 040	4 380	4 620	4 865	5 335	5 945
Abzüglich: Subventionen .....	470	520	590	610	660	865	815
Netto-Sozialprodukt .....	45 515	50 090	53 935	58 025	61 705	66 320	71 915
Abschreibungen .....	4 855	5 450	6 050	6 600	7 120	7 900	8 785
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	50 370	55 540	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700
	Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	11,5	10,2	9,1	6,9	6,4	6,1	7,0
Revenu d'exploitation .....	6,9	9,2	4,1	6,0	5,0	3,6	6,2
Revenu de la propriété échéant aux ménages privés (net) .....	5,9	8,9	13,3	11,9	13,0	14,1	13,0
Epargne des sociétés et entreprises publiques ..	7,1	5,8	1,9	9,7	3,6	15,9	13,9
Impôts directs frappant les sociétés .....	- 5,6	25,4	- 2,4	17,1	2,1	24,1	9,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette pu- blique) .....	- 18,1	- 2,6	- 17,3	9,7	1,5	30,4	6,7
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	12,1	14,4	11,2	12,9	6,4	9,4	10,1
Revenu national .....	9,1	10,0	7,7	7,7	6,5	7,6	8,0
Impôts indirects .....	11,2	10,2	8,4	5,5	5,3	9,7	11,4
Moins: subventionen .....	11,9	10,6	13,5	3,4	8,2	31,1	- 5,8
Produit national net .....	9,3	10,1	7,7	7,6	6,3	7,5	8,4
Amortissements .....	10,5	12,3	11,0	9,1	7,9	11,0	11,2
Produit national brut aux prix du marché .....	9,4	10,3	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7
<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.							

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

Verwendungsart Genre de dépenses	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1969 <sup>2)</sup>			1970 <sup>2)</sup>	
						II	III	IV	I	II
In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants										
Privater Konsum von Gütern und Diensten.....	35 200	37 770	40 525	42 990	46 340	44 750	44 280	52 830	46 370	48 060
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ....	6 920	7 655	8 240	8 725	9 625	9 555	9 650	9 760	10 440	10 465
Brutto-Inlandsinvestition .....	17 050	17 530	17 935	19 040	21 145	23 390	23 655	25 590	14 800	28 370
Export von Gütern und Diensten	18 100	19 890	21 275	24 060	27 615	29 845 <sup>3)</sup>	33 045 <sup>3)</sup>	31 900 <sup>3)</sup>	30 830 <sup>3)</sup>	34 005 <sup>3)</sup>
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten.....	18 160	19 325	20 315	22 095	25 750	26 395 <sup>4)</sup>	27 585 <sup>4)</sup>	29 630 <sup>4)</sup>	30 455 <sup>4)</sup>	33 245 <sup>4)</sup>
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	1 580	1 860	2 070	2 505	2 905	-	-	-	-	-
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland..	705	755	905	1 005	1 180	-	-	-	-	-
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700	81 145	83 045	90 450	71 985	87 655
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	7,5	7,3	7,3	6,1	7,8	7,6	7,7	8,9	6,6	7,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ...	6,8	10,6	7,6	5,9	10,3	9,8	10,3	10,9	9,5	9,5
Formation intérieure brute de capital .....	- 0,8	2,8	2,3	6,2	11,1	9,4	12,0	19,3	23,9	21,3
Exportation de biens et de services .....	13,6	9,9	7,0	13,1	14,8	14,6 <sup>3)</sup>	14,8 <sup>3)</sup>	17,3 <sup>3)</sup>	13,0 <sup>3)</sup>	13,9 <sup>3)</sup>
Moins: importation de biens et de services.....	4,4	6,4	5,1	8,8	16,5	18,6 <sup>4)</sup>	16,2 <sup>4)</sup>	20,8 <sup>4)</sup>	26,3 <sup>4)</sup>	26,0 <sup>4)</sup>
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger ..	17,9	17,7	11,3	21,0	16,0	-	-	-	-	-
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger...	- 5,4	7,1	19,9	11,0	17,4	-	-	-	-	-
Produit national brut aux prix du marché .....	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7	7,5	9,2	11,1	5,6	8,0
Reale Zunahme des Brutto-Sozialprodukts zu Preisen von 1958 Augmentation réelle du produit national brut, aux prix de 1958										
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent-Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente .....	4,3	2,9	1,8	4,2	5,4					
<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires. <sup>2)</sup> Auf Jahresbasis, ohne Saisonkorrektur. – Base annuelle, sans correction des variations saisonnières. <sup>3)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital reçu de l'étranger. <sup>4)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital versé à l'étranger.										

## PRODUKTION - PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion - Indice de la production industrielle

1963 = 100

95

Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs- Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Textilien	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz	Papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuirs, caout- chouc	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Industrie Total <sup>1)</sup>
		Textiles		Bois	Papier			Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	Industrie total <sup>1)</sup>
1964	105	103	106	106	101	107	112	109	110	103	101	105	104
1965	108	103	106	114	113	112	125	108	112	100	106	115	108
1966	111	98	111	107	119	125	129	119	115	102	107	131	112
1967	115	96	111	101	121	128	141	120	109	106	112	138	116
1968	120	101	113	105	124	140	136	132	112	107	120	141	121
1969	127	105	118	114	129	152	158	162	122	117	132	149	132
1968													
I	110	102	116	97	126	131	132	131	88	99	112	120	113
II	123	100	115	104	120	138	130	127	133	104	118	134	120
III	125	92	102	98	121	128	134	131	119	108	120	131	120
IV	121	111	118	119	128	162	146	137	109	115	130	178	130
1969													
I	115	109	122	99	122	138	156	161	91	99	121	124	121
II	130	109	118	114	129	152	158	156	132	119	131	142	132
III	135	95	108	110	127	142	153	160	140	119	138	139	133
IV	127	109	122	133	136	176	163	171	125	130	139	189	141
1970 <sup>2)</sup>													
I	119	106	129	105	133	151	159	167	86	125	128	127	129
II	141	105	122	122	144	167	165	173	153	133	135	152	142
III													
IV													

<sup>1)</sup> Einschließlich Elektrizität, Gas, Wasser. - Y compris électricité, gaz, eau.

<sup>2)</sup> Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

### Bauinvestitionen - Investissements en constructions

96

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken - en millions de francs					Index - Indice 1950 = 100				
1954	1 042	2 393	1 388	3 435	134,8	172,4	155,1	159,0	
1955	1 127	2 733	1 549	3 860	145,8	196,9	173,1	178,6	
1956	1 226	3 076	1 568	4 302	158,6	221,6	175,2	199,1	
1957	1 466	3 120	1 449	4 586	189,7	224,8	161,9	212,2	
1958	1 571	2 695	1 203	4 266	203,2	194,2	134,4	197,4	
1959	1 674	3 460	1 856	5 134	216,6	249,3	207,4	237,6	
1960	1 731	4 365	2 543	6 096	223,9	314,5	284,1	282,1	
1961	2 031	5 472	3 061	7 503	262,7	394,2	342,0	347,2	
1962	2 523	5 992	3 226	8 515	326,4	431,7	360,4	394,0	
1963	3 172	6 826	3 568	9 998	410,3	491,8	398,7	462,7	
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7	
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5	
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6	
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 371	8 794	5 218	14 165	694,8	633,6	583,0	655,5	
1970 <sup>3)</sup>	7 120	11 526	7 100	18 646	-	-	-	-	

<sup>1)</sup> Inklusiv Unterhaltsarbeiten. - Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. - Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. - Constructions projetées.

### Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes						1967	1968	1969	1970
	1968	1969	1970	1968	1969	1970				
Jan. - Jan.	1 174	1 022	981	1 474	1 397	2 963	811	813	806	870
Feb. - Fév.	1 029	826	1 156	1 514	2 151	2 100				
März - Mars	2 100	2 261	1 829	1 995	2 245	2 549				
Apr. - Avr.	2 330	1 703	2 559	2 586	1 921	2 935	903	832	854	1 024
Mai - Mai	1 462	1 990	2 071	1 649	1 863	1 757				
Juni - Juin	2 157	1 686	2 224	2 494	2 822	2 847				
Juli - Juil.	940	1 542	1 546	2 345	2 889	2 171	867	769	910	908
Aug. - Août	1 247	1 851	1 110	1 793	2 062	2 264				
Sep. - Sep.	2 089	1 947	1 778	2 631	2 501	1 715				
Okt. - Oct.	1 909	2 451		2 239	3 289		808	787	884	
Nov. - Nov.	1 369	1 771		2 159	2 671					
Dez. - Déc.	1 122	1 413		1 915	3 629					
<b>Total</b>	<b>18 928</b>	<b>20 463</b>		<b>24 794</b>	<b>29 440</b>		<b>3 389</b>	<b>3 201</b>	<b>3 454</b>	
Jan. bis Sep.	14 528	14 828	15 254	18 481	19 851	21 301	2 581	2 414	2 570	2 802

97

### Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1968	2 169	259	45	230	113,9	134,9	11,2	260,0	253
1969	2 096	264	48	231	108,5	140,0	11,8	260,3	253
1969 Aug. - Août	2 332	247	45	231	120,7	132,9	10,5	264,1	257
Sep. - Sep.	2 061	275	45	235	106,6	151,4	11,0	269,0	262
Okt. - Oct.	1 949	269	50	229	100,9	147,1	12,8	260,8	254
Nov. - Nov.	1 670	253	46	209	86,4	138,1	12,2	236,7	230
Dez. - Déc.	1 735	273	52	224	89,8	151,5	12,6	253,9	247
1970 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 910	231	49	207	101,4	130,8	10,9	243,1	237
Feb. - Fév.	1 824	249	49	214	97,5	136,7	11,2	245,4	239
März - Mars	2 125	284	45	242	114,0	157,6	11,0	282,6	275
Apr. - Avr.	2 152	291	57	251	115,8	163,3	13,5	292,6	285
Mai - Mai	2 489	260	54	248	136,5	145,9	12,4	294,8	287
Juni - Juin	2 444	281	52	254	131,7	158,2	11,3	301,2	293
Juli - Juil.	2 424	267	59	249	130,7	149,1	12,6	292,4	285
Aug. - Août	2 298	264	53	240	123,5	150,9	11,6	286,0	278
Sep. - Sep.	2 030	249	46	221	109,8	145,8	10,5	266,1	259

98

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

### Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

In Millionen kWh - En millions de kWh

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications Industri- elles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, -métallurgiques et -thermiques			1)					
	1968	1969	1970	1968	1969	1970						
Jan. - Jan.	439	467	485	303	304	333	2 193	2 273	2 420	146	31	- 51
Feb. - Fév.	424	444	475	291	296	319	2 046	2 129	2 250	188	56	107
März - Mars	437	470	486	320	323	359	2 095	2 244	2 386	152	137	209
Apr. - Avr.	400	437	495	346	338	380	1 942	2 078	2 320	421	- 140	192
Mai - Mai	417	432	447	378	359	377	2 043	2 086	2 174	838	595	527
Juni - Juin	394	447	482	372	367	395	1 938	2 097	2 230	924	694	990
Juli - Juil.	392	427	452	369	371	399	1 960	2 086	2 184	1 049	904	1 068
Aug. - Août	392	408	436	371	358	380	1 978	2 059	2 177	618	519	1 081
Sep. - Sep.	422	472	478	364	366	385	2 012	2 129	2 252	600	92	1 030
Okt. - Oct.	469	504		349	365		2 146	2 287		160	- 182	
Nov. - Nov.	464	486		332	344		2 187	2 284		131	- 97	
Dez. - Déc.	452	484		317	339		2 254	2 461		17	- 114	
<b>Total</b>	<b>5 102</b>	<b>5 478</b>		<b>4 112</b>	<b>4 130</b>		<b>24 794</b>	<b>26 213</b>		<b>5 244</b>	<b>2 495</b>	

99

<sup>1)</sup> Ohne die an Elektrokessel abgegebenen Überschüsse und ohne den Verbrauch der Spelcherpumpen.  
Non comprise les excédents livrés aux chaudières électriques, ni le pompage d'accumulation.

**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle**

100

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation) 1)					Index der beschäftigten Arbeiter Indice des ouvriers occupés 3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	März - Mars	130	129	126	133	137	100,0	99,1	98,0	97,6
Juni - Juin	132	128	128	135	138	100,7	99,5	98,5	98,4	98,1
Sep. - Sep.	132	128	131	136	137	100,0	99,0	98,6	98,3	97,5
Dez. - Déc.	130	127	132	137		99,3	98,1	97,9	98,1	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien und im Baugewerbe**  
**Indice d'occupation dans différentes industries et dans le bâtiment**

3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100

101

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- und Futter- mittel Alimen- tation, fourrage	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Kork Bois, liège	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère	Bau- gewerbe Bâtiment
1967	99,2	95,9	96,8	96,9	99,1	101,7	101,1	97,2	101,3	67,6
1968	98,2	94,5	95,1	95,3	96,2	101,7	104,5	97,5	101,5	67,9
1969										
Juni - Juin	97,7	95,5	95,9	96,5	95,1	102,5	107,6	97,6	102,4	93,4
Sep. - Sep.	98,3	94,5	95,2	96,9	94,4	102,6	108,8	97,6	102,5	92,7
Dez. - Déc.	97,2	93,6	94,9	94,8	94,4	101,4	109,4	97,3	105,5	67,1
1970										
März - Mars	95,4	93,4	95,3	96,7	94,3	101,2	109,9	96,7	107,1	85,7
Juni - Juin	95,3	92,2	93,4	97,4	95,0	101,7	111,2	96,8	107,1	96,7
Sep. - Sep.	95,3	90,3	91,6	97,1	93,5	101,7	112,0	96,4	106,6	95,2

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

102

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	1 557	761	494	1 268	545	313	3 457	3 504	4 180
Feb. - Fév.	761	594	393	493	422	247	4 234	3 826	4 451
März - Mars	509	393	249	276	178	130	4 375	3 926	5 132
Apr. - Avr.	420	298	192	211	134	83	4 146	4 147	5 226
Mai - Mai	428	236	163	156	95	59	4 184	4 460	5 259
Juni - Juin	340	244	151	138	92	36	4 058	4 686	5 269
Juli - Juil.	284	195	120	122	60	26	4 166	4 650	5 036
Aug. - Août	320	201	131	120	62	34	4 052	4 706	4 808
Sep. - Sep.	285	247	131	128	86	45	3 712	4 804	5 024
Okt. - Oct.	405	286	167	151	101	59	3 892	4 649	4 885
Nov. - Nov.	412	306		217	121		3 553	4 283	
Dez. - Déc.	506	352		352	198		3 387	3 787	
Mittel Moyenne	519	343		303	175		3 935	4 286	

**Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen - Chômeurs complets par groupe de professions**

Monatsende - Fin de mois

103

Berufsgruppen	1969	1970			Groupes de professions
	Okt. - Oct.	Aug.-Août	Sep. - Sep.	Okt. - Oct.	
Nahrungs- und Genußmittel.....	-	-	1	1	Alimentation, boissons et tabacs
Textilberufe.....	-	-	-	-	Professions de l'industrie textile
Bekleidung.....	3	1	1	-	Habillement
Metalbearbeitung.....	1	1	1	-	Métaux et machines
Uhrmacherei, Bijouterie.....	-	1	1	-	Horlogerie, bijouterie
Bauberufe <sup>1)</sup> .....	1	-	-	-	Bâtiment <sup>1)</sup>
Gastgewerbliche Berufe.....	28	2	2	13	Prof. de l'industrie hôtelière
Kaufmännische und Büroberufe..	22	7	18	17	Prof. du commerce et des bureaux
Verschiedene.....	46	22	21	28	Divers
Total.....	101	34	45	59	Total

1) Einschließlich Erden, Steine, Glas. - Y compris terre, pierre, verre.



**HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS**  
**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**  
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Monat Mois	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	287,2	297,5	314,8
Feb. - Fév.	247,1	250,1	266,9	290,9
März - Mars	313,3	306,4	331,5	368,0
Apr. - Avr.	285,2	314,6	327,5	327,8
Mai - Mai	297,5	294,8	341,4	363,6
Juni - Juin	280,0	298,2	305,1	330,1
Juli - Juil.	281,7	287,1	306,9	329,6
Aug. - Août	250,9	270,5	293,0	309,7
Sep. - Sep.	276,9	278,8	289,7	314,3
Okt. - Oct.	282,0	296,7	320,7	
Nov. - Nov.	323,2	353,3	381,6	
Dez. - Déc.	442,9	449,1	483,7	
Mittel				
Moyenne	296,6	307,3	329,4	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

**Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1969	1970 <sup>2)</sup>	1969	1970 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	19,6	19,6	2,91	3,16
Feb. - Fév.	18,2	18,2	2,88	3,22
März - Mars	19,2	19,8	3,43	3,66
Apr. - Avr.	19,8	19,1	3,38	3,84
Mai - Mai	17,7	18,0	3,64	3,63
Juni - Juin	18,8	18,8	3,83	4,21
Juli - Juil.	19,6	19,6	4,09	4,25
Aug. - Août	19,1	19,0	3,50	3,57
Sep. - Sep.	19,2	19,0	3,78	4,13
Okt. - Oct.	19,9		4,11	
Nov. - Nov.	20,0		3,76	
Dez. - Déc.	20,1		3,27	
Total	231,2		42,58	
Jan. bis Sep.	171,2	171,1	31,44	33,67
Jan. à Sep.				

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post.  
 Wagons complets, envois de détail, transports postaux.  
<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe - Trafic de l'entreprise des PTT**

Monat Mois	Adressierte Briefpost Poste aux lettres (envois adressés)		Paketpost Colis postaux		Telephongespräche Conversations téléphoniques <sup>1)</sup>		Telexverbindungen Communications télex <sup>2)</sup>		Telegramme Télégrammes	
	in - en 1000									
	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>	1969	1970 <sup>3)</sup>
Jan. - Jan.	385 270	392 060	9 177	9 108	166 431	182 262	6 645	7 089	421	396
Feb. - Fév.			8 675	9 047	186 369	200 621	6 370	7 004	387	361
März - Mars	356 747	367 818	9 808	9 982	162 364	178 993	7 267	7 818	421	388
Apr. - Avr.			10 408	10 994	186 777	207 932	6 785	7 839	456	440
Mai - Mai	362 076	379 270	9 877	9 526	169 192	174 221	6 840	7 691	476	446
Juni - Juin			10 130	10 547	187 791	136 442 <sup>4)</sup>	7 618	8 444	495	404
Juli - Juil.	410 638	410 638	9 315	9 367	163 822	169 056 <sup>4)</sup>				
Aug. - Août			8 230	8 399	168 904	135 028 <sup>4)</sup>	14 208	15 900	950	945
Sep. - Sep.	410 638	410 638	10 096	10 091	173 311	177 600 <sup>4)</sup>				
Okt. - Oct.			11 306		193 586		15 322		967	
Nov. - Nov.	410 638	410 638	10 929		181 839					
Dez. - Déc.			15 471		203 396		14 278		812	
Total	1 514 731		123 422		2 143 782		85 333		5 385	
Jan. bis Sep.	1 104 093	1 139 148	85 716	87 061	1 564 961	1 562 155				
Jan. à Sep.										

<sup>1)</sup> Einheiten zu 3 Minuten. - Unités de taxe de 3 minutes. <sup>2)</sup> Taximinuten. - Minutes taxées. <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. - Chiffres provisoires.  
<sup>4)</sup> Vorübergehende Verschlebung wegen Einführung des zweimonatlichen Taxbezuges. - Décalage dû à la perception bimestrielle des taxes.

**Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle**

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

Monat Mois	Ankunft - Arrivée			Abgang - Départ			Total		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	542,1	448,6	408,4	19,8	22,4	22,8	561,9	471,0	431,2
Feb. - Fév.	543,6	475,2	463,5	26,0	22,7	19,9	569,6	497,9	483,4
März - Mars	638,4	600,6	654,3	26,2	29,3	19,1	664,6	629,9	673,4
Apr. - Avr.	525,8	649,5	777,7	28,8	33,1	24,5	554,6	682,6	802,2
Mai - Mai	676,2	804,4	838,3	30,2	28,2	21,6	706,4	832,6	859,9
Juni - Juin	812,2	922,9	919,5	29,8	28,6	26,9	842,0	951,5	946,4
Juli - Juil.	768,5	957,4	942,2	23,8	30,0	33,2	792,3	987,4	975,4
Aug. - Août	677,4	742,1	833,4	27,5	27,2	25,5	704,9	769,3	858,9
Sep. - Sep.	675,3	750,4	695,7	28,3	32,2	28,7	703,6	782,6	724,4
Okt. - Oct.	699,0	495,9	816,9	37,2	20,1	26,8	736,2	516,0	843,7
Nov. - Nov.	515,5	431,2		27,2	13,7		542,7	444,9	
Dez. - Déc.	414,8	429,1		15,0	21,8		429,8	450,9	
Total	7 488,8	7 707,3		319,8	309,3		7 808,6	8 016,6	
Jan. bis Okt.	6 558,5	6 847,0	7 349,9	277,6	273,8	249,0	6 836,1	7 120,8	7 598,9
Jan. à Oct.									

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

108

Jahr Monat  Année Mois	Geöffnete Betriebe  Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten  Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées				Betten- besetzung )  Taux d'oc- cupation des lits)  %
			Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1966	7 802	190 505	3 101	5 937	9 038	13 076	18 825	31 901	1 596	36
1967	7 975	196 560	3 201	5 914	9 115	13 211	18 937	32 148	1 470	35
1968	8 052	200 947	3 306	6 013	9 319	13 499	18 985	32 484	1 526	35
1969	8 080	203 339	3 428	6 265	9 693	13 980	19 685	33 665	1 583	36
<b>1969</b>										
Aug. - Août	7 857	250 190	381	1 121	1 502	1 668	3 398	5 066	127	63
Sep. - Sep.	7 661	227 782	380	702	1 082	1 427	1 896	3 323	128	43
Okt. - Oct.	6 688	178 525	342	395	737	1 220	963	2 183	138	27
Nov. - Nov.	5 676	141 880	184	225	409	657	556	1 213	135	16
Dez. - Déc.	6 567	171 936	187	258	445	745	1 068	1 813	117	22
<b>1970</b>										
Jan. - Jan.	6 545	198 727	222	275	497	1 007	1 247	2 254	125	28
Feb. - Fév.	6 600	201 883	249	323	572	1 271	1 448	2 719	125	37
März - Mars	7 056	213 131	282	465	747	1 187	1 990	3 177	139	39
Apr. - Avr.	7 173	199 686	235	372	607	961	1 182	2 143	135	27
Mai - Mai	6 845	199 673	284	603	887	1 004	1 506	2 510	139	31
Juni - Juin	7 547	231 907	306	716	1 022	1 159	2 056	3 215	135	41
Juli - Juil.	7 843	252 187	401	1 094	1 495	1 815	3 213	5 028	126	61
Aug. - Août	7 858	253 605	397	1 233	1 630	1 732	3 711	5 443	123	66
Sep. - Sep.	7 673	233 004	405	821	1 226	1 510	2 209	3 719	122	47
1970 Jan. bis Sep.	.	.	2 781	5 902	8 683	11 646	18 562	30 208	1 169	.
1969 Jan. à Sep.	.	.	2 715	5 387	8 102	11 358	17 100	28 458	1 193	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure

) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Monnaies étran- gères	Accords inter- nationaux	Effets de com- merce	Avan- ces sur nan- tisse- ment	Effets publics	Créance consoli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants		Accords inter- nationaux
										Total	dont Trésor public	
1967	73 963	36 087	16 612	13 834	509	2 650	34 000	3 367	177 482	3 198	10	597
1968	76 175	18 525	18 354	23 684	37	14 750	34 000	3 515	179 848	6 187	34	402
1969	75 957	35 856	7 777	17 762	24	12 150	34 000	3 633	179 613	2 719	20	508
1970												
Mai .....	75 952	34 213	14 796	12 059	20	8 575	34 000	3 726	179 271	1 548	33	418
Juin .....	76 009	34 076	15 419	10 012	20	15 875	34 000	3 728	184 546	2 234	23	425
Juillet .....	75 995	36 294	16 919	8 033	17	14 675	34 000	3 728	184 376	3 215	24	440
Août .....	75 932	39 216	17 341	3 907	18	15 150	34 000	3 728	184 767	1 838	17	451
Septembre ..	76 480	41 678	16 795	2 014	19	13 250	34 000	3 728	180 898	3 835	28	445
Octobre .....	76 440	43 611	16 737	2 480	23	6 750	34 000	3 728	179 044	1 540	27	332

109

Banque Nationale de Danmark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obli- gations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances	Corres- pondants à l'étranger	
1967	68	3 323	1 357	425	1 950	3 757	5 084	659	2 897	261	
1968	68	2 495	1 141	607	1 900	5 901	5 444	634	2 481	191	
1969	666	2 682	1 825	882	1 850	7 832	5 816	699	4 736	163	
1970											
Mai .....	666	1 843	1 947	330	1 800	6 787	5 173	566	4 260	170	
Juin .....	666	1 694	2 654	627	1 800	6 798	5 272	503	4 637	165	
Juillet .....	666	1 626	731	395	1 800	6 911	5 333	453	2 545	181	
Août .....	666	1 976	1 816	360	1 800	6 931	5 098	614	3 832	159	
Septembre ..	666	2 134	2 082	500	1 800	6 963	5 057	574	4 450	152	
Octobre .....	484	2 397	1 101	481	1 800	7 133	5 113	538	4 095	156	

Deutsche Bundesbank  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Aus- lands- geschäft	Kredite an inter- nationale Einrich- tungen	Inlands- wechsel	Schatz- wechsel, Lombard- forderun- gen und Kassen- kredite	Wert- papiere	Aus- gleichs- forderun- gen und unverzins- liche Schuldver- schreibung	Noten- umlauf ' <sup>1)</sup>	Einlagen		Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft
									insgesamt	davon Kredit- institute	
1967	16 647	13 306	2 448	2 922	3 170	2 317	6 438	31 574	17 628	15 179	643
1968	17 881	18 351	3 969	2 139	2 224	1 688	6 148	32 499	21 255	17 579	365
1969 <sup>2)</sup>	14 700	13 338	1 699	11 425	5 348	1 031	6 653	34 617	21 089	16 890	472
1970											
Mai .....	14 697	15 293	1 873	16 665	1 217	1 193	7 080	35 554	22 300	16 917	414
Juni .....	14 702	19 056	1 873	16 219	1 482	1 218	6 982	35 335	26 434	18 471	402
Juli .....	14 702	22 377	1 873	16 286	2 162	1 239	6 802	36 767	28 212	21 889	448
August .....	14 700	22 724	1 959	16 203	2 467	1 028	5 753	36 165	25 367	21 941	441
September ..	14 706	26 307	1 959	17 638	1 535	998	5 611	35 791	29 337	22 912	503
Oktober .....	14 705	28 415	1 992	15 153	1 154	929	3 190	35 832	25 471	21 728	446

<sup>1)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

<sup>2)</sup> Ab Oktober 1969 Aufwertung der DM auf der Basis von 0,242 806 25 g Feingold für 1 DM.

Bank of England  
In million Pounds Sterling

End of year End of month	Issue Department			Banking Department					
	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in Circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1967	3 238,0	3 250,0	3 205,7	45,4	443,5	168,1	15,7	286,1	123,9
1968	3 388,0	3 400,0	3 367,2	34,0	533,5	121,3	13,2	289,7	141,9
1969	3 460,7	3 500,0	3 429,8	72,7	469,1	92,2	13,2	231,9	144,9
1970									
May .....	3 327,0	3 400,0	3 369,6	32,5	425,0	106,5	13,6	147,8	124,7
June .....	3 345,7	3 450,0	3 392,1	60,0	446,1	82,4	14,0	171,6	123,1
July .....	3 503,3	3 600,0	3 562,4	39,7	423,6	73,0	13,0	118,3	125,3
August .....	3 439,8	3 550,0	3 515,9	35,8	372,1	154,2	12,4	139,1	122,4
September ..	3 376,5	3 500,0	3 461,0	40,6	543,2	93,7	14,7	180,9	193,1
October .....	3 361,3	3 500,0	3 468,1	33,6	546,6	112,1	13,2	177,9	211,7

Banque d'Espagne  
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Institut des changes	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1967	4 702	67	135 874	574	6 763	1 302	60 422	209 196	9 715	2 527
1968	4 702	12	155 964	574	6 791	2 806	65 337	226 558	13 295	8 532
1969	4 702	12	205 156	574	7 982	473	52 557	253 191	16 420	13 022
1970										
Mai .....	.	12	201 064	574	8 019	2 162	.	239 861	43 219	15 378
Juin .....	.	12	197 526	574	8 020	1 992	.	247 493	48 700	10 498
Juillet .....	.	12	208 611	574	8 077	2 517	.	266 375	47 348	12 891
Août .....	.	12	193 303	574	8 077	2 631	.	254 139	51 069	14 941
Septembre ..	.	12	189 415	574	8 077	3 154	.	250 204	55 631	12 770
Octobre .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France  
En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif <sup>1)</sup>		
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabilisation des changes	Porte-feuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics <sup>1)</sup>	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs	
									Total	dont établissements astreints à la constitution de réserves
1967	4 322	25 529	4 693	26 277	1 079	416	9 453	69 546	5 859	3 750
1968	4 322	16 117	1 216	38 055	11 506	142	8 728	71 104	13 215	8 114
1969	4 863	15 238	1 368	37 546	22 499	130	8 349	72 398	17 394	5 262
1970										
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juin .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août .....	4 863	18 475	4 035	39 813	14 428	73	8 902	71 926	18 934	10 369
Septembre ..	4 863	20 156	2 655	41 189	10 885	61	8 902	70 579	17 863	10 630
Octobre .....	4 863	20 432	2 618	42 509	12 332	58	8 902	73 388	17 401	10 050

<sup>1)</sup> Dès janvier 1968, avances sur titres seulement.

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Lettres de change et effets	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1967	8 760	844	15 782	17 892	33 249	3 159	1 882	14 603	177
1968	10 476	874	16 244	20 625	32 955	3 106	5 814	16 373	818
1969	10 694	1 303	19 703	21 755	35 502	4 122	5 006	18 489	1 183
1970									
Mai .....	8 797	738	17 612	22 959	34 001	5 246	3 594	19 092	372
Juin .....	8 725	718	16 809	23 614	34 122	4 989	3 385	20 108	384
Juillet .....	9 486	1 035	17 489	24 507	34 745	5 808	2 969	20 853	1 295
Août .....	10 468	578	17 200	25 400	35 403	5 477	3 298	20 930	1 307
Septembre ..	10 839	482	17 042	26 222	35 590	5 348	3 910	21 039	1 421
Octobre .....	10 816	457	18 097	26 853	35 429	6 726	2 744	21 616	1 382

109  
Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Italie  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Débiteurs divers	Office italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor )	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1967	1 499 937	364 806	2 473 958	1 242 958	1 209 514	1 085 724	5 125 663	255 834	2 162 407
1968	1 827 052	530 713	2 085 886	1 332 856	1 337 494	1 373 575	5 389 854	186 347	2 424 425
1969	1 847 451	680 528	1 626 186	1 652 507	1 643 549	2 785 566	6 099 903	86 839	2 783 693
1970									
Mai .....	1 862 847	777 878	896 571	1 147 315	1 488 878	2 986 442	5 723 779	39 366	2 963 987
Juin .....	1 863 707	870 370	1 015 957	1 279 486	2 046 491	3 059 678	5 941 455	170 400	3 032 566
Juillet .....	1 864 407	682 513	884 147	1 388 829	1 490 607	2 899 059	6 113 018	77 432	3 029 755
Août .....	1 864 151	679 509	1 090 378	1 401 090	1 154 774	2 900 404	5 928 271	62 123	3 107 903
Septembre ..	1 863 867	713 595	1 188 835	1 332 371	852 010	2 867 570	5 865 323	73 589	3 222 142
Octobre .....									

) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obliga- tions achetés par la Banque	Avances sur nantisse- ment	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger	
						Total	dont		en florins	en monnaies étran- gères
Etat	Banques néer- landaises									
1967	6 166	2 054	895	227	8 669	651	572	32	52	12
1968	6 115	1 117	1 618	386	8 800	486	404	39	66	7
1969	6 198	1 403	1 043	802	9 399	299	169	85	72	6
1970										
Mai .....	6 234	1 017	1 483	407	9 136	252	41	150	54	4
Juin .....	6 234	1 117	2 020	243	9 662	216	28	140	67	4
Juillet .....	6 306	1 367	2 065	269	9 761	479	31	404	53	4
Août .....	6 308	1 877	1 693	41	9 535	486	46	395	70	3
Septembre ..	6 489	2 032	1 588	24	9 464	708	-	666	77	3
Octobre .....	6 489	2 652	1 468	314	9 397	1 620	1 329	253	57	3

Bank von Norwegen  
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven			
	Gold	Auslands- guthaben 1)	Konsoli- dierte Staats- schuld	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen		Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
							davon Staat und andere öffentliche Konti	davon Inlän- dische Banken	
1967	75	4 355	5 430	274	282	5 913	2 442	691	30
1968	75	4 380	5 430	276	163	6 252	1 855	760	25
1969	75	4 367	5 430	423	328	6 643	2 432	474	28
1970									
Mai .....	195	4 785	5 430	542	488	6 452	1 843	285	19
Juni .....	195	4 732	5 430	642	973	6 789	2 201	321	16
Juli .....	195	4 775	5 430	643	397	6 851	1 446	294	16
August .....	195	5 203	5 430	646	571	6 857	2 172	185	15
September ..	239	*5 039	5 430	648	223	6 981	1 452	269	29
Oktober .....	239	5 218	5 430	850	391	6 983	2 082	301	23

1) Seit Januar 1970 einschließlich Nettokreditposition beim Internationalen Währungsfonds.

Oesterreichische Nationalbank  
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven				Passiven				
	Gold	Devisen und Valuten	Eskon- tierte Wechsel 1)	Forderung gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten			
						Total	davon Guthaben		
					Inländ. Kredit- unter- nehmungen		ausländ. Kredit- unter- nehmungen	öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben	
1967	18 061	17 338	5 819	4 790	31 240	13 514	11 741	276	1 497
1968	18 406	16 544	5 971	5 136	32 450	12 536	11 018	282	1 256
1969	18 415	17 050	6 536	5 149	34 121	12 776	11 153	187	1 436
1970									
Mai .....	18 383	15 088	8 348	5 073	35 487	10 903	8 922	192	1 789
Juni .....	18 384	16 031	8 050	5 066	35 972	11 393	9 536	241	1 616
Juli .....	18 384	19 820	7 858	5 066	37 423	12 519	10 058	246	2 215
August .....	18 385	19 062	7 605	5 066	36 941	11 705	9 462	237	2 006
September ..	18 386	19 811	7 524	5 066	36 185	12 425	9 673	240	2 512
Oktober .....	18 387	22 064	7 602	5 073	35 837	15 210	12 580	235	2 395

1) Inbegriffen ERP -Wechsel (Oktober 1970: 5105 Mio Schilling).

Banque de Portugal  
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1967	14 235	9 235	12 198	561	178	4 747	26 497	14 130	8 088	4 983	158
1968	19 411	6 000	13 932	561	170	4 681	28 453	15 307	9 752	4 164	103
1969	20 382	6 823	14 053	561	167	6 800	31 019	16 161	9 597	5 213	126
1970											
Mai .....	21 029	4 264	14 146	561	162	6 166	30 125	13 025	9 185	2 619	206
Juin .....	21 029	3 968	14 315	561	162	6 051	30 219	12 175	9 319	1 786	248
Juillet .....	21 029	4 381	13 933	561	157	6 657	31 315	12 430	7 781	3 637	72
Août .....	21 384	5 178	14 063	561	157	7 547	31 928	13 793	8 428	4 254	208
Septembre ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Octobre .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1967	1 051	2 472	6 341	1 258	9 965	241	112	125	990	451
1968	1 163	2 123	7 530	941	10 581	278	102	172	883	509
1969	1 168	1 720	8 589	1 650	10 962	633	87	543	1 074	657
<b>1970</b>										
Mai .....	1 163	1 262	6 518	3 819	10 242	528	59	466	1 414	784
Juin .....	1 163	1 285	7 155	3 381	10 401	515	53	461	1 378	784
Juillet .....	1 163	1 412	8 114	2 011	10 095	503	52	443	1 348	784
Août .....	1 164	1 471	8 454	1 914	10 207	634	183	447	1 334	784
Septembre ..	1 164	1 390	7 998	2 454	10 181	585	128	455	1 311	784
Octobre .....	1 164	1 265	9 083	1 842	10 505	542	82	453	1 301	784

**109**  
Fortsetzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Itres	Avances		Créances à liquider 1)	Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1967	839	470	6 355	74	185	1 951	5 393	9 948	3 482	63	943
1968	839	505	7 345	80	198	2 143	5 391	9 752	4 958	63	950
1969	1 019	1 246	8 868	72	187	3 029	5 388	10 761	5 828	63	466
<b>1970</b>											
Mai .....	1 112	810	9 054	70	499	3 790	5 387	10 493	5 419	63	592
Juin .....	1 112	816	9 169	70	335	4 134	5 387	10 441	5 347	63	630
Juillet .....	1 112	833	9 584	70	249	4 208	5 387	10 919	5 336	63	794
Août .....	1 834	1 699	9 898	70	220	4 388	5 387	11 516	6 650	103	536
Septembre ..	1 834	2 301	9 921	70	145	4 323	5 387	12 303	6 676	103	307
Octobre .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Acti					Passif			
	Or et devises	Avances transitaires au gouvernement	Avances diverses aux banques du pays	Valeurs mobilières 1)	Bons d'assainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Engagements envers l'étranger
							des banques	autres	
1967	225 498	122 276	97 700	287 435	28 654	622 211	116 525	3 619	110 605
1968	218 209	161 494	103 259	286 691	28 669	713 283	115 366	4 698	72 336
1969	133 375	193 730	132 664	292 906	28 406	775 765	73 719	6 457	45 091
<b>1970</b>									
Mai .....	190 074	38 728	144 475	59 967	28 406	770 664	163 814	6 672	47 285
Juin .....	203 289	42 131	147 097	60 374	28 406	797 111	158 309	5 854	47 047
Juillet .....	231 207	48 003	145 138	60 346	28 406	815 020	169 863	11 637	47 155
Août .....	232 514	61 470	127 926	60 661	28 406	816 809	165 783	17 302	41 511
Septembre ..	212 766	56 669	131 598	60 333	28 406	822 200	146 691	9 543	41 331
Octobre .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à trois ans de terme et moins	à plus de trois ans de terme						
1967	102	538	1 270	1 940	315	2 979	42	1 062	38	35
1968	107	453	1 541	1 890	354	3 229	47	1 114	38	28
1969	161	478	1 930	1 650	403	3 446	81	1 109	42	24
1970										
Mai .....	180	352	1 839	1 710	435	3 354	49	1 118	40	29
Juin .....	239	360	1 838	1 710	438	3 472	106	1 087	37	41
Juillet .....	131	501	1 779	1 749	442	3 510	39	1 106	46	37
Août .....	121	474	1 787	1 797	445	3 458	91	1 102	33	22
Septembre .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Octobre ....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**South African Reserve Bank**  
In million Rands

End of year End of month	Assets					Liabilities				
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes In Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1967	412,8	10,3	49,2	83,7	-	28,5	423,6	128,9	143,1	11,6
1968	880,7	17,0	64,7	34,7	-	78,3	452,2	184,4	495,6	46,1
1969	790,0	4,7	58,8	38,5	-	48,7	502,0	191,9	272,3	8,1
1970										
May .....	693,2	.	.	.	.	.	493,4	.	.	.
June .....	667,8	10,5	196,2	109,6	-	38,8	499,4	203,8	239,3	81,3
July .....	675,8	.	.	.	.	.	507,5	.	.	.
August .....	651,5	5,0	122,0	163,8	-	159,8	512,9	193,7	315,0	81,8
September .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
October ....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**  
In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	of which Member bank reserves
US Govern- ment securities	Discounts and advances <sup>1)</sup>						
1967	11 481	51 938	49 112	305	41 642	22 920	20 999
1968	10 026	56 624	52 937	246	44 726	23 484	21 818
1969	10 036	63 584	57 154	247	47 473	24 338	22 085
1970							
May .....	11 045	62 867	57 307	1 493	47 096	25 155	23 041
June .....	11 045	62 284	57 714	452	47 702	23 970	21 991
July .....	11 045	63 754	58 597	1 329	47 810	25 253	23 072
August .....	11 045	63 213	59 947	601	47 985	24 536	22 557
September ..	10 819	64 940 <sup>2)</sup>	59 975	940	48 087	25 992	23 893
October ... <sup>2)</sup>	10 819	.	59 283	453	48 432	25 164	22 983

1) Including acceptances. 2) Last Wednesday. 3) Preliminary.



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> - En millions de francs or<sup>1)</sup>

110

Fin d'année Fin de mois	Actif							
	Or	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Bons du Trésor	Autres titres mobili- sables sur demande	Dépôts à terme et avances	Titres à terme		Divers
						Or	Monnaies	
1966	2 582,6	975,2	70,4	74,9	4 108,3	419,3	865,3	2,4
1967	2 719,8	38,3	1 335,2	71,7	6 230,8	402,9	1 538,2	0,9
1968	4 056,8	41,5	69,5	62,0	9 949,2	416,5	1 146,7	20,5
<b>1969</b>								
Septembre ..	4 262,2	131,4	7,1	60,4	10 551,7	416,2	2 028,6	1,0
Octobre .....	4 092,2	43,1	7,0	61,7	10 708,0	415,8	3 158,0	43,9
Novembre ...	4 038,4	84,6	7,0	62,3	9 609,9	415,8	3 714,0	21,4
Décembre ...	4 177,1	46,1	7,0	62,9	10 673,4	416,6	4 131,1	17,1
<b>1970</b>								
Janvier .....	4 184,2	36,1	7,0	63,5	9 363,3	416,4	4 158,8	24,1
Février .....	4 185,5	44,0	7,1	64,0	8 806,6	419,5	5 248,5	24,7
Mars .....	4 161,2	60,8	7,1	61,7	10 016,8	420,6	5 957,7	13,1
Avril .....	4 142,5	34,7	7,0	62,1	10 652,9	420,1	5 377,4	15,6
Mai .....	4 128,5	44,5	7,0	62,7	10 738,8	421,1	5 446,9	7,0
Juin .....	4 203,7	40,7	7,0	63,1	12 932,5	421,6	4 521,4	4,6
Juillet .....	4 134,1	42,2	7,1	63,9	11 717,0	422,2	4 905,7	4,8
Août .....	4 147,9	40,3	598,0	-	11 975,6	421,2	3 482,2	4,2
Septembre ...	4 156,9	45,2	720,2	-	12 834,3	419,6	2 483,6	0,7
Octobre .....	4 156,5	38,1	874,8	-	14 083,0	419,1	2 402,9	0,7
Passif								
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers	Total du bilan
				Banques centrales	Autres déposants			
1966	125,0	25,8	4 303,2	3 816,6	238,9	284,4	304,5	9 098,4
1967	125,0	45,3	5 032,3	5 897,8	329,5	573,1	334,8	12 337,8
1968	125,0	75,3	5 542,5	7 688,5	552,7	1 466,1	312,6	15 762,7
<b>1969</b>								
Septembre ..	125,0	105,3	5 551,1	9 570,1	459,4	1 326,9	320,8	17 458,6
Octobre .....	125,0	105,3	5 470,3	10 452,3	1 225,7	826,7	324,4	18 529,7
Novembre ...	125,0	105,3	5 400,0	9 738,8	1 422,3	831,2	330,8	17 953,4
Décembre ...	250,0	167,8	6 063,7	10 881,8	1 179,2	835,3	153,5	19 531,3
<b>1970</b>								
Janvier .....	280,2	182,9	6 110,1	9 381,0	1 306,0	829,9	163,3	18 253,4
Février .....	280,2	182,9	6 058,3	9 800,9	1 480,8	830,2	166,6	18 799,9
Mars .....	280,2	182,9	6 173,7	12 023,5	1 028,0	834,3	176,4	20 699,0
Avril .....	280,2	182,9	6 215,8	12 494,3	791,5	562,8	184,8	20 712,3
Mai .....	280,2	182,9	6 212,2	12 744,5	678,5	564,3	193,9	20 856,5
Juin .....	280,2	242,9	6 232,5	14 083,7	647,5	567,8	140,0	22 194,6
Juillet .....	280,2	242,9	6 201,4	13 277,5	605,7	563,2	126,1	21 297,0
Août .....	280,2	242,9	5 575,4	13 344,3	529,9	561,3	135,4	20 669,4
Septembre ...	280,2	242,9	5 554,9	12 973,6	903,9	561,9	143,1	20 660,5
Octobre .....	280,2	242,9	5 566,5	14 447,0	821,6	461,9	155,0	21 975,1

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,290 322 58 .... Gramm Feingold. - Unités de 0,290 322 58 .... gramme d'or fin.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

111

Bilanzposten	30. Juni 1970 30 Juin 1970	30. September 1970 30 Septembre 1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten . . . . .	109,3	118,7	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	7,5   116,8	1,1   119,8	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsobligationen . . . . .	968,8	1 066,0	Obligations de gouvernement
Auf Zeit . . . . .	750,9	832,8	A terme
Aufgelaufene Zinsen . . . . .	61,3   1 781,0	65,8   1 964,6	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge . . . . .	351,1	351,6	A recevoir sur le capital souscrit
Ausstehende Darlehen im Besitz der Bank	8 888,9	9 339,9	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren . . . . .	96,3	96,4	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren . . . . .	102,1	101,4	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds . . . . .	291,9	292,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds . . .	50,0	50,9	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	11 678,1	12 316,6	Total
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Aufgelaufene Zinsen . . . . .	91,2	62,9	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen..	2 938,7	3 260,9	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten . . . . .	2 876,7	3 077,0	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken . . . . .	180,8	176,9	En francs suisses
In andern Währungen . . . . .	1 510,8   4 568,3	1 594,3   4 848,2	En autres monnaies
Spezialreserve . . . . .	291,9	292,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve . . . . .	1 036,9	1 149,7	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds . . . . .	50,0	50,9	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven . . . . .	385,2	331,3	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital . . . . .	23 158,8	23 207,2	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital . . . . .	20 842,9   2 315,9	20 886,5   2 320,7	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	11 678,1	12 316,6	Total

## Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

112

### Bilanz – Bilan

Bilanzposten	30.4.1965	31.10.1966	30.4.1967	30.4.1968	30.4.1969	30.4.1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	2 217,3	2 903,0	2 931,8	3 016,2	2 571,1	2 763,3	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen .....	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Wäh- rungen .....	12 739,3	17 603,8	17 982,0	17 795,8	18 801,8	18 564,5	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mit- gliedstaaten .....	903,9	821,7	882,9	820,1	769,4	770,3	Souscriptions à recevoir des États-membres
Sonstige Aktiven .....	31,8	117,1	47,2	42,0	48,5	267,8	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>16 692,3</b>	<b>22 245,6</b>	<b>22 643,9</b>	<b>22 474,1</b>	<b>22 990,8</b>	<b>23 165,9</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitglied- staaten .....	15 993,1	20 646,8	20 997,2	21 171,3	21 254,0	21 350,5	Souscriptions autorisées des États-membres
Reserven .....	290,1	413,0	459,9	554,2	634,1	716,5	Réserves
Kreditaufnahmen <sup>1)</sup> .....	405,0	1 180,0	1 180,0	740,0	1 096,0	1 065,0	Emprunts <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven .....	4,1	5,8	6,8	8,6	6,7	33,9	Autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>16 692,3</b>	<b>22 245,6</b>	<b>22 643,9</b>	<b>22 474,1</b>	<b>22 990,8</b>	<b>23 165,9</b>	<b>Total</b>

### Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres

Stand Ende September 1970 – Montant à fin septembre 1970

Länder	Einbezahlte Beteiligungen		Transaktionen (netto)				Bestände des Fonds an Mitglie- derwährungen		Pays
	Souscriptions versées		Transactions (nettes)				Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		
	Gold	Mitglied- währung	Bezüge beim Fonds	Andere	Kreditauf- nahmen des Fonds <sup>1)</sup>	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	Montant au 30.9.1970	
Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Emprunts contrac- tés par le Fonds <sup>1)</sup>	Augmen- tation depuis le 1er mars 1947				
Argentinien .....	87,5	262,5	- 20,1	- 0,1	-	242,3	242,3	Argentine	
Australien .....	124,9	375,1	- 101,4	- 4,3	-	269,4	269,4	Australie	
Belgien .....	105,5	316,5	- 22 7,7	- 2,9	-	- 82,9	85,9	Belgique	
Brasilien .....	87,5	262,5	- 5,2	0,2	-	257,5	257,5	Bésil	
Deutschland-West .....	300,0	900,0	- 376,7	- 2,1	-	521,2	521,2	Allemagne occidentale	
Frankreich .....	246,2	738,8	993,0	- 9,0	-	1 277,4	1 722,8	France	
Großbritannien .....	610,0	1 830,0	2 364,9	199,5	-	3 304,9	4 394,4	Grande-Bretagne	
Indien .....	115,0	635,0	135,0	86,4	-	483,9	856,4	Inde	
Italien .....	156,2	468,8	-	- 0,6	-	468,2	468,2	Italie	
Japan .....	181,3	543,7	- 718,1	-	440,0	265,6	265,6	Japon	
Kanada .....	185,0	555,0	- 385,6	- 3,0	120,0	61,4	286,4	Canada	
Niederlande .....	130,0	390,0	- 379,0	- 7,7	130,0	- 73,0	133,3	Pays-Bas	
Schweden .....	56,2	168,8	- 42,6	- 2,6	45,0	168,6	168,6	Suède	
Südafrika, Republik .....	50,0	150,0	-	- 0,4	-	74,6	149,6	Rép. de l'Afrique du Sud	
Vereinigte Staaten .....	1 290,0	3 870,0	- 699,7	45,2	-	1 153,7	3 215,5	Etats-Unis	
Übrige Mitglieder .....	1 303,7	4 637,1	1 230,1	20,9	-	5 523,9	5 888,1	Autres Etats-membres	
<b>Total</b>	<b>5 029,0</b>	<b>16 103,8</b>	<b>1 766,9</b>	<b>319,5</b>	<b>735,0</b>	<b>13 916,7</b>	<b>18 925,2</b>	<b>Total</b>	

<sup>1)</sup> Auf Grund der « Allgemeinen Kreditvereinbarungen » vom Januar 1962.  
En vertu des « Arrangements généraux de crédit » de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten - Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

113

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement	Total	
1967	41 545	-	306	-	371	86	42 308	47 226
1968	44 653	-	310	-	-	308	45 271	50 961
1969	47 334	-	292	-	-	303	47 929	53 950
1970								
Mai - Mai	46 985	-	295	-	-	301	47 581	53 665
Juni - Juin	47 626	-	297	-	-	300	48 223	54 351
Juli - Juil.	47 730	-	298	-	-	300	48 328	54 473
Aug. - Août	47 900	-	299	-	-	299	48 498	54 669
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	.	.	54 629 <sup>1)</sup>
Okt. - Oct.	.	.	.	.	.	.	.	55 015 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern - Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

114

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b.Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1967	11 327	177 482	31 574	69 546	3 206	5 125 663	8 669	9 965
1968	12 047	179 848	32 499	71 104	3 367	5 389 854	8 800	10 581
1969	12 518	179 613	34 617	72 398	3 430	6 099 903	9 399	10 962
1970								
Mai - Mai	11 967	179 271	35 554	.	3 370	5 723 779	9 136	10 242
Juni - Juin	12 086	184 546	35 335	.	3 392	5 941 455	9 662	10 401
Juli - Juil.	11 925	184 376	36 767	.	3 562	6 113 018	9 761	10 095
Aug. - Août	11 963	184 767	36 165	71 926	3 516	5 928 271	9 535	10 207
Sep. - Sep.	12 088	180 898	35 791	70 579	3 461	5 865 323	9 464	10 181
Okt. - Oct.	12 161	179 044	35 832	73 388	3 468	.	9 397	10 505

**Goldbestände zentraler Notenbanken - Réserves d'or des banques centrales d'émission**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

115

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b.Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1967	13 370	73 963	16 647	4 322	1 499 937	6 166	1 051	12 065
1968	11 356	76 175	17 881	4 322	1 827 052	6 115	1 163	10 892
1969	11 435	75 957	14 700	4 863	1 847 451	6 198	1 168	11 859
1970								
Mai - Mai	11 508	75 952	14 697	.	1 862 847	6 234	1 163	11 900
Juni - Juin	11 554	76 009	14 702	.	1 863 707	6 234	1 163	11 889
Juli - Juil.	11 554	75 995	14 702	.	1 864 407	6 306	1 163	11 934
Aug. - Août	11 770	75 932	14 700	4 863	1 864 151	6 308	1 164	11 817
Sep. - Sep.	11 770	76 480	14 706	4 863	1 863 867	6 489	1 164	11 494
Okt. - Oct.	11 770	76 440	14 705	4 863	.	6 489	1 164	.

Bewertung  
je Kilo fein  
Evaluation par  
kilo de fin

4 869,80    56 263,7994    4 118,510<sup>1)</sup>    6 250,000    703 297,00    4 073,499    5 821,29    1 125,276

1) Bis September 1969: 4 501,104. - Jusqu'en septembre 1969: 4 501,104.

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires officielles de différents pays**
**116**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder - Tous les pays			Intern. Institut. Institut. Intern. 1)	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France 2)	Italien Italie	Groß- britannien Grande- Bretagne 3)	Deutsch- land Allemagne occidentale 4)	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devisees	Gold Or							
	In Millionen Dollar - En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1967	68 255	28 750	39 505	2 100	14 410	6 108	4 621	1 123	29 953	8 158
1968	70 385	31 450	38 935	1 969	14 420	4 200	4 447	1 009	36 232	7 159
1969										
Sep. - Sep.	73 260	34 385	38 875	2 019	14 961	4 006	4 623	1 014	43 703	6 859
Okt. - Oct.	.	.	.	.	14 531	3 913	4 439	1 034	34 969	8 711
Nov. - Nov.	.	.	.	.	14 036	3 989	4 193	1 043	31 030	8 210
Dez. - Déc.	70 410	31 285	39 125	1 882	14 640	3 833	4 150	1 053	28 038	7 523
1970										
Jan. - Jan.	.	.	.	.	14 176	3 885	3 974	1 074	27 992	7 896
Feb. - Fév.	.	.	.	.	14 244	3 957	3 961	1 101	28 287	7 835
März - Mars	70 295	31 160	39 135	2 063	13 853	3 961	4 075	1 129	28 386	7 792
Apr. - Avr.	.	.	.	.	13 483	4 032	4 127	1 150	28 856	7 863
Mai - Mai	.	.	.	.	12 880	4 142	3 775	1 153	29 990	7 594
Juni - Juin	73 040	33 965	39 075	2 089	13 021	4 282	3 859	1 163	33 758	7 687
Juli - Juil.	.	.	.	.	12 650	4 491	3 986	1 165	37 079	8 024
Aug. - Août	.	.	.	.	12 512	4 546	4 079	1 147	37 424	8 519
Sep. - Sep.	.	.	.	.	12 592	4 576	4 286	1 111	41 013	8 849
Okt. - Oct.	.	.	.	.	.	4 617	.	1 141	43 120	9 495

Angaben der einzelnen Länder ohne Reserveposition des IMF. - Résultat de chaque pays, sans concours au FMI.  
 1) Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.  
 Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.  
 2) Ab 11. August 1969 neue Parität: 1 \$ = 5.55419 FF. - Dès le 11 août 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 5.55419 FF.  
 3) Ab 18. November 1967 neue Parität: 1 £ = 2.40 \$. - Dès le 18 novembre 1967 nouvelle parité: 1 £ = 2.40 \$.  
 4) Ab 27. Oktober 1969 neue Parität: 1 \$ = 3.66 DM. - Dès le 27 octobre 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 3.66 DM.

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1958 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1967	196	168	205	264	153	334	192	195	133
1968	220	180	223	285	163	375	214	208	142
1969									
Juni - Juin	218	188	222	286	159	384	233	219	134
Sep. - Sep.	222	178	226	287	161	395	223	226	137
Dez. - Déc.	244	184	236	288	168	434	229	224	147
1970									
März - Mars	235	186	224	.	162	440	231	225	138
Juni - Juin	240	196	232	.	171	466	253	236	138
Sep. - Sep.	246	.	.	.	.	.	.	.	.

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

Quartal Trimestre	Total <sup>1)</sup>			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1967	1968	1969	1969	1970	1969	1970	1968	1969
I	.	.	.	259,2	275,5	22,5	21,1	.	.
II	.	.	.	270,6	283,9	22,0	20,8	.	.
III	.	.	.	282,7	.	20,3	.	.	.
IV	.	.	.	278,3	.	20,4	.	.	.
Jahr - Année	1 410,0	1 420,0	1 420,0 <sup>2)</sup>	1 090,8	.	85,2	.	53,9	60,1

<sup>1)</sup> Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. - Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale et la Corée du nord. <sup>2)</sup> Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**103**

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	26
Aktien: Emissionen .....	31-33, 36, 37c	Kantone .....	60, 61	Index schweiz. Werte .....	23
Index: Ausland .....	28	Städte .....	60, 61	Rendite ausländ. Anleihen .....	27
Schweiz .....	24	Fremdenverkehr .....	108	Rendite von Bundesanleihen .....	23
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Geldmarktsätze: Ausland .....	20	Rendite von kantonalen Anleihen .	23
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19	Rückzahlungen .....	34, 35, 36
Anlagefonds .....	43, 43a	Geidversorgung .....	117	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .	29, 30, 33, 36-37b	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Paritäten .....	9-11
Kurse von Bundesanleihen .....	25	Post .....	50	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	23, 26	Gold: Ausländ. Banken usw. ...	109, 110	Preise: Entwicklung .....	75
Rendite .....	23, 27	Schweiz .....	112, 115, 116	Gold .....	16
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Nationalbank .....	1, 2	Großhandelspreise .....	84
Arbeitsmarkt .....	100-103	Preise .....	16	Landw. Erzeugnisse .....	89
Ausfuhr .....	62-68, 70, 71	Produktion .....	118	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Silber in London und New York ...	84
Ausländ. Anleihen: Emissionen	30, 33, 36	Dreimonatsdepots .....	19	Privatdiskontosätze:	
Kursindex .....	26	Zinssätze für Kassenobligationen .	21	Ausland .....	20
Rendite .....	27	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Schweiz .....	19
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	PTT: Betriebsergebnisse .....	59
Ausfuhr wichtiger Waren .....	70	Großhandelspreise .....	84	Postcheck- u. Giroverkehr ...	50
Einfuhr nach Ländern .....	71	Handelsbilanz .....	62, 63, 71	Verkehrsleistungen .....	106
Einfuhr wichtiger Waren .....	69	Hotelfrequenz .....	108	Rendite: Anleihen von Kantonen ...	23
Gebundener Zahlungsverkehr ...	73	Hypothekarzinssätze .....	22	Bundesanleihen .....	23
Jahresergebnisse .....	62, 64	Indizes: Agrarproduktion .....	98	Obligationen im Ausland .....	27
Mengenindex .....	68	Aktien: Ausland .....	28	Rheinschiffahrt .....	107
Monatsergebnisse .....	63, 65	Schweiz .....	24	Rückzahlungen .....	34, 35, 36
nach Verwendungszweck .....	66	Ausländische Anleihen .....	26	Schatzanweisungen, ausländische ..	3
Preisindex .....	67	Außenhandel .....	67, 68	Schulden: Bund .....	57
Bankausweise:		Außenhandelspreise .....	67	Sichteinlagen .....	47
Ausländische Notenbanken .....	109	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Silberpreis in London und New York.	84
BIZ .....	110	Industrielle Produktion .....	95	Spareinlagen, Zinssätze .....	22
Großbanken .....	40-42	Konsumentenpreise .....	77, 86, 87	Staatsanleihen: Emissionen 29, 33, 37a, 37b	
Internationaler Währungsfonds ...	112	Landw. Produktionsmittelpreise	75, 78, 88	Kurse .....	25
Internationale Wiederaufbaubank .	111	Landw. Produktenpreise .....	75, 79, 89	Rendite .....	23, 27
Kantonalbankenverband .....	40-41a	Obligationenkurse .....	23, 26	Rückzahlungen .....	34-36
Lokalbanken .....	40-41a	Weltmarktpreise .....	85	Staatsrechnungen: Bund .....	53-57
Nationalbank .....	1-8	Industrie: Aktienindex .....	24, 28	Städte, Finanzlage .....	60, 61
Pfandbriefzentralen .....	38	Beschäftigungsgrad .....	100, 101	Stellensuchende .....	102, 103
Banken: Aktienindex .....	24	Löhne .....	90-92	Stempelaufgaben .....	53, 54a
Bilanzen .....	40-42	Produktion .....	95	Steuern .....	53-54b, 60
Banknotenkurse .....	14	Stellensuchende .....	102, 103	Verkehr In den Basler Rheinhäfen ..	107
Bargeld .....	47	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40-41a	Verrechnungssteuer .....	53, 54b
Bauinvestitionen .....	96	Zinssätze .....	21, 22	Währungsfonds, Internationaler ....	112
Bautätigkeit .....	97	Kantone, Finanzlage .....	60, 61	Währungsparitäten .....	9-11
Beschäftigungsgrad .....	100, 101	Kassenobligationen, Zinssätze ....	21	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse PTT .....	59	Kleinhandel, Wertumsätze .....	104	Ausland .....	116
Betriebsergebnisse SBB .....	58	Konsumentenpreise:		Schweiz, Nationalbank .....	2, 3
Bilanzen .....	40-42	Index: Ausland .....	87	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenindex .....	23, 24, 26	Schweiz .....	77, 86, 87	landw. Produkte .....	89
Börsenkurse von Bundesanleihen ..	25	Kurse von Bundesanleihen .....	25	Wechselkurse:	
Börsenumsätze .....	44-46	Landwirtschaft:		Banknotenkurse .....	14
Brutto-Sozialprodukt .....	93, 94	Preise der Produktionsmittel. 75, 78, 88		Clearingkurse .....	12
Bund: Finanzlage .....	55-57	Produktenpreise .....	75, 79, 89	Europäisches Währungsabkommen	11
Steuern .....	53-54b	Tierische Erzeugnisse .....	98	Geldkurse für Devisen .....	13, 15
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	58	Löhne .....	90-92	Wertpapierumsätze .....	44-46
Verkehrsmengen .....	105	Lokalbanken, Bilanzen .....	40-41a	Wertschriften-Clearing .....	49
Callgeldausleihungen .....	19	Lombardzinsfuß .....	18	Wiederaufbaubank, Internationale ..	111
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:		Wohnbautätigkeit .....	97
Clearingkurse .....	12	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr .....	47
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Diskontosatz .....	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	73, 74
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19, 20	Giroverkehr .....	48	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 20
Offizielle Sätze .....	17	Kreditbeanspruchung .....	4	Hypotheken .....	22
Privatsätze .....	19, 20	Lombardsatz .....	18	Kassenobligationen .....	21
Dreimonatsdepots .....	19	Notendeckung .....	8	Lombardzinsfuß .....	18
Einfuhr .....	62-69, 71	Währungsreserven .....	2, 3	Spareinlagen .....	22
Elektrische Energie .....	99	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen .....	53, 54
Emissionsstatistik .....	29-37c	Ausweise .....	109	Zwischenbilanzen der Banken ....	40, 41
Ertragsbilanz .....	72	Offizielle Diskontosätze .....	17		
Fabrikbauvorlagen .....	97	Notenumlauf: Ausland .....	109, 113, 114		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions .....	31-33, 36, 37c	Exportation par pays .....	71	Production .....	95
Indice: à l'étranger .....	28	Importation des princ. marchandises .....	69	Salaires .....	90-92
en Suisse .....	24	Importation par pays .....	71	Investissements en constructions ...	96
Remboursements .....	34, 35, 36	Indice des prix du com. extér. ....	67	Lettres de gage .....	38
Activité: Bâtiment .....	97	Indice des quantités du comm. extér. ....	68	Marché du travail .....	100-103
Commerce de détail .....	104	par catégories d'utilisation .....	66	Masse monétaire .....	117
Industrie .....	100, 101	Résultats annuels .....	62, 64	Mouvement: Bourses .....	44-46
Agriculture:		Résultats mensuels .....	63, 65	Chambres de compensation ...	51, 52
Indice des prix des agents de la		Service réglementé des paiements. ....	73	Clearing des titres .....	49
production agricole .....	75, 78, 88	Confédération:		Comptes de chèques et virements	
Indice et prix des produits agri-		Impôts .....	53-54b, 60	postaux .....	50
coles .....	75, 79, 89	Situation financière .....	55-57	Comptes de virements de la Banque	
Produits d'origine animale .....	98	Constructions .....	96, 97	nationale suisse .....	48
Argent au jour le jour .....	19	Cours: de billets de banque .....	14	Touristique .....	108
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	de clearing avec l'étranger .....	12	Navigation sur le Rhin .....	107
Avances sur nantissement:		des devises .....	13, 15	Numéraire .....	47
Taux officiels .....	18	des fonds d'Etat fédéraux .....	25	Obligations: de caisse, taux des ....	21
Balance commerc. de la Suisse .....	62, 63, 71	en vertu de l'Accord Monétaire		Emissions .....	29, 30, 33, 36-37b
Balance des revenus .....	72	Européen .....	11	Indice .....	23, 26
Banque des Règlements internat. ....	110	Demandes d'emploi .....	102, 103	Rendement .....	23, 27
Banque Internat. pour la Reconsti-		Dépôts à trois mois .....	19	Or: Banque nationale suisse .....	1, 2
tion et le Développement .....	111	Dépôts à vue .....	47	Banques étrangères, etc. ....	109, 110
Banque nationale suisse:		Dette publique: Confédération ....	57	112, 115, 116	
Couverture des engagements ....	8	Douanes, recettes des .....	53, 54	Prix .....	16
Crédits accordés .....	4	Droits de timbre fédéraux .....	53, 54a	Production .....	118
Réserves monétaires .....	2, 3	Emissions .....	29-37c	Paiements avec l'étranger .....	73, 74
Situations .....	1	Emprunts: Conversions .....	33, 36	Parités monétaires .....	9-11
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Cours d'emprunts fédéraux .....	25	Prix à la consommation:	
Taux d'escompte .....	17	Indice des emprunts étrangers ...	26	Indice: à l'étranger .....	87
Virements .....	48	Remboursements .....	34, 35, 36	en Suisse .....	77, 86, 87
Banques cantonales: Bilans .....	40-41a	Rendement à l'étranger .....	27	Prix: de l'argent à Londres et à	
Taux d'intérêt .....	21, 22	en Suisse .....	23	New York .....	84
Banques d'émission étrangères:		Energie électrique .....	99	de l'or .....	16
Situations .....	109	Epargne, taux des dépôts d' .....	22	des produits agricoles .....	89
Taux officiels .....	17	Escompte: Taux officiel .....	17	du commerce en gros .....	84
Banques locales, bilans .....	40-41a	à l'étranger .....	20	Evolution des .....	75
Bâtiment .....	97	en Suisse .....	19	Produit national brut .....	93, 94
Bilans de banques suisses .....	40-42	Exportations .....	62-68, 70, 71	PTT: Chèques et virements .....	50
Billets en circulation:		Finances: Cantons .....	60, 61	Résultats d'exploitation .....	59
à l'étranger .....	109, 113, 114	Confédération .....	53-59	Trafic de l'entreprise .....	106
en Suisse .....	1, 5, 6, 8	Villes .....	60, 61	Remboursements .....	34, 35, 36
Bons du Trésor étrangers .....	3	Fonds de compensation de l'AVS ..	39	Rendement:	
Bourse:		Fonds de placements .....	43, 43a	des droits de timbre fédéraux ..	53, 54a
Cours des fonds d'Etat fédéraux ..	25	Fonds monétaire international .....	112	des impôts fédéraux .....	53-54b
Indices .....	23, 24, 26	Grandes banques: Bilans .....	40-42	d'obligations .....	23, 27
Mouvements .....	44-46	Dépôts à trois mois .....	19	Réserves monétaires:	
Cantons, situation financière .....	60, 61	Taux d'int. des bons de caisse ...	21	Banque nationale suisse .....	2, 3
Centrales de lettres de gage .....	38	Hôtellerie .....	108	Etranger .....	116
Chambres de compensation .....	51, 52	Hypothèques, taux des .....	22	Salaires .....	90-92
Changes: Cours de billets de banque	14	Imports .....	62-69, 71	Situations de banques:	
Cours de clearing .....	12	Impôts fédéraux .....	53-54b	Banque des Règlements internat. .	110
Cours des devises .....	13, 15	Indice:		Banque Internat. pour la Recons-	111
Cours en vertu de l'Accord Moné-		de la production industrielle .....	95	Banque nationale suisse .....	1-8
taire Européen .....	11	des actions à l'étranger .....	28	Banques d'émission étrangères ...	109
Parités .....	9-11	des actions en Suisse .....	24	Fonds monétaire international ...	112
Chemins de fer fédéraux:		des emprunts étrangers .....	26	Taux: d'avances sur nantissement ..	18
Quantités transportées .....	105	des obligations .....	23, 26	de l'argent au jour le jour .....	19
Résultats d'exploitation .....	58	des prix à la consommation:		d'épargne .....	22
Chèques et virements postaux .....	50	à l'étranger .....	87	d'escompte officiel .....	17
Chômage .....	102, 103	en Suisse .....	77, 86, 87	des obligations de caisse .....	21
Circulation des billets:		des prix de gros: à l'étranger ....	85	du marché monétaire .....	19, 20
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8	en Suisse .....	75, 76, 80-83, 85	hors banque .....	19
Banques centrales étrang. ....	109, 113, 114	des prix:		hypothécaire .....	22
Clearing: Cours de .....	12	des agents de la prod. agric. ....	75, 78, 88	Timbre, droit de .....	53, 54a
des titres .....	49	des marchés mondiaux .....	85	Tourisme .....	108
Commerce de détail .....	104	des produits agric. .....	75, 79, 89	Trafic des ports de Bâle .....	107
Commerce extérieur:		du commerce extérieur .....	67	Villes, situation financière .....	60, 61
Exportation des princ. marchandises	70	des produits d'origine animale ...	98	Virements:	
		des quantités du commerce extér. .	68	de la Banque nationale suisse ....	48
		Industrie: Degré d'activité .....	100, 101	postaux .....	50
		Indice des actions .....	24, 28		

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen - Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen - Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Auswelse zentraler Notenbanken .....	109, 114-116	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken, Lokalbanken und Sparkassen.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques locales et des caisses d'épargne
Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique .....	27	Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique
Bundesblatt .....	53-55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 102-104	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	109, 113, 115, 116, 118	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 112, 116, 117	International Financial Statistics, Washington
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz .....	63, 65, 67, 68, 71, 72	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	27, 28, 85, 87	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	84, 116	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	27	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden.....	28	Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	27, 109, 114, 115, 118	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	110	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 100-104	Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung .....	96	Le Délégué aux possibilités de travail
Eldg. Amt für Energiewirtschaft .....	99	Office fédéral de l'économie énergétique
Eldg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 54b-57	Administration fédérale des finances
Eldg. Oberkriegskommissariat .....	84	Service fédéral du commissariat central des guerres
Eldg. Oberzolldirektion .....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eldg. Statistisches Amt .....	37a-37c, 93-95, 108	Bureau fédéral de statistique
Eldg. Steuerverwaltung .....	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	111	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.	112	Fonds monétaire International, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. HypothekarInstitute	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50, 59, 106	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	107	Office de la navigation rhénane, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 88, 89, 98	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	58, 105	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1-26, 29-36, 37b, 37c, 43, 43a, 47-49, 51, 52, 114, 115	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	21, 22	Union des Banques cantonales suisses